SPORT
Cahier B
Le Progrès
Éclaireur



BEAUCE OPEN

ROGER LACHANCE DEVIENT LE GRAND CHAMPION

Au Club de St-Georges

Gary Cowen attend les golfeurs



Jeux d'Été '78

On continue avec le baseball et le tennis

À QUÉBEC

ROBERT MORIN GAGNE À LA "GALIPOTE"





JULES CHAMPAGNE

De bonnes nouvelles

Vous vous souvenez, il y a quelque temps, nous posions la question à savoir s'il y aurait du hockey intermédiaire dans la région ou non. Bien que rien de ce qui va suivre ne soit vraiment officiel, nous avons appris que nous risquons maintenant de nous retrouver avec plus d'équipes dans la Beauce qu'il n'en serait souhaitable.

Alors qu'on se demandait si nous aurions du hockey intermédiaire, il apparaît maintenant comme très probable l'existence de deux ligues différentes. La semaine dernière, la Ligue de Beauce a vu officiellement le jour avec le Manoir Chaudière de St-Georges, le Julien Poulin de Ste-Marie, Beauceville et Ville St-Joseph. Déjà, les dirigeants de cette nouvelle ligue avec en tête le président Roger Doyon de St-Georges ont beaucoup de travail d'effectué, mais pour l'instant, tout demeure dans l'ombre. On travaille en coulisses mais d'après les propos que nous avons pu recueillir ici et là, on peut s'attendre à un très fort calibre de hockey dans ce circuit. Une réunion avait d'ailleurs lieu hier soir et à l'ordre du jour, il était question de la venue d'une cinquième équipe.

De l'autre côté, c'est-à-dire en ce qui regarde la ligue Beauce-Mégantic, on semble avoir repris du poil de la bête de ce côté. Lundi soir, en assemblée, St-Sébastien s'est retrouvé en compagnie de représentants d'équipes de St-Georges, St-Prosper et Lac Etchemin. Il existe de bonnes possibilités de former une ligue à 4 équipes et tout ce beau monde doit de nouveau se revoir jeudi pour finaliser des ententes. St-Sébastien n'a pas de problèmes et revient, semble-t-il, avec tous ses joueurs. St-Prosper a manifesté son intention de reconstruire son club autour de Régis Drouin, et Lac Etchemin semble prêt à revenir dans le circuit qui, nous a-t-on rapporté, veut se diriger plus que jamais sur la présence de joueurs locaux. Quant à St-Georges, le commanditaire d'une future équipe désire pour l'instant demeurer inconnu, du moins tant et aussi longtemps que rien de vraiment concret ne se sera produit. Toutefois, de ce côté, il ne semble exister aucun problème majeur. Reste donc à passer de la parole aux actes pour ces quatre équipes.

Restent les Condors du Séminaire de St-Georges qui, eux, ont une avance considérable sur le plan organisation. Tout est déjà prêt de ce côté et à l'exception de quelques petits détails, la direction de l'équipe n'a qu'à attendre le début de la saison. Cette année, la Fédération des Associations Sportives Collégiales du Québec a mis sur pied un programme d'envergure qui permettrait le développement de l'élite à l'intérieur du cadre scolaire. Dix collèges et CEGEPS, dont le Séminaire de St-Georges, ont donné leur accord en ce qui regarde cette nouvelle orientation. Pour la prochaine saison, les Condors ont augmenté leur nombre de parties à leur calendrier en plus de faire modifier la méthode employée jusqu'ici durant les éliminatoires. Pour la première fois, nous assisterons à une "vraie" finale dans ce circuit. De ce côté, tout est au "beau fixe".

"PRO-SELECT"

Pour poursuivre dans la voie des bonnes nouvelles, mentionnons que le Motocross du Hockey Mineur de St-Georges promet beaucoup d'action cette année. Contrairement à l'année dernière alors que St-Georges a couronné les champions du Québec, on présente cette fois-ci la première tranche de la série "Pro-Select" réservée aux professionnels nord-américains. On peut s'attendre à la présence de plusieurs coureurs étrangers les 5 et 6 août prochains.

NORDIQUES

Les Nordiques de Québec avaient également de bonnes nouvelles à annoncé la semaine dernière car après Richard David, Maurice Filion a mis sous contrat Danny Geoffrion des Royals de Cornwall. La présence du fils du "Boomer" a fait une bombe lors de la conférence de presse. Ce qui m'apparaît comme bon, ce n'est pas le fait que Québec ait fait signer le premier choix des Canadiens de Montréal, mais plutôt la présence de deux jeunes joueurs à l'avenir prometteur.

Pour une fois, à Québec, on a choisi de mettre le prix sur la jeunesse et non sur la réputation de joueurs approchant de leur déclin.

La dernière bonne nouvelle de la semaine, elle n'est pas vraiment tout à fait neuve mais pour plusieurs, les vacances sont arrivées. En fin de semaine, plusieurs "lèveront les pieds" pour de nouveaux cieux. Amis sportifs, "Bonnes Vacances"!

SPORT en BREF...

Fer à cheval

Tous les amateurs sont invités à participer à un tournoi régional de tir à cheval qui aura lieu les 29 et 30 juillet au Camping "Deux-Rivières" de St-Gédéon. Les intéressés doivent cependant s'inscrire avant le 28 juillet au numéro 582-3790. Aucun frais d'inscription n'est demandé et le gagnant se verra remettre le magnifique trophée "La Survivance", présenté par M. Cyrias Pelchat.

Tournoi St-Georges

Décidément, la balle-molle est à l'honneur une fois de plus au nouveau terrain de Ville St-Georges, situé près du Palais des Sports. Les 22, 23 juillet prochains, l'équipe "Grand Hôtel" organise en collaboration avec Paul Bérubé "Molson" et Cléri Sports, un tournoi doté de $500.00 en bourses. Pour s'inscrire Pierre Couture: 228-8155 et Cléri Sports: 228-9803.

Tennis Beauceville

Le terrain de tennis de Beauceville est ouvert de 9 hres à 20 hres tous les jours de la semaine.

Pour réservation: Tél: au Centre Culturel de Beauceville: 774-6252.

On recherche

La ligue de Hockey "Commerciale O'Keefe" de Beauceville a tenu une réunion d'urgence à la fin de juin. Quelques règlements de la ligue ont été amendés pour la saison 78-79. Les 2 principaux critères pour jouer dans cette ligue sont:

- Avoir 30 ans et plus
- Ne devra jouer dans aucune autre ligue.

Toutes personnes intéressées à évoluer dans cette ligue devront communiquer après 6 heures au numéro 774-9148 et demander M. Claude Mathieu.

Les "Grands" du sport.

C'est en regardant un article qui avait pour titre "Les liens qui unissent les grands du sport", le tout dans un grand quotidien montréalais, j'ai trouvé étonnant d'apprendre certains petits détails. Par exemple, saviez-vous que le lanceur des Expos, Steve Rodgers habite la résidence de l'ailier gauche du Canadien Bob Gainey. Gary Carter et Guy Lafleur se partagent les services du même gérant, Gerry Petrie. Yvan Cournoyer et Bill N yrop ont déjà passé à un cheveu de faire carrière dans le football, cette année Peter Dalla Riva a débuté son entrainement en prévision de la saison de football en cotoyant les joueurs des Expos au Stade Olympique.

On pourrait en raconter un bon bout de temps car les Canadiens de Montréal, les Alouettes et les Expos ne sont pas étrangers l'un à l'autre. Les joueurs de football peuvent assister aux matches de baseball et vice-versa car ils sont titulaires de laisser-passer au stade. Serge Savard, Réjean Houle et Pierre Bouchard ont chacun leur billet de saison au Forum il n'est pas rare de voir Dick William, Gary Carter ou Larry Smith.

Tout un Hebdo ○○○ l'Eclaireur-Progrès

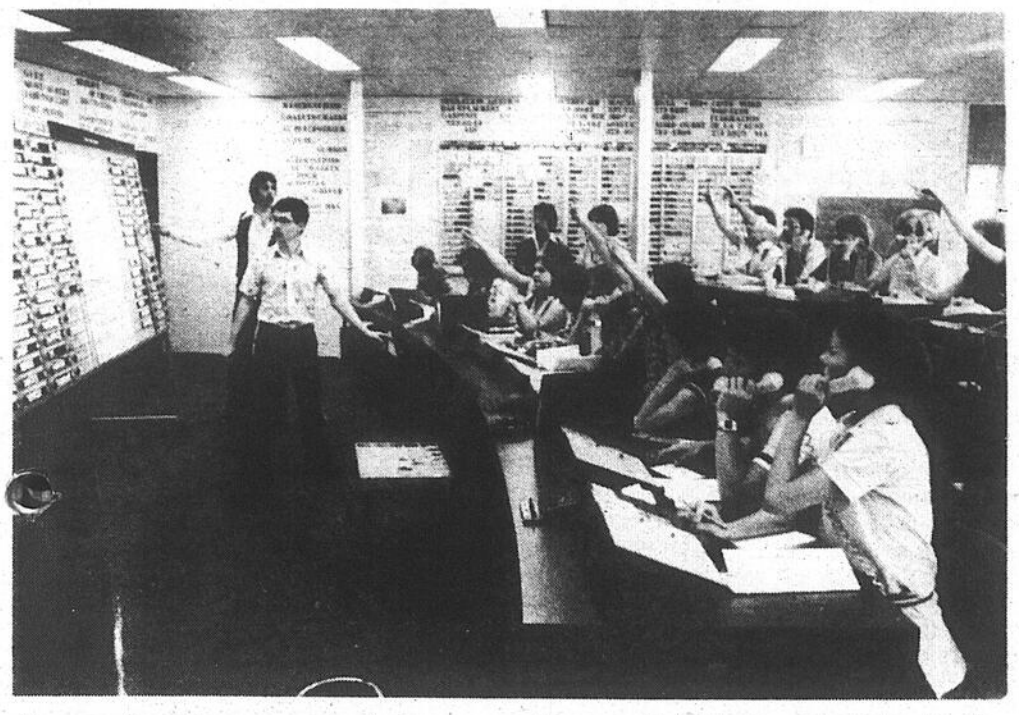


La Chaudière à marée basse

Avec la chaude température de la semaine dernière, la rivière Chaudière est devenue pratiquement à sec à plusieurs endroits. A regarder la photo, on se croirait à "marrée basse".

[Photo Champagne]

De quoi faire pleurer un téléphone



Un peu plus, et on se croirait presque sur le parquet de la Bourse! Il s'agit, plus prosaïquement, de la salle de réservation pour la pêche à la journée au ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche. Quelque vingt étudiants répondent aux demandes du public pendant l'été.

Du 24 mai au 2 juillet dernier, le Service de l'accueil et des réservations du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a accepté 21 319 réservations d'embarcations pour la pêche à la journée dans les parcs et réserves du Québec, grâce aux 20 lignes téléphonique mises à la disposition du public. Une vingtaine d'étudiants s'occupent de répondre aux demandes du public et la salle où ils travaillent prend, dès 8 heures, l'allure d'une ruche bourdonnante: les clignotants des appareils téléphoniques ne cessent de scintiller, les bras se lèvent de part et d'autre et c'est le va-et-vient au tableau pour réserver le lac demandé.

Le Service de l'accueil et des réservations tient à souligner qu'en raison de cette grande affluence (des milliers d'appels simultanés), il peut parfois être difficile d'obtenir rapidement la ligne. Les usagers doivent parfois faire preuve de patience et recomposer à maintes reprises le numéro de téléphone. Les responsables du Service de l'accueil et des réservations tiennent à rassurer la population qu'une chance égale est accordée à tous les usagers et que tous les amateurs de pêche sans exeption doivent passer par ce système pour réserver.

Cependant, on ne réserve qu'une seule embarcation par appel et par personne. Le maximum est de trois personnes par embarcation et la réservation ne peut être transmissible. Ce service est offert sept jours sur sept jusqu'au 2 septembre inclusivement.

MODE DE RESERVATION

Vous pouvez réserver une embarcation 48 heures à l'avance en composant sans frais d'interrurbsain, un des numéros suivants:
à Québec: 643-5349
à Montréal: 873-5349
Ailleurs au Québec:
1-800-462-5349
de l'extérieur du Québec:
avec frais d'appels
1-418-643-5349

PRÊTS D'ACCESSOIRES AUX MALADES

Slalom "Vieux St-Georges"

Jacques Dionne surprend

(J.C.) - Jacques Dionne de St-Georges a agréablement surpris dimanche après-midi pour réussir le meilleur temps de la journée lors du slalom "Vieux St-Georges" présenté en face de l'Ecole de la Trinité. Le président du CASCI a cependant dû partager les honneurs de cette performance avec Daniel Bernier, les deux ayant terminé leur parcours en 42 secondes.

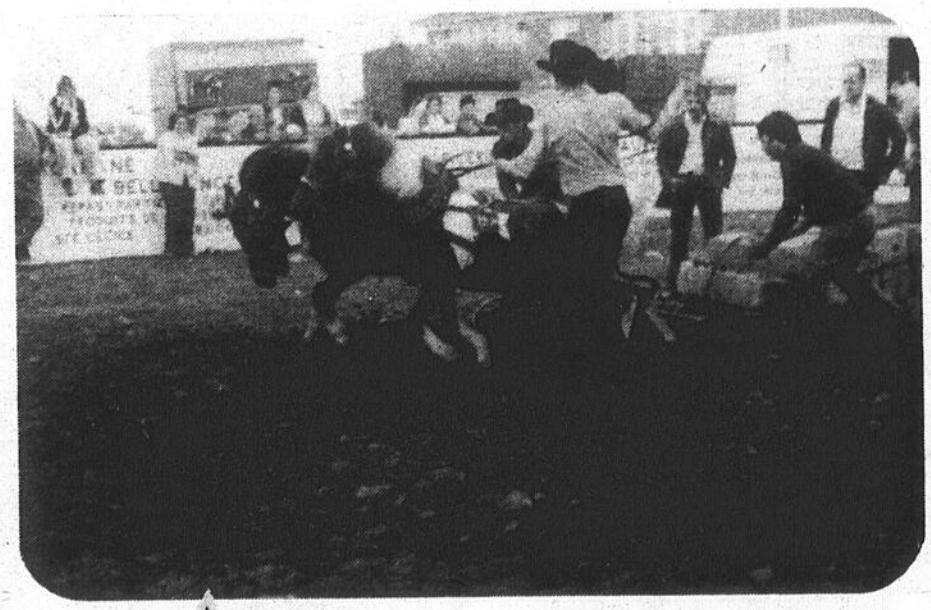
Dionne sur Datsun s'assure la victoire en classe D-P devant Simon Busque, le vainqueur du dernier slalom CASCI. Bernier, de son côté, se mérite le premier rang en classe E-S et il pilotait la toute nouvelle Mazda RX 9. Dans les autres catégories, Pierre Allen, Denis Grégoire, Robert Sirois, Angèle Morin et Louise-Andrée Bolduc se sont méritées des premières positions.

RESULTATS
SLALOM VIEUX ST-GEORGES

	Sec.
Classe B-S	
Pierre Allen	53
Classe X-S	
Yves Beaudoin	55
Classe F-S	
Denis Grégoire	51
Pierre Gagné	55
Jean-Yves Poulin	1.03
Classe E-S	
1- Daniel Bernier	42
2- Daniel Bernier	46
3- Neil Mathieux	47
Classe G-S	
1- Robert Sirois	44
2- Richard Larochelle	46
3- Jacques Boulanger	46
Classe H-S	
1- Angèle Morin	48
2- Gilles Roy	48
3- Pierre Roy	49
Classe D-S	
1- Louise-Andrée Bolduc	52
2- Sylvie Lessard	54
Classe D-P	
1- Jacques Dionne	42
2- Robert Sirois	43
3- Simon Busque	43

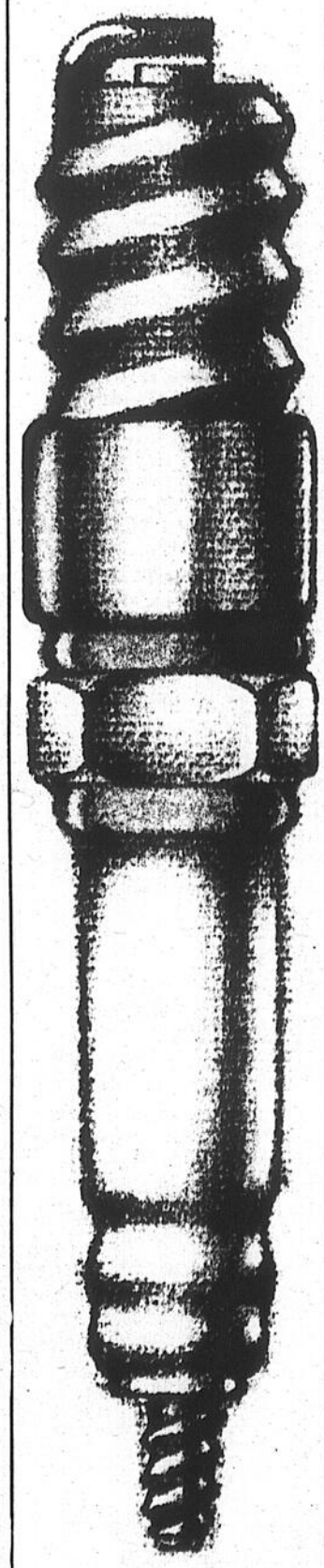
À NOS MEMBRES ET FUTURS MEMBRES
DÉPÔT GARANTI
MINIMUM $2,000
9 3/4 %
de 6 mois à 2 ans
intérêt semi-annuel
L'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DE BEAUCE-SUD
2727, 6e Ave Ouest, St-Georges
Tél.: 228-7282
Institution inscrite à la Régie de L'Assurance-dépôts du Québec

TIRE DE PONEYS
À ST-MARTIN
Dimanche le 16 juillet
à 1 heure au Club Sportif Grande Coudées



Club Sportif St-Martin Beauce
Organisée par le Club de Poneys de la Chaudière
Permis de boisson
Inf.: 382-5750
685-3169

BEAUCOUP MIEUX QU'UN DÉPANNAGE, UNE VRAIE MISE-AU-POINT DE VOTRE BUDGET GRÂCE À UN PRÊT HFC.



HFC
LA COMPAGNIE DE FINANCE HOUSEHOLD DU CANADA
VOIR DANS L'ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE POUR LE BUREAU PRÈS DE CHEZ VOUS

Balle-Molle St-Georges

La "Villa" et le "Charles" jouent à la chaise musicale

En remportant une victoire facile de 17 à 7 sur le Motel l'Igloo et profitant de la défaite du Motel Charles au pointage de 10 à 5 aux mains du J.L.R. Construction.

Dans la première rencontre, la Villa a profité amplement de la générosité des lanceurs de l'Igloo qui ont donné pas moins de 14 buts sur balles ainsi que de plusieurs mauvais jeux à la défensive pour acquérir un 9ème gain.

Les vainqueurs se méritèrent la victoire dès leur première présence au bâton à la fin de la manche initiale en croisant le marbre à 10 reprises. Dans la suite, les perdants se raplombèrent en ne permettant qu'un seul point en 3 manches pendant qu'ils en réussissaient 2 dans le même temps.

La 5ème manche fut fructueuse pour l'Igloo alors qu'il croisa le marbre à 5 reprises avec 1 simple, 3 buts sur balles, 1 erreur et 1 solide double, mais la Villa revint à la charge dans la seconde moitié avec 6 points grâce à 5 coups sûrs, 1 but sur balle et 1 erreur.

Pour la Villa des Pins, Guy Michaud, Jean-Marc Rodrigue et Denis St-Laurent eurent chacun 2 coups sûrs sur les 9 de l'équipe, pendant que pour le Motel l'Igloo, seul Jean-Marc Larivé en faisait autant.

Dans la seconde rencontre, c'est un J.L.R. Construction plus agressif que jamais qui a disposé du Motel Charles par 10 à 5 et qui l'a fait glisser au second rang, mais cette équipe a deux parties en main.

Les vainqueurs ont montré les dents dès leur première présence au bâton en cognant solidement la balle pour croiser le marbre à 3 reprises et en ajouter 2 autres avec 3 coups sûrs à la suivante.

A la fin de la 3ème manche, le Motel Charles devait croiser le marbre à 2 reprises avec 2 simples et 1 double, et en ajouter un autre à la suivante. Les vainqueurs portèrent leur avance à 6 à 3 à la 5ème et les perdants la réduisirent à 2 points à la fin de la 6ème strophe. A la 7ème manche, le J.L.R. marqua 4 fois contre une seule pour son adversaire.

Le lanceur Daniel Gilbert a lancé une solide partie quand il a bien espacé 10 coups sûrs alors que Léo Morin, handicapé par quelques bobos, a été plus irrégulier quand il a accordé également 10 coups sûrs.

Pour le J.L.R. Construction, qui en était à sa 6ème victoire dont 5 d'affilée, Jean-Marie Therrien, Jean-Marc Dubreuil et Roger Drouin eurent chacun 2 coups sûrs tandis que pour le Motel Charles, Roger Godbout a eu une soirée parfaite avec 3 en 3.

Le Motel Charles reprend le sommet

Jouant avec une détermination qu'on ne lui avait pas encore connue cet été, le vainqueur a surmonté un déficit de 3 points dès la fin de la première manche, pour l'emporter par 6 à 3 sur la Villa des Pins.

Le Motel a ouvert le pointage au début de la première manche en croisant le marbre une fois, mais la Villa a répliqué avec 3 points dont deux sur un circuit. A la 4ème manche, les vainqueurs réduisirent la marge à un seul point grâce à deux simples et un ballon sacrifice.

A la 5ème manche après 2 simples, un ballon permit un double jeu mais un but sur balle plaça un second coureur sur les sentiers et Daniel Rodrigue frappa un circuit par-dessus la clôture du centre pour donner l'avance aux vainqueurs qui complétèrent leur pointage à la manche suivante.

Pendant les 6 autres manches, la Villa fut tenue en échec par Daniel Rodrigue qui remplaçait Léo Morin, blessé aux côtes pour une période indéfinie, et une solide défensive de tous les instants. Elle laissa trois coureurs en panne à la seconde manche et deux autres à la 5ème.

Les équipes jouèrent solidement à la défensive, les vainqueurs commettant 2 erreurs et les perdants 1. Les vainqueurs frappèrent 8 coups sûrs et les perdants 7.

Pour le Motel Charles, Martial Poulin fut le seul à avoir 2 coups sûrs, pendant que Daniel Rodrigue bouclait le circuit et faisait produire 4 points.

Pour la Villa des Pins, Guy Michaud et Denis St-Laurent eurent 2 coups sûrs dont un circuit par le dernier, par-dessus la clôture de droite.

Dans la première rencontre, le Grand Hôtel a joué sa meilleure partie de la saison mais il a tout de même dû s'avouer vaincu par 10 à 7 devant la Caisse d'Etablissement. Les deux équipes marquèrent une fois à la première manche mais les vainqueurs croisèrent le marbre 5 fois à la seconde et 3 autres fois à la 3ème pour prendre une confortable avance.

Les perdants croisèrent le marbre deux fois à la 4ème et 4 fois à la 6ème manche, pour s'approcher à 2 points mais la Caisse en ajouta un autre à la fin de cette manche.

Pour la Caisse d'Etablissement, Richard Guay eut 3 en 4, Serge Busque et Norman Fortin eurent 2 coups sûrs.

Pour le Grand Hôtel, Pierre Couture, Gilles Morin, Robert Poulin et Noël Gilbert récoltèrent 2 coups sûrs.

Le J.L.R. Construction continue sa poussée victorieuse

Cette équipe a remporté sa 7ème victoire de la saison dont 6 d'affilée quand elle a disposé difficilement de la Caisse d'Etablissement par 9 à 8 dans une autre excellente rencontre de la ligue locale.

Après 3½ manches, le match était enlevant et les perdants venaient de niveler le pointage 1 à 1 grâce à un circuit après que les vainqueurs eurent pris les devants à la fin de la première manche.

A la fin de la 4ème manche, la Caisse a paniqué après un simple, un double et un retrait en commettant 2 erreurs impardonnables qui ont permis au J.L.R. de croiser le marbre à 4 reprises, mais un seul de ces points n'était pas mérité.

Les perdants sont revenus à la charge au début de la 5ème en combinant 4 coups sûrs et un retrait à l'intérieur pour croiser le marbre à 3 reprises. Les vainqueurs ont ajouté un autre point avec un circuit à la fin de cette manche.

La Caisse a marqué une fois au début de la 6ème et 3 fois à la 7ème avec 2 simples, 1 ballon sacrifice et un long circuit par-dessus la clôture du centre par Gaétan Bégin.

Les vainqueurs ont profité d'une erreur sur le premier frappeur, une flèche qui aurait pu être retenue avec un geste plus énergique qui ont placé deux coureurs sur les sentiers et un solide triple du vétéran Jean-Marie Therrien niveler le pointage et un autre simple apporta la victoire.

Pour la Caisse d'Etablissement qui est une jeune mais très bonne équipe, il est malheureux qu'elle ait développé la formule de perdre toutes ses rencontres à pointage serré et heureusement que les équipes de 5ème et 6ème rangs ne gagnent pas souvent, car elle aurait pu être reléguée hors du bétail, ce qui aurait été un malheur pour la ligue.

Pour le J.L.R. Construction, le vétéran Jean-Marie Therrien a réussi une soirée parfaite avec 4 en 4 dont un triple et un circuit. Daniel Gilbert eut 2 coups sûrs.

Pour la Caisse d'Etablissement, Pierre Domingue, Mario Rodrigue et Richard Guay eurent 2 coups sûrs dont un circuit par le dernier.

Ce fut un bon duel de lanceurs entre Daniel Gilbert qui fut touché pour 10 coups sûrs, donna 4 buts sur balles et retira un frappeur sur des prises et Mario Rodrigue qui accorda 8 coups sûrs, donna un seul but sur balle et ne retira pas de frappeurs des prises.

L'Igloo remporte sa seconde victoire

Contrairement à certaines rencontres de ces équipes, les lanceurs n'ont pas trop donné de buts sur balles mais la défensive de chaque côté a été pitoyable à certains moments, ce qui a permis aux vainqueurs de l'emporter par 16 à 10 sur le Grand Hôtel.

Les perdants ont pris les devants 2 à 0 au début de la première manche pendant que les vainqueurs marquaient 3 fois à la fin de la seconde. Le Grand Hôtel devait prendre à nouveau les devants au début de la 3ème, mais ce devait être pour la dernière fois.

Les perdants se rapprochèrent à un point de leurs adversaires au début de la 6ème manche mais l'Igloo a croisé le marbre à la fin de cette manche pour une seconde fois de la rencontre à 6 reprises.

La rencontre se termina quand l'officiel des buts chassa deux joueurs des perdants, ce qui les laissait avec un nombre insuffisant de joueurs.

Pour le Motel l'Igloo, Pierre Lavoie, Pierre Gallant, Jean-Marc Larivée, Marc Després et Martial Caron eurent 2 coups sûrs.

Pour le Grand Hôtel, André Marceau, le meilleur frappeur de la ligue, eut 3 en 3 et Gilles Morin, 2 en 3.

Balle Molle Frontière

L'Igloo "gèle" ses adversaires

En fin de semaine, cinq rencontres ont été jouées mais elles n'ont pas apporté de changement au classement, si ce n'est que d'avoir permis au Motel l'Igloo de prendre une plus confortable avance au sommet.

L'Igloo a en effet disposé du Mercier Aluminium par 9 à 7 samedi et par 14 à 7 dimanche du Gauthier & Roy de St-Théophile.

St-Philibert a gagné un rang en l'emportant par 6 à 2 sur le St-Benjamin. Ste-Rose a conservé le 3ème rang en remportant un gain serré sur le Mercier Aluminium 15 à 14.

L'Hôtel du Boulevard, jeudi soir, a failli connaître la défaite quand il a dû se rallier pour l'emporter très difficilement par 9 à 8 sur le Couture Esso de St-Théophile.

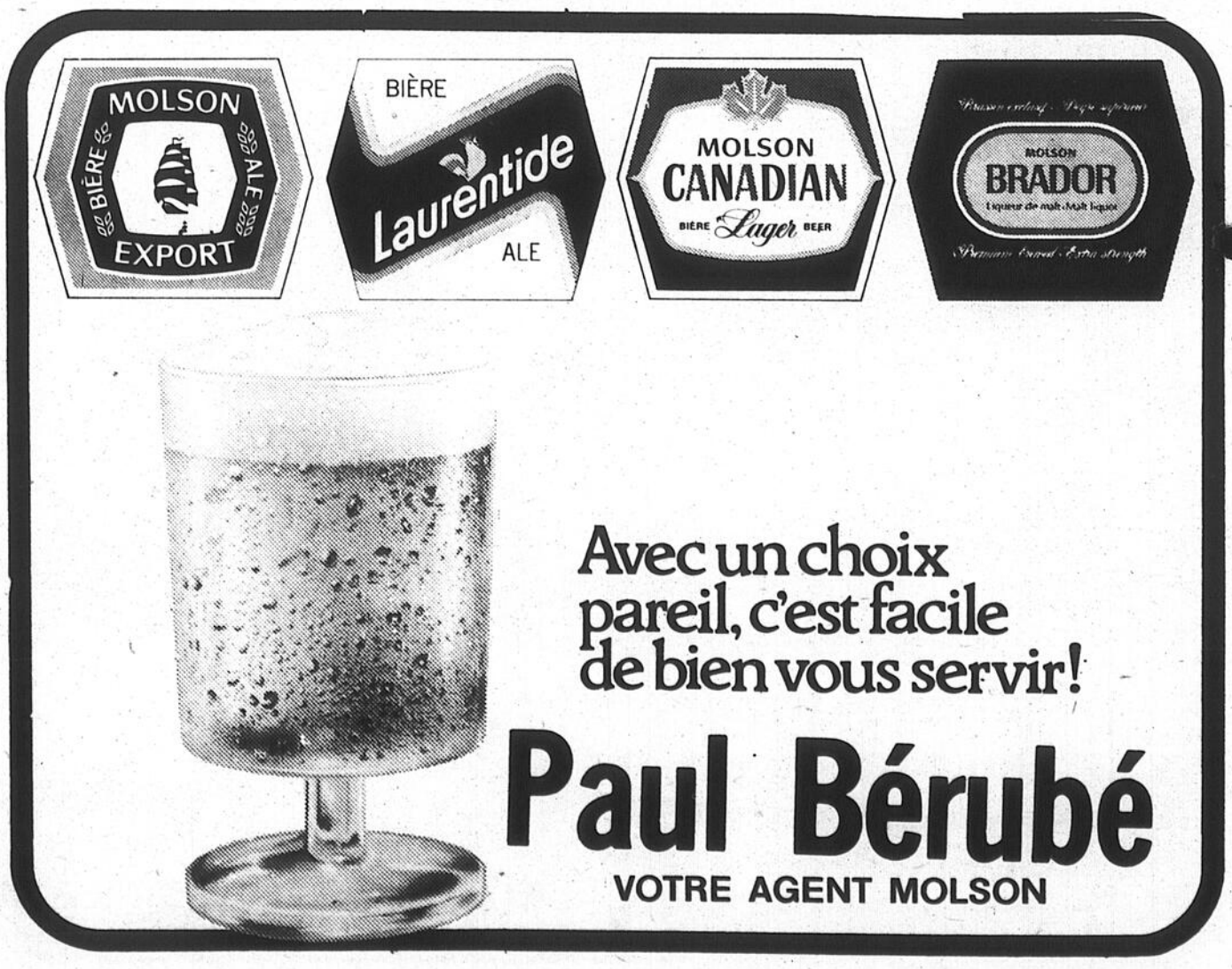
Classement au 9 juillet

	G	P	Moy.
Motel l'Igloo	8	0	1000
Hôtel du Boulevard	7	2	777
Ste-Rose	4	2	667
Couture Esso	5	4	555
Mercier Aluminium	3	6	333
St-Philibert	3	6	333
St-Benjamin	2	7	222
Gauthier & Roy	1	6	143

CALENDRIER

16 juillet

St-Benjamin	vs Mercier Aluminium	11h00
Gauthier & Roy	vs St-Philibert	2h00
Ste-Rose	vs Hôtel du Boulevard	1h00
L'Igloo	vs Couture Esso	2h00



Motocross 1978

L'opération "Pré-vente" bat son plein

(St-Georges) - La campagne de pré-vente de billets d'admission pour le MOTOCROSS "PRO-SELECT" LAURENTIDE '78 a débuté cette semaine chez différents dépositaires de motos de la région.

Ce programme de motocross est patronné par l'Association du Hockey Mineur de St-Georges et la direction de cet organisme mise beaucoup sur la réussite de cet événement annuel pour aider au financement de ses opérations la saison prochaine. Comme nouveauté cette année, le Motocross de la Beauce mettra en vedette les meilleurs coureurs de cette discipline au Québec, comme ce fut d'ailleurs le cas l'an dernier, mais en plus, les amateurs d'émotions fortes pourront applaudir les prouesses de quelques spécialistes nord-américains.

La série "Pro-Select", dont la première tranche aura lieu à St-Georges les 5 et 6 août prochain, permet aux pilotes étrangers de compétitionner avec les coureurs québécois, ce qui n'était pas le cas en 1977 alors que St-Georges avait présenté un motocross de la série "Laurentide-Québec", réservé uniquement aux Québécois.

C'est donc un super programme de motocross qui attend le public les 5 et 6 août, et l'Association du Hockey Mineur de St-Georges compte beaucoup sur le succès de l'opération "Pré-Vente" pour en assurer la réussite. "On ne s'est fixé aucun objectif cette année", de dire M. Pierre Couture, le responsable du secteur "Pré-Vente", "mais on espère une grande collaboration du public pour dépasser les 500 billets vendus".

On peut donc faire d'une pierre deux coups en achetant son billet d'admission d'avance. D'abord, on s'offre un spectacle de grande qualité et on aide par le fait même une bonne cause comme celle du Hockey Mineur.

Des postes de vente ont été établis chez différents dépositaires de motos et il est également possible de se procurer des billets auprès des directeurs du Hockey Mineur de St-Georges.

Voici la liste des marchands de motos où il est possible de se procurer des billets d'admission pour le Motocross "Laurentide Pro-Select" qui aura lieu à St-Georges les 5 et 6 août 1978:

Sports Experts, centre-ville, St-Georges

Nicol Mathieu Sport, Route Kennedy, St-Georges Station

Sports Experts, Carrefour St-Georges

Noël Routhier Motos, Route Kennedy, St-Georges

Robert Gagnon Motos, Route du Golf, St-Georges

Gérard Roy Motos Sports, Beauceville

Séries PRO-SELECT LAURENTIDE

5- 6 août:	St-Georges de Beauce******
12-13 août:	St-Gabriel de Brandon
26-27 août:	Drummondville (Ulverton)
9-10 septembre:	Valcartier
23-24 septembre:	Ste-Julie
30 septembre 1er octobre:	St-Jérôme

Le bénévolat à Joliette

L'affaire de tout le monde

La flamme des Jeux, symbole officiel de l'ouverture de la manifestation provinciale des Jeux du Québec, brillera à Joliette du 17 au 27 août prochain.

Les jeunes de Joliette se sont donnés la main pour joindre les rangs des nombreux bénévoles qui oeuvrent déjà dans l'organisation de la manifestation provinciale. En effet, le flambeau qui recevra la flamme officielle des Jeux est la réalisation d'étudiants de la polyvalente Thérèse-Martin de Joliette. Ces jeunes ont travaillé sous la direction de deux professeurs de cette même polyvalente, MM. Luc Brunelle et Yvan Desrosiers.

Le député de Joliette-Montcalm, M. Guy Chevrette, a fortement épaulé le comité organisateur de la manifestation provinciale dans la recherche de fonds pour la construction de ce flambeau. Ainsi, la compagnie Alcan fournit gracieusement l'aluminium qui a été utilisé lors de la construction. C'est grâce à de nombreuses démarches du député Chevrette que le comité organisateur a pu obtenir un tel don.

Le dessin du flambeau a été conçu par M. Pierre Hétu, architecte à Joliette; M. Albert Aimaro, ingénieur-conseil de Joliette, a également pris part à la conception du flambeau.

Le comité organisateur a pu compter sur un don de la Compagnie Sico pour toute la peinture requise pour le flambeau. De plus, l'approvisionnement en gaz serait assuré par la Compagnie Supérieur Propane de Joliette, qui fournirait également la tuyauterie et les bonbonnes nécessaires au fonctionnement du flambeau. Finalement, la compagnie Nicoletti offre le ciment requis pour la base qui supportera le flambeau.

Pendant toute la durée de la manifestation provinciale, le flambeau occupera une place d'honneur au Club des Archers de Joliette, site principal des compétitions. Certaines hypothèses ont déjà été formulées quant à son utilisation future, la plus sérieuse étant de faire briller le flambeau à l'entrée de Joliette, au parc Renaud.

Tous les Québécois sont donc cordialement invités à venir rejoindre la population joliettaine lors de la tenue de la manifestation provinciale des Jeux du Québec, du 17 au 27 août prochain.

Maîtrisez le mètre

Tournoi de Balle Molle

16 équipes à St-Georges Ouest

Un tournoi de balle-molle regroupant 16 équipes prendra la vedette les 15 et 16 juillet, à St-Georges Ouest.

Cette compétition en sera une de deux classes, soit le A et le B, et sera dotée d'une bourse de $375.00 ainsi que de trophées O'Keefe dont un pour le meilleur joueur du tournoi.

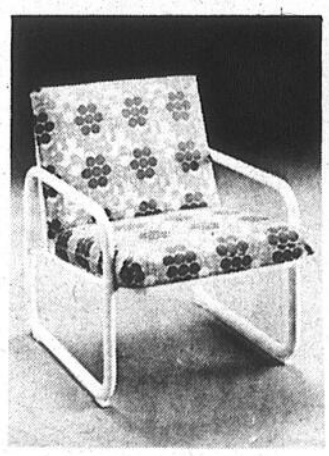
Le tournoi sera présenté au terrain de l'Ecole Dionne, et débutera samedi à 9 heures a.m.

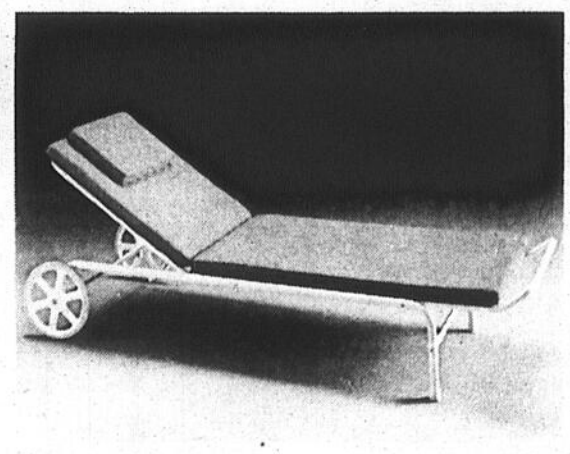
Pour vous inscrire, communiquez avec M. Claude Thibodeau, à 228-5101 (St-Georges).

une place au soleil !

Pour des meubles de jardin réellement différents et fonctionnels, Billy Gousse de la maison St-Georges Draperies Inc., vous présente une collection de grande qualité.

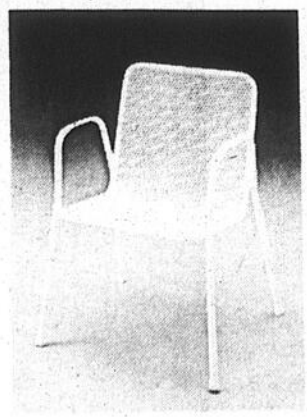
Ces meubles résistent aux coups, à la rouille et à l'usure du temps.

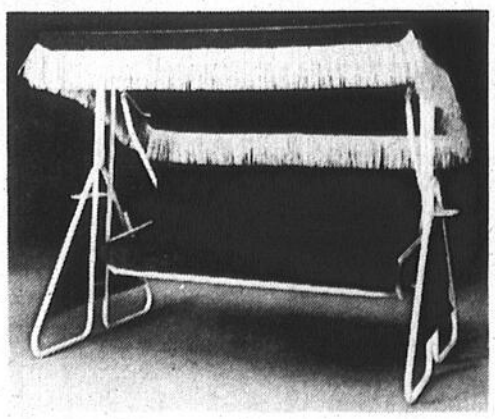




Prix spéciaux pour balance de meubles de jardin en stock.







Nous serons fermés du 17 au 30 juillet pour la période des vacances et tous les samedis durant juillet et août.

bg Billy Gousse

décoration boutique meubles

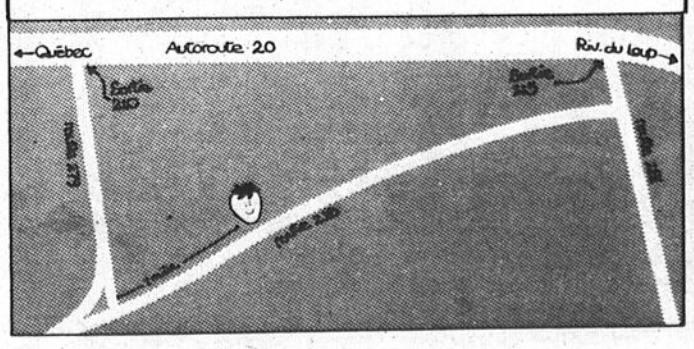
st-georges draperies inc., 12220, 2e avenue, ville st-georges



Belles grosses fraises à cueillir

887-6676

Route 218, St-Charles, Bellechasse



Jarrets Noirs Olympiques

Robert Morin excelle à la Galipote

Après la belle performance que nous a offert Robert (Méo) Morin la semaine dernière dans la course de St-Simon, en se classant deuxième au fil d'arrivée, il en surprend plusieurs samedi dernier à la Galipote puisqu'il se classa premier chez les Juniors avec un temps de 45 min. 16 sec. Le plus surpris de tous, c'était Robert qui ne s'attendait pas du tout à ce résultat, mais pour lui, ce sont plusieurs années d'efforts et d'entraînement qui commencent à porter fruits.

Le succès de la Galipote confirme le succès de la course à pied sur route dans la région de Québec. Lorsqu'on voit au fil de départ 456 coureurs s'élancer au signal de départ, on ne peut pas rester insensibles à ce phénomène de la course à pied sur route. Phénomène qui, d'année en année, regroupe parmi ses rangs un nombre sans cesse croissant de coureurs.

Dans la Beauce, la course à pied sur route existe depuis déjà huit ans avec les Jarrets Noirs Olympiques. Comme partout au Québec, le nombre de coureurs à pied sur route chez les Jarrets Noirs va croissant de saison en saison.

Une vingtaine de Jarrets Noirs Olympiques ont pris le départ de la deuxième classique de la Galipote, samedi dernier dans la Vieille Capitale. Comme pour l'année précédente, les Plaines d'Abraham s'étaient transformées en piste de course à pied. Même si le décor pittoresque des lieux fait rêver le simple piéton, ce n'était pas le cas pour les 456 coureurs de la Galipote et pour nos 20 Jarrets Noirs. Le parcours des Plaines est moyennement accidenté mais ce qui a influencé le plus les coureurs, ce fut la température qui tournait aux alentours de 28 à 29 degrés Celcius, agrémentée d'un pourcentage d'humidité assez élevé.

Chez les Jarrets Noirs, Robert Couture a terminé 8ème sur 450 coureurs, avec un temps de 42 min. 47 sec., soit 23 secondes de plus que sa performance de l'année dernière. Il conserve le même rang que l'année dernière, ce qui est très bon quand on pense que le nombre de coureurs a doublé. André Doyon suit chez les Jarrets Noirs en se classant 13ème au classement général avec un temps de 44 min. 26 sec. Robert Morin est premier chez les Juniors, 22ème au classement général. Il a grimpé de 12 rangs par rapport à l'année dernière.

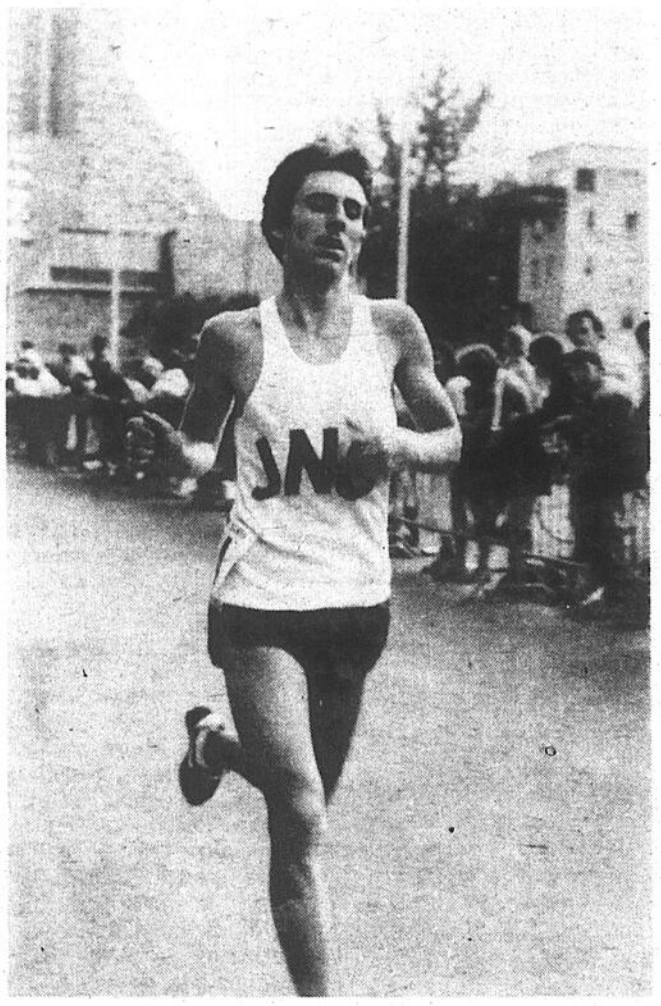
Charles Carignan en était à sa première compétition cette année. Il a surpris plusieurs Jarrets Noirs en se classant 35ème au classement général et 4ème chez les Juniors. Il a amélioré de 5 minutes sa performance par rapport à l'année dernière, ce qui nous porte à croire que Charles aura une bonne saison.

Carmen Fortin, seul élément féminin des Jarrets Noirs Olympiques, en était à sa première course officielle. Elle compléta les 12 km du parcours dans un temps de 63:33.

En définitive, on peut affirmer que les Jarrets Noirs ont encore très bien figuré même s'il manquait plusieurs bons éléments provinciaux de course sur route.

La prochaine compétition de nos trotteurs locaux sera "La Course à Baptiste" dimanche le 23 juillet, dans le cadre des Jeux de la Chaudière.

Léo Hardy participera dans la nuit du 15 au 16 juillet aux 100 km de Montmagny. Cette compétition se déroulera dans les rues de Montmagny sur un circuit fermé de 10 km. Le comité organisateur du 100 km a une vingtaine d'inscriptions arrivées.



ENCORE UNE VICTOIRE POUR "MEO" - Robert Morin de St-Georges connaît présentement sa meilleure saison. Il accumule les succès en classe Junior et samedi dernier, il a une fois de plus terminé au premier rang de sa catégorie lors de la course "La Galipote" présentée à Québec.
(Photo Marcel Giguère)

Voici les résultats:

	Temps
Seniors 20-39 ans	
Rick Zlezak, Viking, Mtl	39.14
Pierre Côté, Centaures	39.38
M. Corcoran, Sagitaires	41.20
Seniors, 40-54	
M. Jobin, Centaures	44.16
R. Kuzmider, Montréal	46.14
L.-P. Blanchard, Centaures	47.59
Seniors, 55 ans et plus	
D. Wren, Centaures	52.07
Z. Jarnuszkiewicz, Cent.	55.33
J. Pinsonneau, M. St-Hilaire	60.02
Séniors, dames	
R. Tremblay, Centaures	51.54
P. Jobin, Centaures	52.55
L. Poirier, Centaures	54.03
Juniors, dames	
A. Savary, Chicoutimi	56.30
C. Couture, Char.	57.27
G. Carignan, Montréal	59.35
Juniors, hommes	
R. Morin, Jarrets N.	45.16
G. Dufresne, Centaures	45.53
C. Plamondon, Charl.	45.56

Trophée de la meilleure équipe
Le Club "Les Centaures" de Québec.

Le classement pour les Jarrets Noirs Olympiques à la Galipote se lit comme suit:

	Temps
8- Robert Couture	42.47
13- André Doyon	44.16
22- Robert Morin	45.16
35- Charles Carignan	46.00
36- Lucien Rodrigue	46.55
39- René Bernard	48.01
41- Alain Métivier	48.17
61- Jean Rodrigue	48.58
70- Bertrand Rainville	49.24
90- Pierre Bolduc	52.22
151- Guy Vachon	53.13
173- Richard Giguère	54.14
175- Martial Veilleux	temps inconnu
Gabriel Doyon	54.38
Guy-Paul Côté	60.28
Carmen Fortin	63.33
Aurèle Rodrigue et Lionel Fortin	temps inconnu

Doyon-Champagne

Le 24 juin 1978, en l'église de St-Prosper, M. l'abbé Paul-Eugène Roy bénissait le mariage de Mlle Yvette Doyon, fille de M. et Mme Philippe Doyon (Simone Roy) de St-Prosper, avec M. Richard Champagne, fils de M. et Mme Jean-Pierre Champagne (Jeannette Morin) de St-Prosper.

M. Jacques Doyon servait de témoin à sa soeur et M. Jean-Pierre Champagne accompagnait son fils.

La mariée était vêtue d'une robe blanche garnie de marguerites bleues. Un long voile avec diadème la coiffait.

Deux filles d'honneur l'accompagnaient, soit Mlle Pauline Doyon et Mlle Dany Morin, suivies de la bouquetière, Mlle Sandy Gilbert.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités à l'Hôtel Abénaquis.

Après quoi, les nouveaux époux sont partis en voyage.

De retour, M. et Mme Richard Champagne résideront à St-Prosper.

Beaucoup de bonheur aux nouveaux époux!

Comblez ses désirs avec...

un poêle et réfrigérateur pratiques, efficaces et à prix budgétaire.

Inglis



LA SÉRIE STERLING Inglis

Une série restreinte et particulière d'appareils Inglis



ROLAND POULIN MEUBLES

ST-EPHREM Tel.: 484-2854

La Section Nautique

chez

VENTE NICOL SPORT MATHIEU service
ST-GEORGES STATION
228-2092

De la place et du plaisir pour tous!



Voilier
4.8
$2,195

SPÉCIAL
$925.00



Voilier
3.8
$999

BOMBARDIER 3-8.

invitation*



Voilier
Invitation
$1,335

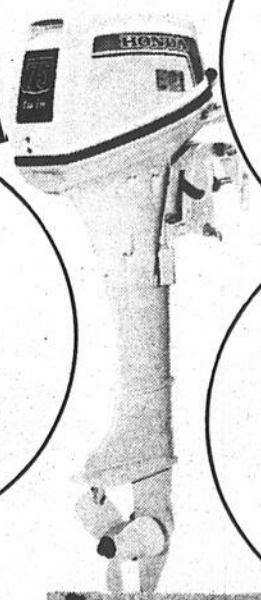
SPÉCIAL
$1,235.00

sterling

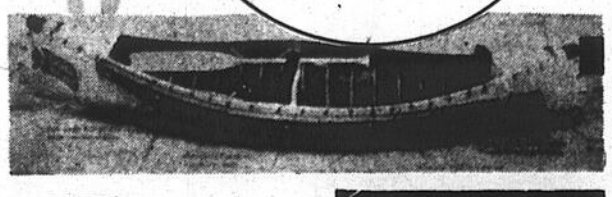


BATEAU
ALUMINIUM "STERLING"
12': **$398**
14': **$498**

MOTEUR
"HONDA" HORS-BOARD
7 1/2 h.p.: **$799**
10 h.p.: **$929**



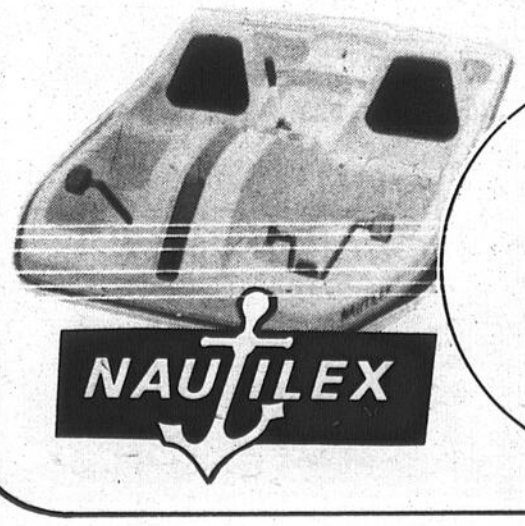
CANOT
"SPORTSPAL" le plus léger
12', 34 lbs: **$378**
14', 41 lbs: **$398**
14', 44 lbs: **$418**



Sportspal



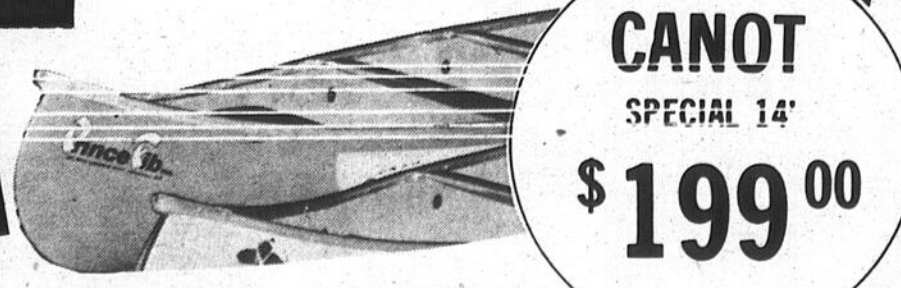
Canot
"RADISSON"
$299.00
à
$425.00



Pédalo
$479

2e classe
$399.00

NAUTILEX



CANOT
SPECIAL 14'
$199.00

NOUS VENDONS UNE SEULE QUALITÉ, LA MEILLEURE!

Chronique du GOLF



par Michel Mathieu

Le Beauce Open demeure à St-Georges

En effet, c'est dimanche dernier le 9 juillet qu'a eu lieu au Club de Golf de St-Georges le tournoi annuel Beauce Open, commandité par Paul Bérubé Molson et Veilleux Auto Inc. C'est donc pour une septième année d'affilée que St-Georges réussit à garder chez lui ce prestigieux tournoi. Le champion de la journée, Roger Lachance, en était à sa première victoire dans le Beauce Open et soyez assurés qu'il sera un adversaire redoutable dans les prochaines années. Vous pourrez lire dans une autre page de cette édition un compte-rendu complet de ce tournoi. Nous nous en voudrions quand même de ne pas remercier tous les golfeurs qui ont participé à ce tournoi, tant de Ste-Marie que de Frampton, Lac Etchemin, Adstock, Thetford-Mines et St-Georges. D'année en année, ce tournoi prend réellement de l'importance et il n'est pas loin le jour où il faudra compter deux journées complètes pour réaliser ce tournoi. Mentionnons également qu'un golfeur de Thetford-Mines, Maurice Laflamme, a réussi un pointage identique aux deux finalistes, soit 75, et l'on se doit de le féliciter pour cette belle performance. Donc, le Beauce Open 1978 est maintenant chose du passé et l'on se prépare déjà pour celui de 1979.

Ligue du 10ème Trou

La fin de la cédule régulière de la Ligue du 10ème Trou approche à grands pas et plusieurs équipes tentent présentement de s'éloigner en tête, mais ce n'est pas chose facile. Actuellement, et ce pour une deuxième semaine d'affilée, c'est l'équipe formée de Jean-Eudes Ruest et Jean-Yves Thibaudeau qui domine avec un total de 7 points, soit ½ point d'avance sur l'équipe de Jean-Guy Jacques et Guy Rancourt. Réussiront-ils à maintenir leur série victorieuse jusqu'à la fin? La balance de la cédule s'annonce très difficile pour ces deux équipes et elles devront lutter jusqu'au bout et mettre de côté la nervosité, si elles veulent remporter les grands honneurs. Il est à noter également qu'au moins 5 équipes peuvent en une seule semaine se retrouver en tête devant les meneurs actuels, advenant une défaite de ceux-ci combinée à une victoire de la part de l'une ou l'autre des équipes. Donc, c'est une lutte très corsée et il en sera de même jusqu'à la fin de la cédule régulière.

Championnat du Club...

Encore cette année, le Club de Golf de St-Georges organise un tournoi pour déterminer le champion et la championne du Club de même que le meilleur pointeur de chacune des classes AA, A, BB, B, CC, C et ce, tant du côté des hommes que des femmes. C'est donc un tournoi mixte, ouvert à tout le monde.

Par les années passées, ce tournoi n'a pas tellement attiré la faveur des golfeurs et c'est la raison pour laquelle cette année, le capitaine du Club, Jean-Luc Poirier, a décidé d'y mettre le paquet. C'est un honneur que de pouvoir dire par la suite: "Je suis champion ou championne de mon club ou de ma classe!" Qui n'aimerait pas le dire...? Ce tournoi, d'une durée de deux jours (36 trous), aura lieu samedi et dimanche les 22 et 23 juillet 1978. Par la suite, une élimination sera faite dans chaque classe pour les semi-finales et les finales. On nous informe également qu'une importance particulière sera attachée aux séniors et aux gauchers...

Vous trouverez donc à votre Club de Golf des affiches sur lesquelles vous pourrez vous inscrire et on vous apprend que vous pouvez former vous-mêmes vos équipes. Nous invitons donc tous les golfeurs et golfeuses à s'inscrire très nombreux et de participer à ces deux journées de championnat. Une magnifique table de cadeaux sera distribuée aux gagnants de même que plusieurs trophées et plaques-souvenirs.

Le championnat du Club, on le veut... on le joue...!

Surprise... Evénement... Surprise...

Vous vous souvenez sans doute que la semaine dernière, nous vous avions mentionné qu'un événement spécial se préparait au Club de Golf de St-Georges pour mardi le 18 juillet 78. Il nous fait plaisir aujourd'hui de vous rendre compte de cet événement et vous êtes invités à lire dans les pages sportives de cette édition le compte-rendu intitulé: "**Un champion amateur, maître incontesté du golf, en visite au Club de Golf de St-Georges**".

En bref...

Le Beauce Open a établi un nouveau record de participation cette année, en accueillant au-delà de 210 golfeurs, soit une augmentation de 50 sur l'an passé. Félicitations aux organisateurs et aux golfeurs!

A l'occasion de grands tournois comme le Beauce Open, il arrive souvent plusieurs anecdotes qui sont très intéressantes à raconter. Une entre autres a voulu que Réjean Gilbert se fasse littéralement "voler" au trou no 5. Savez-vous par qui...? Croyez-le ou non, mais c'est tout simplement un joli "siffleu" qui s'est sauvé avec sa balle. Est-ce un obstacle naturel avec pénalité? A-t-il (Réjean) perdu un coup...? Il faudrait le rencontrer et lui demander.

Statistiques

Saviez-vous que notre charmante hôtesse Yolande, qui s'occupait d'entrer les pointages à l'arrivée des golfeurs, avait inscrit au-delà de 4,410 chiffres dans sa journée! Faites le compte: 210 golfeurs, 21 (18 trous, plus 2 totaux, plus le grand total), ça prend un bon bras et un bon crayon!

Au Bois de Coulonge

Le Sport Hippique à l'honneur

Le 7ème concours hippique annuel aura lieu sur les terrains du Bois de Coulonge du 12 au 16 juillet dans le cadre du XIe Festival d'été de Québec.

Plus de 400 cavaliers se partageront une bourse totale de $30,000. Parmi les cavaliers qui seront présents à Québec au cours de la semaine prochaine, on peut noter les meilleurs cavaliers du Canada, des Etats-Unis, du Mexique ainsi que de la province de Québec. En effet, parmi les 8 cavaliers mexicains, on peut noter Augustin Franco et Fernando Senderos, membres de l'équipe olympique mexicaine. Des Etats-Unis, on pourra voir Steve Stephens, Norman Dello Joio, Bernie Tauring, Terry Rubb. Norman Dello Joio est l'un des gagnants du circuit de la Floride et a déjà fait partie de l'équipe olympique américaine. Bernie Tauring est l'un des meilleurs professionnels américains qui sera à Québec avec plus de 20 chevaux.

Les cavaliers canadiens seront fort bien représentés puisque Jim Elder, Ian Millar, Terence Miller, Terry Leibel, Bo Mearns, John Simpson seront présents à Québec, de même que Michel Vaillancourt médaillé d'argent des jeux olympiques de Montréal.

La majorité des écuries importantes du Québec seront représentées à Québec et l'on pourra voir à cette occasion les chevaux de la ferme Mathers, des Ecuries Robespierre, Marjo, Centre Equestre de Valcartier, de la ferme de Bromont d'où vient entre autres le jeune Mario Deslauriers qui a émerveillé la foule québécoise l'an dernier.

Près de 50 épreuves auront lieu pendant les 5 jours que durera le concours et parmi celles-ci, on doit noter le Grand Prix Rothmans de $10,000. qui se tiendra le dimanche après-midi, 16 juillet et le Grand Prix Coca-Cola qui aura lieu le samedi après-midi.

Enfin, on doit noter que toute la population est invitée à se rendre au Bois de Coulonge où l'entrée est **gratuite** pendant toute la durée du concours.

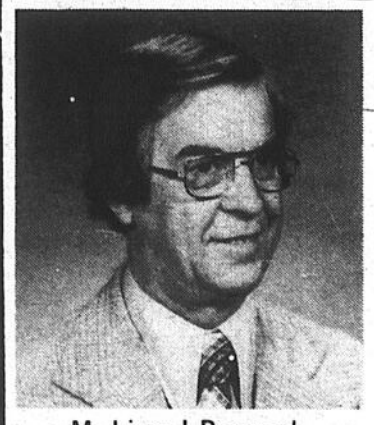


LE PORT
DU GILET DE SAUVETAGE
PEUT VOUS SAUVER LA VIE!
QU'ATTENDEZ-VOUS
POUR LE PORTER?...

Ministère du Tourisme
de la Chasse et de la Pêche
Division de l'Éducation et de la Sécurité

balancoire 228-7020 balancoire 228-7020

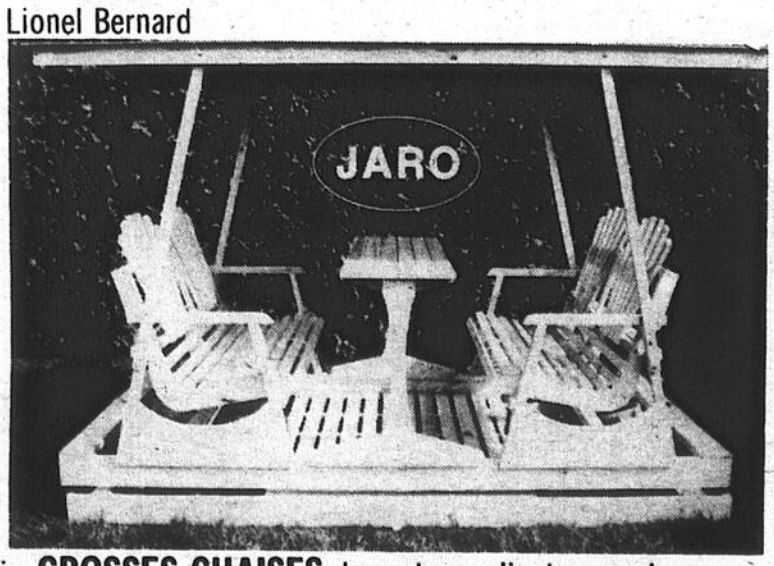
VENTE D'ENTREPÔT



du nouveau
DIRECTEUR-GÉNÉRAL
du 12 au 30 juil. 78

30 balançoires
au prix coûtant

M. Lionel Bernard



Aussi: **GROSSES CHAISES** de parterre pliantes en pin
CÈDRE pour les quais
PIN DÉCORATIF (PICK-WICK)

PROFITEZ DE CETTE VENTE D'ENTREPÔT
DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

SPÉCIALITÉS JARO INC.
2525, 95ème RUE, PARC INDUSTRIEL,
VILLE ST-GEORGES — Tél.: 228-7020

pin decoratif Pick Wick 228-7020
pin decoratif Pick Wick 228-7020
balancoire 228-7020
balancoire 228-7020
chaises pliantes 228-7020 chaises pliantes

En visite au Club de St-Georges

Gary Cowen attend les golfeurs

(M.M.) Pour la première fois de son histoire, le Club de Golf de St-Georges accueillera sur son magnifique parcours un Maître incontesté du Golf, plusieurs fois champion Amateur, dont deux fois celui des Etats-Unis, en la personne de Gary Cowan. Celui-ci sera au Club de Golf de St-Georges à compter de midi, le Mardi 18 juillet. Il jouera une partie de 18 trous en compagnie de Pierre Gaumond, professionnel du Club, Jean-Luc Poirier, capitaine, et Yves Pelletier, champion du club à plusieurs reprises. Tous les golfeurs de St-Georges et de la région sont donc invités à se joindre à nous et à suivre ce quatuor qui nous fournira certes du jeu très palpitant. En plus, nous informons le grand public en général qui s'intéresse à la cause du Golf qu'il est cordialement invité à venir passer l'après midi avec nous et constater eux aussi ce qu'on peut faire avec un bâton de golf et une petite balle blanche. Toutes les dispositions nécessaires seront prises afin de permettre à tous de bien voir le jeu et de ne pas nuite aux golfeurs. Après la partie, Cowan en compagnie du Pro, donnera une démonstration et exécutera différents coups qui démontreront sà grande habileté et le pourquoi de ses succès au golf amateur.

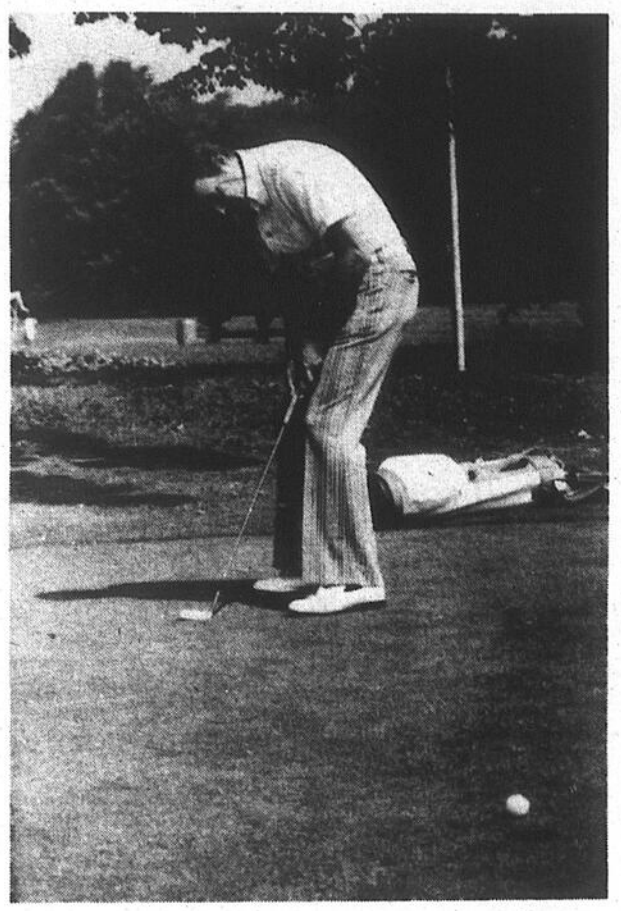
Maintenant, il va de soi de mieux vous présenter ce phénomène qu'est Gary Cowan.

Gary a remporté deux fois le championnat de golf amateur des Etats-Unis; il est représentant de la Mutuelle du Canada, à Waterloo, Ontario, et a remporté le championnat contre les meilleurs concurrents canadiens et américains.

Des nombreux tournois qu'a gagnés Gary, c'est le tournoi amateur des Etats-Unis qui a sans conteste procuré le plus de satisfaction au champion. En effet, le championnat amateur des Etats-Unis est le plus important tournoi de la classe amateur. De plus, on ne lui avait pas accordé l'honneur qui lui était dû en 1966: en effet, au lieu d'acclamer sa victoire, on ne parlait partout que de la défaite de Deane Beman. Cette année, on ne pouvait douter de la supériorité de Cowan.

Le coup exceptionnel qu'il réussit au 72ième trou du tournoi ne faisait que couronner les quatre parcours d'un jeu de champion.

Bien qu'il appartienne à la catégorie des joueurs de grande classe, Gary considère le golf essentiellement comme un passe-temps. Sa profession véritable est celle de



Mardi le 18 juillet, les golfeurs de la région auront l'occasion de rencontré Gary Cowen, un golfeur remplie d'assurance car il travaille pour la "Mutuelle du Canada" tout en ayant le golf comme passe temps. Cependant, Cowen n'est pas n'importe quel golfeur car la longue liste de ses exploits sur un terrain de golf est impressionnante.

représentant de la "Mutuelle du Canada". Dans ce domaine aussi, il fait montre de beaucoup de talent. En 1972, il a été le premier vendeur de la compagnie et en 1973, il a fait partie de la section du Club Président.

Pour vous montrer le côté humanitaire de cet homme, il est permis de se demander: Quand cet athlète deviendra-t-il professionnel et disputera-t-il les intéressantes bourses des tournois professionnels. Gary a su résister à la tentation de devenir professionnel parce que le golf n'est pas ce qui compte le plus dans sa vie. Sa femme et ses deux fils occupent la première place, de même que le besoin d'être son propre maître. Le golf jouera toujours un rôle important dans sa vie, mais n'aura jamais la priorité et il est satisfait de sa profession actuelle.

Voici maintenant les victoires de Gary.

1956: Tournois juniors de l'Ontario et du Canada.

1961: Tournoi Amateur de Canada.

1962: Médaille au tournoi pour le trophée Eisenhower au Japon. (score le plus bas)

1964: Amateur invité au tournoi des Maîtres.
Tournoi amateur de l'Ontario.
Tournoi amateur de Sunnehanna (4ième en importance au Etats-Unis.)

1966: Tournoi Amateur des Etats-Unis. (en finale contre Deane Beman au parcours de Merion)

1968: Omnium de l'Ontario
Tournoi Amateur de l'Ontario.

1969: Coupe Porter remporté à Lewiston N.Y. (3ième important)

1970: Tournoi amateur Nord-Sud (2ième en importance dans la compétition d'amateur)

1971: Tournoi amateur de l'Ontario
Tournoi Amateur Américain.

En bref...

Il a fait partie 14 fois de l'équipe qui a concouru pour l'obtention de la coupe Willington. Il a fait partie depuis 1959 de toutes les équipes du Canada qui ont participé à des compétitions internationales.

Depuis 1971, Gary a participé à un nombre limité de tournois, mais il est important de noter qu'il s'est classé le meilleur amateur à l'Omnium Canadien de 1973 qui s'est joué à la Vallée du Richelieu.

De plus, il a eu le privilège de jouer une ronde d'exhibition avec Gary Player, Arnold Palmer et Lee Trevino, au Club Royal Montréal, après l'Omnium canadien de 1973.

Balle Molle Régionale

Lac Drolet en tête

Nantes, 25 juin: Des coups de circuits de Gaétan Morin, Raymond Roy et Martial Veilleux propulsent le Yves Carrier Meubles de St-Ludger à une victoire de 7 à 1 sur l'Hôtel de Nantes.

Lanceur gagnant:
Gaétan Morin 3-3

Lanceur perdant:
Gaston Proteau 0-3

Lac Mégantic, 26 juin. Au terrain de l'école Sacré-Coeur, les Mooses remportent les honneurs du programme double face à la Légion Canadienne. Dans la première partie, les Mooses l'emportent 7 à 6 en huit manches, aux profits du lanceur Jean Huot qui porte sa fiche à 3 victoires et 5 défaites. Dans la seconde partie, la Légion Canadienne s'incline au compte de 11 à 8, en huit manches. Par ces deux victoires, les Mooses rejoignaient la Légion Canadienne en troisième position, avec 8 points.

Lanceur gagnant:
Jean Huot 4-5

Lanceur perdant:
Gaston Champagne 4-3

Au terrain de l'école Notre-Dame, le 26 juin. Devant une bonne assistance, Gaétan Drouin fait produire le point vainqueur à la fin de la 7ème manche en poussant au marbre Berthier Jacques. La Bijouterie Bernard Boulet de Lac Mégantic remporte donc la victoire au compte de 3 à 2 sur la Boutique de l'Elégance.

Lanceur gagnant:
Bernard Demers 3-2

Lanceur perdant:
Marcel Guénette 5-3

Lac Drolet, 27 juin. L'Hôtel de Nantes dispute sa meilleure partie de la saison, mais il a dû s'avouer vaincu au compte de 6 à 4 face au Lac Drolet. Pour le Lac Drolet, René Parent, Sylvain Grégoire et Normand Therrien se signalent avec 2 coups sûrs chacun. Pour l'Hôtel de Nantes, Henri-Paul Lachance a 4 coups sûrs et Michel Giroux, 3 coups sûrs.

Lanceur gagnant:
Pierre Poulin 7-0

Lanceur perdant:
Claude Couët 0-1

A Lac Mégantic, 28 juin. Au terrain de l'école Notre-Dame, André Therrien fait produire le point gagnant à la fin de la 7ème manche, pour mener la Boutique de l'Elégance à une victoire de 6 à 5 sur la Légion Canadienne. André Giroux s'est aussi signalé pour la Boutique avec 1 circuit. Pour la Légion, Gaétan Blanchette et Benoit Gobeil ont eu 2 coups sûrs chacun.

Lanceur gagnant:
Marcel Guénette 6-3

Lanceur perdant:
Gaston Champagne 3-5

Au terrain de l'école Sacré-Coeur, la Bijouterie Bernard Boulet remporte une victoire de 15 à 7 sur les Mooses. Pour la Bijouterie, Bernard Fortin se distingue avec 4 coups sûrs dont 1 circuit et aussi, un coup de 4 buts pour Guy Lapointe. Pour les Mooses, Jean-Marc Vachon avec 1 circuit.

Lanceur gagnant:
Bernard Demers 5-1

Lanceur perdant:
Jean Huot 3-6

St-Ludger, 29 juin. Gaétan Morin et Jules Michaud frappent chacun un circuit et Claude Lacroix en frappe deux, pour conduire le Yves Carrier Meubles à une victoire de 18 à 11 sur l'Hôtel de Nantes.

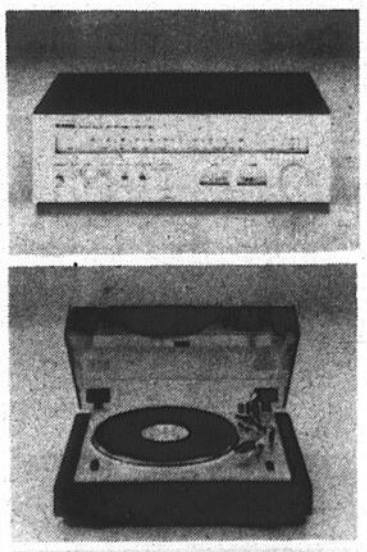
Pour l'Hôtel de Nantes, Michel Proteau et Henri-Paul Lachance ont eu 3 coups sûrs chacun.

Lanceur gagnant:
Raymond Roy 1-1

Lanceur perdant:
Claude Couët 0-2

CLASSEMENT

	PJ	V	D	Pts
Lac Drolet	9	9	0	18
Boutique de l'Elégance	9	6	3	12
Bij. Bernard Boulet	6	5	1	10
Yves Carrier Meubles	9	4	5	8
Les Mooses	11	4	7	8
Légion Canadienne	8	3	5	6
Hôtel de Nantes	10	0	10	0



GAGNEZ UN VOYAGE
en 1ère classe aux Iles Canaries

Tout achat d'un système modulaire vous donne une chance de vous mériter ce magnifique voyage.

YAMAHA

BONNE CHANCE!
Tirage le 5 sept. 1978



ATELIER RADIO T.V. ENR.

12050, 1ère Ave Est,
St-Georges
228-2642

La direction et le personnel de
J.E.P. Inc.
propriétaire de L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS
et l'IMPRIMERIE MODERNE ENR.,
se réjouissent de la progression constante
qu'a connue
RADIO BEAUCE
depuis sa fondation.

25 ans, c'est jeune, mais c'est aussi être assez adulte pour pouvoir rayonner efficacement dans le domaine des ondes.

Une entreprise radiophonique avait sa place dans notre région; les fondateurs et les successeurs de ce moyen de communication ont su relever le défi.

Encore une fois, les Beaucerons peuvent être fiers d'une autre réussite qui continuera sans aucun doute à progresser avec l'équipe dynamique qui a pris la relève.

À tous ceux qui ont collaboré à cette réalisation, félicitations et tous nos meilleurs voeux pour l'avenir, afin que cette station puisse continuer à "causer avec la Beauce".

LEURRES ET CARTOUCHES



par Jeannot Ruel, A.J.P.A.

Comment lever les filets de poisson

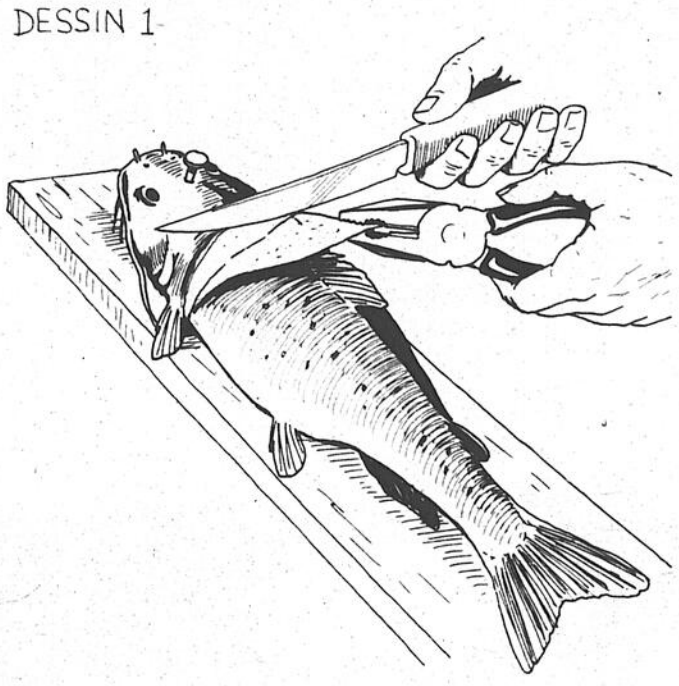
Les poissons comme le doré, brochet, achigan, corégone, etc. ont le corps couvert de grosses écailles rugueuses, ce qui nécessite une opération spéciale dans la préparation de la chair pour la consommation.

Après l'éviscération, on peut procéder à l'écaillage qui constitue une besogne assez fastidieuse. La tâche peut être facilitée en utilisant un petit bloc de bois sur lequel on aura cloué quelques bouchons de bouteilles. On gratte alors la peau du poisson avec ce grattoir improvisé.

Pour les poissons à peau lisse comme la barbotte, on peut simplement utiliser la méthode de pelage illustrée par le dessin 1. Empalez la tête du poisson sur un clou fiché dans une planche et coupez la peau tout le tour du corps derrière la tête. Utilisez une paire de pinces pour peler la peau en la tirant vers l'arrière.

Les poissons sont toujours glissants et leur manipulation est difficile lors de l'éviscération. Pour éviter tout risque de blessure, maintenez le poisson dans un papier journal, ce qui vous assurera une meilleure prise, tel que démontré par le dessin 2.

DESSIN 1



La méthode la plus populaire de préparer les poissons à écailles est le prélèvement des filets. Pour cette opération, couchez le poisson sur le côté et coupez à angle droit derrière la tête, jusqu'à la colonne vertébrale. Tenez ensuite votre couteau à plat sur celle-ci et coupez la chair vers l'arrière en suivant toujours la colonne vertébrale (dessin 3). Parvenu près de la queue du poisson, ne coupez pas complètement, rabattez plutôt cette longue langue de chair de l'autre côté. Vous pourrez ainsi détacher le filet de la peau en faisant glisser votre couteau le long de celle-ci (dessin 4). Procédez de la même façon pour l'autre côté et vous vous retrouve-

(suite à la page B12)

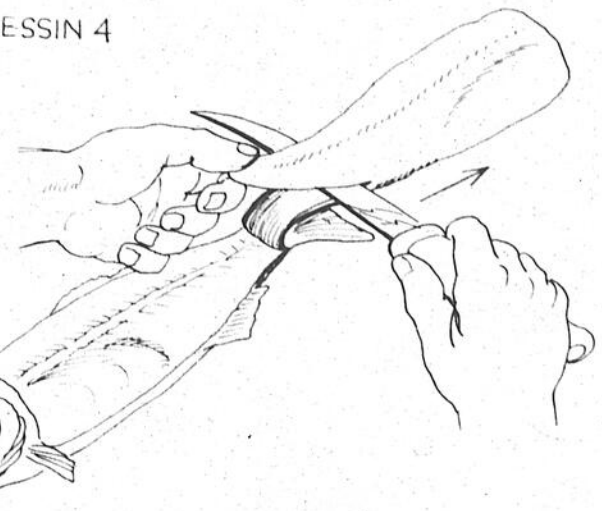
DESSIN 2



DESSIN 3



DESSIN 4



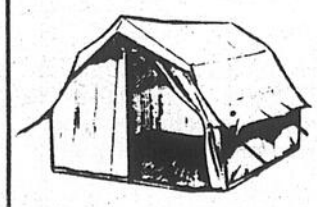
Bonnes Vacances...

à tous nos clients et amis!

Quelque soit l'article manquant, nous avons encore tout pour bien vous servir.

Bicycle "CCM" 10 vitesses
modèle Targa
SPÉCIAL: $120.95





Tente "Impérial"
en coton léger, très imperméable, pour 4 personnes
$89.95





Ensemble de lancer léger
pour amateur
$12.95



Sac de couchage $14.95

Profitez du même coup du SUPER CONCOURS AUTO-BEAUCEVILLE en recevant des coupons d'achats pour le tirage d'une automobile, le 13 juillet prochain.

Sport Poulin & Frères Inc.

241, Ave Lambert, BEAUCEVILLE-OUEST

Tel.: 774-6379

VILLE DE ST-GEORGES

Liqueurs St Georges LTÉE

COMMANDITAIRE OFFICIEL

en collaboration avec le

Service de la Récréation

lance **CENTRE-NAUTIQUE**

OPÉRATION ESTIVALE du 3 au 25 juillet

ACTIVITÉS DU CENTRE-NAUTIQUE, À LA PLAGE DU LOUP.
OFFERTES AUX PERSONNES DE 12 À 17 ANS

vous y trouverez les activités suivantes:

- VOILE (cours et pratique)
- CANOT-CAMPING (cours et pratique)
- CANOTAGE (cours et pratique)
- KAYAK (cours)
- KAYAK D'EAU VIVE (pratique)
- BAIN LIBRE (piscine du Loup)
- CAMPING

Du LUNDI au VENDREDI de 9h.00 à 16h.00

N.B.: Le matériel (canots, voiliers, kayaks, vestes de sécurité) nécessaire à la pratique des activités sont fournis, sauf dans le cas du camping alors que les jeunes devront apporter leur sac de couchage.

INSCRIPTIONS: Service de la récréation
11121, 1ère Ave, St-Georges, Beauce

COÛT: $6.00

SERVICE DE COURS ET LOCATION:
Ces activités sont aussi offertent aux adultes (18 ans et plus) les fins de semaine sur réservations: **CANOT — KAYAK — VOILE**

COURS: du LUNDI au VENDREDI: de 5h.00 à 7h.00
SAMEDI et DIMANCHE: de 9h.00 à 4h.00
Pour ceux qui désirent des cours privés, le tarif est de $7.00 l'heure pour un minimum de 2 personnes.

$30.00/personne

LOCATION: (tout âge)

Embarcations	Coût heure	Demi-journée	Journée	Nombre personne
Voilier 404	$4.00	$10.00	$15.00	2 - 3
Canot	$2.00	$ 4.00	$ 6.00	2 - 3
Kayak	$1.00	$ 3.00	$ 5.00	1

N.B.: Le matériel de sécurité est inclus dans le prix de location
Une certification de connaissance de base est exigée pour toute location.

COMMANDITAIRE OFFICIEL

SERVICE DE LA RÉCRÉATION

Ville de St-Georges

OFFRE VALIDE DU
17 AU 30 JUILLET

$1.00

Ce coupon vaut **$1.00** avec la présentation de 5 capsules de Liqueurs St Georges pour la location d'une embarcation (canot, kayak, voilier) à la base nautique du service de la récréation de Ville St-Georges au Camping Du Loup.

De 4 à 8 heures
soir et fin de semaine
LIMITE D'UN COUPON PAR LOCATION

COMMANDITAIRE OFFICIEL

— Enfants de 16 ans et moins accompagnés de leurs parents
— Nombre limité de location à l'heure en rapport avec le matériel disponible.

"Beauce Open"

Roger Lachance, le maître

(J.C.) - C'est par un véritable suspense qu'a pris fin le tournoi "Beauce Open" dimanche dernier au Club de Golf de St-Georges, alors que Roger Lachance est demeuré le maître de la situation pour remporter la victoire.

Lachance, qui est membre du Club de Golf de St-Georges, a causé toute une surprise en s'adjugeant le titre et le magnifique trophée, gracieuseté des commanditaires Paul Bérubé Molson et Veilleux Auto Inc. Il a par le fait même acquis pour son club le droit de présenter ce même tournoi l'an prochain. Ayant terminé son parcours avec une fiche de 75, Roger Lachance s'est retrouvé sur un pied d'égalité avec deux autres golfeurs, soit Yves Viens de Ste-Marie et Maurice Laflamme de Thetford-Mines. Cependant, ce dernier n'était pas éligible car selon le règlement, il faut être membre de St-Georges ou de Ste-Marie pour être accepté comme champion. La direction du tournoi laisse quand même jouer les golfeurs des autres clubs comme Dorchester, Lac Etchemin et Thetford-Mines mais ce ne sont que des invités, rien de plus. C'est donc dire que Laflamme n'a pas eu droit au chapitre lorsqu'est venu le temps de déterminer le vainqueur (et la ronde préliminaire a mis en vedette les deux autres golfeurs).

Un public nombreux a assisté à un cheminement sans histoire au premier trou alors que les deux finalistes ont terminé avec une normale. Cependant, au trou suivant, Lachance a dirigé sa balle droit dans une trappe de sable. Ne pouvant profiter de la situation, Viens a perdu toutes ses chances en logeant sa balle dans le lac, qui protège l'entrée du vert. Lachance a par la suite réussi une belle sortie pour terminer avec un "bogey", ce qui était suffisant pour lui assurer la victoire.

Les favoris

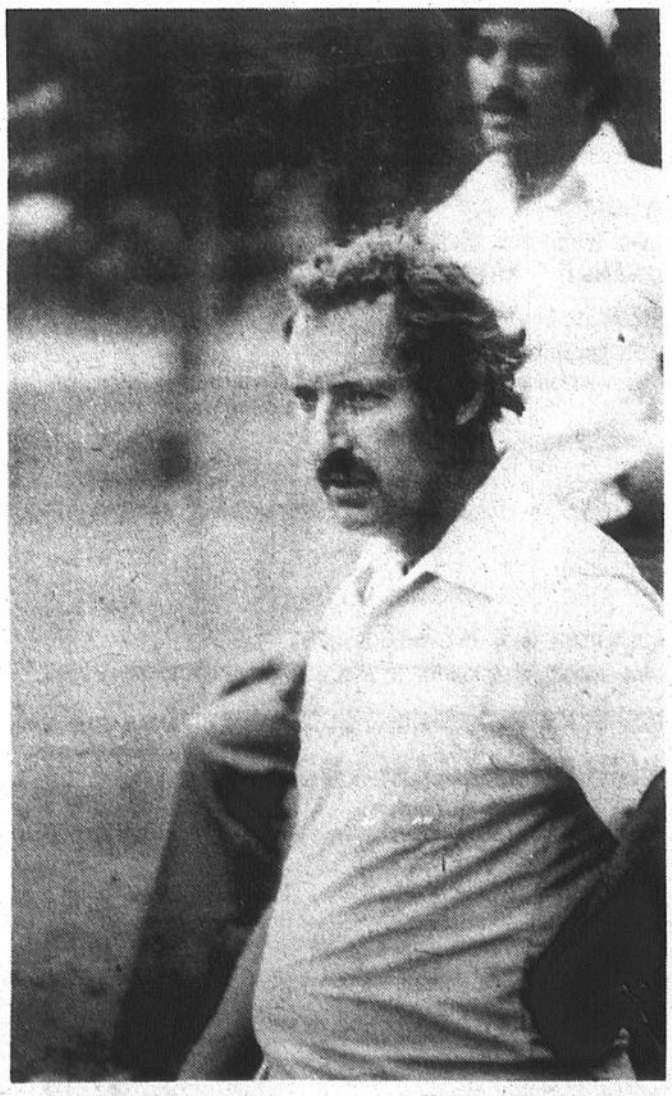
Yves Pelletier, déjà vainqueur lors des trois derniers "Beauce Open", a terminé son parcours avec un total de 77 coups tout comme Yves Veilleux de St-Georges et Richard Rhéaume de Ste-Marie. A un certain moment, on a cru une ronde éliminatoire à trois joueurs mais Roger Lachance et Yves Viens sont par la suite apparus avec leur compte de 75.

Un total de 210 golfeurs ont pris le départ lors de ce tournoi qui, malgré la chaude température, a été couronné de succès. Roger Lachance succède à Yves Pelletier comme grand champion, et Maurice Laflamme de Thetford-Mines (qui n'était qu'un invité avec son 75 ???) est déclaré champion en classe AA.

Yves Viens de Ste-Marie hérite de la victoire en classe A, tout comme Robert Jacob (BB), Roger Toussaint (B), Guy Rodrigue (CC) et René Beaudoin (C) dans les autres catégories.

RESULTATS

Champion:
Roger Lachance, St-Georges 75



Yves Pelletier, le champion défendant du Beauce Open, a dû s'avouer vaincu lors de ce tournoi. Il a terminé son parcours avec une fiche de 77, soit 2 de plus que le vainqueur. (Photo Champagne)



Le Beauce Open a couronné un nouveau champion dimanche dernier, en la personne de Roger Lachance. Nous apercevons ici Jean-Luc Poirier, le capitaine du Club de Golf de St-Georges, Roger Lachance, le nouveau champion de la Beauce, Paul Bérubé "Molson" et Yvon Beaudoin, les co-commanditaires du tournoi, et Roger Dutil, le président du Club de St-Georges. (Photo Studio Beaudoin)

Classe AA:
Maurice Laflamme, Thetford-Mines 75

Classe A:
Yves Viens, Ste-Marie 75
Richard Rhéaume, Ste-Marie 77

Classe BB:
Robert Jacob, St-Georges 79
Paul McCollough, St-Georges 79

Classe B:
Roger Toussaint, Ste-Marie 83
André Lessard, St-Georges (tirage) 83

Classe CC:
Guy Rodrigue, St-Georges 87
Victor Fecteau, St-Georges 90

Classe C:
René Beaudoin, St-Georges 96
Guy Leclerc, Ste-Marie 97

Jeux d'Eté 1978

On continue en tennis & baseball

La compétition de tennis des Jeux de la Chaudière aura lieu samedi le 15 juillet sur les terrains de l'O.T.J. de Ste-Marie. L'organisateur, Louis Normand, nous avise que les inscriptions doivent lui parvenir soit par la poste ou par téléphone au plus tard mardi le 11 juillet.

La compétition débutera à 9h00 a.m. et on ne retrouve que des compétitions en simple dans ce tournoi. Les catégories que nous retrouvons sont: Benjamin (nés en 1966 et après); minime (1964-65); Cadet (1962-63) et junior (1960-61) pour les garçons et les mêmes catégories pour les filles.

Une municipalité a droit à 3 participants par catégorie et un participant n'a droit de participer que dans une seule catégorie. Pour vous inscrire, communiquez avec Louis Normand, 270 Marguerite Bourgeois, Hôtel de Ville de Ste-Marie, Ste-Marie, ou au téléphone suivant: 387-4920. S'il pleut, la compétition est remise au lendemain, 16 juillet.

Nos jeunes Expos en puissance de la Zone Chaudière auront la possibilité de venir croiser le marbre lors de la compétition de baseball des Jeux de la Chaudière qui se déroulera mercredi le 19 juillet ou bien jeudi le 20, si la température ne le permet pas mercredi. Les organisateurs, Marcel Grondin et Jean-Louis Lemieux, demandent aux intéressés de faire parvenir leurs inscriptions au plus tard le 14 juillet à l'adresse suivante: Marcel Grondin, Hockey Mineur, Palais des Sports, Ville de St-Georges, ou bien à Jean-Louis Lemieux, Service de Loisirs, 1500, 6ème avenue Ouest, Ville St-Georges.

Les catégories que nous retrouverons au baseball sont les suivantes: Pee-Wee (nés en 1965-66); Bantam (nés en 1963-64) et Midget (nés en 1960-61-62). Une équipe doit comporter un minimum de neuf (9) joueurs et un maximum de quinze (15).

Il est à noter que le baseball ne conduit pas aux finales régionales des Jeux du Québec, puisqu'il n'y a pas de baseball cet été aux Jeux du Québec. Pour ce qui est du tennis, toutes les catégories mentionnées plus haut conduisent à la finale régionale et à la finale provinciale des Jeux du Québec qui se déroulent à Joliette.

(suite de la page B11)

rez en possession de deux beaux filets. Vous n'aurez plus qu'à les débarrasser des arêtes qui pourraient s'y trouver surtout dans la partie située près de la cavité abdominale.

L'utilisation d'un couteau de chasse n'est pas à conseiller pour cette opération car la lame est trop épaisse et rigide. Les couteaux spéciaux pour la levée des filets sont des instruments très précieux et peu dispendieux. Ils ont des ames minces, flexibles et très tranchantes, toutes des qualités nécessaires pour mener à bien les opérations d'éviscération, de nettoyage et de levée des filets.

Ils sont disponibles en plusieurs marques et modèles et sont offerts avec des lames de 4 pouces, 6 pouces, 7 pouces et demi et même 9 pouces. A mon avis, la lame de 6 pouces est la plus utile, car celle de 4 pouces est trop courte pour la levée des filets de gros poissons et celle de 7 pouces et demi est encombrante quand on porte le couteau à la ceinture.

Parmi les marques les plus connues, on retrouve les Rapala, Normark, G-96, Gerber, Ruko, Imperial, Cascade, etc. Certains couteaux ont un manche en bois, d'autres en plastique, d'autres encore en plastique et métal. Quelques-uns ont un manche creux, ce qui permet au couteau de flotter, caractéristique qui n'est pas à dédaigner au cas où on échapperait son instrument en eau profonde.

Les étuis sont en cuir souple ou rigide et en plastique. Tous les couteaux ci-haut mentionnés sont excellents et le choix parmi ceux-là est plutôt une affaire de préférence personnelle. Quelle que soit la marque de votre couteau, gardez-le bien tranchant en l'affutant régulièrement à l'aide d'une pierre douce. Vous pouvez même en fixer une en permanence sur votre étui à l'aide de ruban gommé caoutchouté.

Si vous portez votre couteau à la ceinture, il serait peut-être bon d'y fixer une courroie en perçant l'extrémité du manche. En entourant la ganse du fourreau à l'aide de cette courroie, vous éliminerez tout risque de perdre votre instrument ou pis encore, de vous blesser sur un couteau qui aurait malencontreusement glissé de son fourreau.

Grâce à vos dons la CROIX-ROUGE agit en votre nom

L'un des sourires nocturnes de L'IGLOO



Il y a aussi plusieurs autres hôtesses, toutes aussi aimables, jolies, gentilles à L'IGLOO. Doris et Gilles Bernier vous les présenteront bientôt. Le soir au Piano-Bar L'IGLOO, il y a musique avec le fameux duo **JUDE et SHIRLEY**. Venez vous amuser.

L'IGLOO le No 1 en Beauce.
L'IGLOO... Piano-Bar
L'IGLOO... Motels luxueux — **Tél.: 228-9241**
À L'IGLOO... fameux restaurant MILANO ouvert jour et nuit; tél.: 228-7960. Gregory et Jocelyne vous invitent!

IGLOO IGLOO IGLOO IGLOO IGLOO IGLOO IGLOO IGLOO

RAYMONDE LOIGNON

Une de vos hôtesses au Piano-Bar L'IGLOO... Le soir elle vous accueille avec sa grande gentillesse, sa bonne humeur. Raymonde a du style; Raymonde... jolie et aimable adore son métier et son public. Le Piano-Bar L'Igloo est climatisé, on y retrouve tous les soirs de bons artistes pour vous divertir. ...L'IGLOO - L'IGLOO à St-Georges

L'IGLOO St-Georges, Beauce — Tél.: 228-9241



Quelques évènements chocs

QUELQUES EVENEMENTS CHOCS

Après tout le "tralala" qui avait marqué le repêchage de Danny Geoffrion par le Canadien, voilà qu'il signe pour 5 ans avec les Nordiques de Québec de l'A.M.H.

Ce fut certes la nouvelle qui a fait le plus de fracas en fin de semaine et qui a fait gaspiller le plus de salive. Il est bien normal qu'un joueur qui veut absolument jouer au hockey signe pour une équipe plutôt que l'autre et n'oblige pas à dire toutes les stupidités, l'une plus banale que les autres.

Si l'on se place au niveau des deux équipes, il n'y a aucun parallèle quant à la façon de négocier un contrat et il en est de même au niveau des deux formations.

Du côté de Québec, l'on a connu une saison plutôt misérable en comparaison de la précédente et il en est de même au point de vue financier avec un déficit de plus d'un million et demi, pendant que de l'autre côté, l'on a tout balayé à nouveau, on a connu une situation financière rentable.

Tout de suite là, on ne négocie pas sur les mêmes bases. A Québec, on se doit d'apporter du sang nouveau si l'on veut réussir des opérations rentables et pour y parvenir, on est prêt à y mettre le paquet, ce qui devient plus alléchant.

A Montréal, la règle est établie: tu signes avec l'équipe moyennant un salaire qui n'a rien d'exhorbitant et si tu prouves que tu as du talent que l'on avait cru déceler, le salaire sera en fonction de ce rendement et ceci est la règle pour tous les joueurs.

Partant de ce principe, le Canadien ne peut changer la base pour signer un joueur, ce qui facilite la tâche pour la ligue rivale, qui n'a pas de base bien établie de négociations mais qui y va bien plus par besoin de renflouements.

De plus, à Montréal, comparativement à Québec, il est plus difficile de faire son entrée au sein de probablement la meilleure équipe de hockey au monde alors que de l'autre côté, il y a bien du bois mort à remplacer, ce qui donne des horizons plus vastes au joueur intéressé, sans que l'on puisse dire que c'est un pied de nez à la ligue Nationale.

Si, à Québec, on est en train de signer d'excellents jeunes hockeyeurs pour redorer l'image de l'équipe et créer un plus grand intérêt chez l'amateur, il ne faudrait pas le détruire avec une mauvaise publicité comme celle de mardi soir dernier, alors que l'on annonçait la venue des Nordiques en exhibition à la balle-molle, alors qu'il n'y avait que Boudrias, Brodeur et Lagacé. C'était loin des grands noms annoncés!

***

L'A.M.H. connaît des remous qui seront un mal pour un bien, qui la rendra plus respectable et plus respectée des amateurs. La disparition du Houston achetée par les Jets de Winnipeg et la disparition prochaine du Birmingham devraient renforcer les équipes restantes et permettre un meilleur calendrier des rencontres.

***

Le monde du tennis professionnel connaît deux nouveaux champions et quels champions! En effet, en fin de semaine dernière, Bjorn Borg, le Suédois de 22 ans, a défait en trois sets l'illustre Jimmy Connors pour se mériter les grands honneurs du tournoi de Urmbledon en Angleterre.

Le vainqueur a démontré trop de classe pour son adversaire qui subissait sa seconde humiliation consécutive. Pour Connors, cette défaite devrait le rendre plus mature et l'empêcher de répéter ses frasques du passé car sans être un Elie Nastase, posait des gestes qui n'étaient pas dignes d'une grande vedette.

Agé seulement de 25 ans, il pourra revenir avec plus de maturité et reprendre ses gallons et redevenir le champion incontesté de la raquette, mais il aura fort à faire.

Du côté féminin, ce sont des grandes amies qui se sont faites la lutte pour les grands honneurs et c'est Martina Navratilova, la Tchèque, qui a quitté son pays pour pouvoir pratiquer son sport favori, qui l'a emporté.

Mlle Navratilova a fait preuve d'une plus grande détermination que son adversaire Chris Evert et a su se mériter des points dans des moments stratégiques et particulièrement, lors des longs échanges avec un peu de filet déconcertant.

Ce match fut intéressant au possible et les deux adversairse ont exécuté plusieurs jeux des plus spectaculaires.

J'ai eu le grand plaisir de les voir à la télévision, tout comme celui chez les hommes.

Le sport du tennis en est un de classe et ceux qui l'ont pratiqué comme ceux qui le pratiquent encore aujourd'hui sont là pour l'affirmer.

***

Pour ce qui est du hockey régional, le suspense demeure toujours entier mais d'ici une huitaine, des développements intéressants devraient survenir et les amateurs devraient savoir à quoi s'en tenir pour la prochaine saison.

***

Quant à la balle-molle, elle se porte bien tant au niveau régional que local et à part quelques petits accrocs ici et là, la ferveur demeure à son meilleur avec un nombre toujours grandissant de spectateurs aux rencontres, ce qui me fait dire que le monde du sport en est un merveilleux!

Tennis St-Prosper

Jeudi dernier le 6 juillet se déroulait à St-Prosper le tournoi d'ouverture Eté 78. On y retrouvait 2 catégories, soit hommes et garçons de 16 ans et moins, Il s'agissait d'épreuve en simple, comprenant Classe A et B.

Chez les hommes, Classe A, le vétérant André Roy remportait aisément la victoire sur Alain Morin (4-1). Dans la classe B, Jacques Poulin l'emportait sur Jacques Roy, au compte de (4-0).

Catégorie garçon, classe A, Carol Gilbert remportait les honneurs, au dépend de Jean Morin. Classe B, Simon Bouffard l'emportait sur Alain Laflamme (4-2).

Commandité par "La Grille", ce 1er tournoi a connu un succès et la saison s'annonce excellente.

Demandez votre carte, soit à Martin Laflamme ou à Lynn Poulin.

Clinique de tennis

Avec une raquette plus quelques balles, on s'amuse bien à l'O.T.J.

Qui? Mais tout le monde... garçons, fillettes, femmes, hommes.

Quand? Selon la température: Jeudi le 13 juillet 7:00 hres. ou Samedi le 15 juilles 1:00 hres.

Offerte gratuitement par le Club tennis St-Prosper

Sportifs! Profitez de cette occasion.

Pour inf: Lynn Poulin ou Martin Laflamme.

L'Imprimerie Moderne
509, 1ère Ave
Tél. 228-4011

Ligue Beauce-Sud

St-Gédéon et St-Côme, ça s'égale

Avec trois parties à disputer d'ici la fin du calendrier, ces deux équipes se retrouvent avec une fiche identique de 13 victoires et 4 défaites. Tout porte à croire que le championnat se décidera lors de la dernière partie du calendrier alors que St-Gédéon sera le visiteur samedi à St-Côme.

St-Côme a disputé 5 parties cette semaine, remportant 4 victoires et subissant un revers lors d'un programme double présenté dimanche à St-Côme.

L'Hôtel Morency de St-Georges remportait la première partie 10 à 4 alors que Charles Poulin lançait un bon match pour les vainqueurs, neutralisant les frappeurs du Bar Salon du Brûlé en ne leur accordant que 8 coups sûrs.

Dans le second match, le Brûlé était sans pitié pour Poulin en lui infligeant une défaite de 16 à 1. Jean-R. Bélanger y allait de son 6ème circuit pour les vainqueurs, alors que Donald McCollough en faisait autant dans le premier match, son deuxième de la saison.

Samedi, le Bar Salon battait le Bon Accueil de St-Théophile 12 à 11, aux profits du lanceur Gilles Dumas (8-1). Plus tôt la semaine dernière, St-Côme l'emportait 16 à 2 et 16 à 15 sur le Nettoyeur St-Georges. Serge Paquet remportait les deux victoires.

L'Hôtel Central de St-Gédéon subissait une défaite de 3 à 2 contre l'Hôtel Bon Accueil de St-Théophile et se reprenait dimanche soir en les battant 18 à 11.

Dans le premier match, Christian Plante du St-Théophile fut solide au monticule en n'accordant que 5 coups sûrs aux perdants dont 4 en 7ème manche, alors que le Central nivelait le pointage 2 à 2 mais après un retrait alors qu'un coureur était au premier but, Gaétan Lefebvre y allait d'un triple pour faire compter le point gagnant.

Dans la deuxième rencontre, Plante fut un peu plus chancelant alors que le Central le bombardait de 19 coups sûrs. Marc Giroux bouclait le circuit pour les vainqueurs.

Outre ces deux parties, le Bon Accueil était surpris par l'Hôtel International de St-Zacharie 16 à 7 pour St-Zacharie. C'était seulement une deuxième victoire en 17 rencontres pour les vainqueurs.

Nelson Paradis, Mario Breton et Claude Larivière y allaient d'un circuit. Alain Lapointe, avec son 6ème, faisait de même pour les perdants.

Après ces rencontres, le Nettoyeur St-Georges vient au troisième rang à trois parties des meneurs avec 10 victoires et 7 défaites, suivi du St-Théophile (8-11), Hôtel Morency (6-11) et St-Zacharie (2-15).

Chez les frappeurs, le champion de l'an dernier, Régis Lapierre de St-Côme, domine avec 35 en 62 pour 564, suivi de Roger Lagueux du Nettoyeur St-Georges 27 en 51 (.529) et Michel Nadeau 21 en 41, pour .512. (Les moyennes sont basées sur un minimum de 40 présences au bâton).

Chez les lanceurs, Gilles Dumas de St-Côme a la meilleure fiche avec (8-1) suivi de Germain Nadeau de St-Gédéon (8-3).

Le système métrique — ça s'apprend

MERCREDI, 19 JUILLET
SEAU À PRIX BUDGET



Mercredi, allez chercher un seau de Poulet Frit Kentucky à prix budget. Il contient 15 morceaux et peut rassasier de 5 à 7 personnes. N'est-ce pas une savoureuse façon d'économiser sur le budget alimentaire et de régaler toute la famille du même coup?

seulement
$5.55
Vous économisez
90¢

La Villa du Poulet.
Plus de 100 magasins au Québec. Consultez l'annuaire téléphonique local pour trouver le comptoir le plus près de chez vous.
1550, 1ère Ave, St-Georges-Ouest 228-7042

Fer et Pétanque

C'était le tour des adultes

La compétition de Fer et de Pétanque des Jeux d'Eté de la Chaudière a remporté un bon succès dimanche dernier à Notre-Dame des Pins. Chez les jeunes la participation fut faible, chez les adultes cependant ce fut bon. Pour le fer la catégorie 11 à 15 ans masc. a été remportée par l'équipe de Guy Rodrigue qui ont rencontré en finale l'équipe de Serge Létourneau. Dans la catégorie 10 ans et moins mixte; l'équipe de Steeve Gagné et de Serge Rodrigue a remporté la victoire en finale contre l'équipe de Guillaume Cloutier et de René Veilleux, toute les deux équipes étaient de Beauceville.

Nous avons eu droit à une bonne compétition dans la catégorie 16 ans et plus masc, puisque 5 équipes étaient inscrites. L'équipe gagnante fut l'équipe composée de Gervais Plourde et de Martin Rainville de St-Georges est qui l'ont emportée 12 à 21 sur l'équipe de Jean Paul McDuff et de Denis Busque tous deux de Notre-Dame des Pins.

Pour ce qui est de la pétanque; la catégorie 10 ans et moins fut remportée par l'équipe de René Veilleux, Stéphane Gagné et de Claude Daigle; tandis que la deuxième place revient à l'équipe de Guillaume Cloutier, Sylvie Daigle et de Serge Rodrigue. Les deux équipes provenaient de Beauceville. Chez les femmes de 16 ans et plus, c'est encore une équipe de Beauceville qui remporte la palme soit l'équipe de; Raymonde Mercier. Chez les 11 à 15 ans masc. l'équipe de Guy Rodrigue l'emporte sur l'équipe de Mario Leclerc tous des deux de Beauceville.

Dans la catégorie 16 ans et plus masculin, nous avons eu droit à une lutte très chaude entre les équipes de Bertrand Fontaine de la Guadeloupe et de Bernard Gilbert de Beauceville. Ce ne fut qu'aux dernières boulles du tournois que l'équipe de Bernard Gilbert l'emportat.

St-Joseph s'impose

Mercredi dernier le 5 juillet à St-Joseph se déroulait la compétition de crosse des jeux de la Chaudière. Quatre équipes étaient présentes, deux équipes Pee-Wee et deux Bantam. Les municipalités que nous retrouvions à cette compétition étaient; Beauceville et St-Joseph.

Dans la catégorie Pee-Wee, St-Joseph l'a emporté 3 à 0 sur Beauceville tandis que chez les Bantam la victoire est encore aller à St-Joseph au compte de 8 à1. Il faut souligner la brillante performance de Etienne Lagueux de St-Joseph qui a compté 5 buts et fournit 3 assistances, chez les bantam.

Les trois équipes de St-Joseph (Pee-Wee, Bantam et Midget) représenteront la zone Chaudière au finale régionale des Jeux d'Ete du Québec dans la semaine du 24 juillet à Beauport.

Les potins des jeux

M. Bertrand Fontaine de la Guadeloupe, a été d'une très grande utilité pour la bonne marche de la compétition de pétanque dimanche dernier puisqu'il a arbitré d'une main de maître les parties importantes du tournoi. Sa femme aussi nous a donné un bon coup de main pour le marquage des points.

C'est sous le signe de la participation que le nouveau conseil d'administration des Jeux de la Chaudière veut qu'en vienne les jeux. Dans cette optique le conseil d'administration a décider de donner des médailles aux deux premiers chez les jeunes de 17 ans et moins et au premier chez les 18 ans et plus, pour les disciplines individuelles. Pour les disciplines de groupe ou d'équipe, rien n'a changée, une médaille pour la première équipe.

Beauceville mène les jeux de la Chaudière été 78 après quatre épreuves. On ne peut encore sortir les pointages des Jeux car bien des litiges sont à régler par rapport au système de pointage.

Changement dans le calendrier; la compétition de canot-kayak qui devait avoir lieu le 22 juillet est avancée au 20 juillet. Puisque la finale régionale a lieu le 22 juillet au Lac St-Joseph.

Si on parlait de soccer

D'abord, qu'est-ce que le Soccer Mineur St-Georges? C'est un organisme à buts non lucratifs mis sur pied pour promouvoir le soccer à St-Georges.

Quels sont ceux qui en font partie? Plus de cent dix jeunes de sept à dix-huit ans incluant une vingtaine de jeunes filles. Ces jeunes évoluent présentement sur le terrain du Séminiaire de St-Georges (les conditions actuelles ne nous permettant pas d'avoir un terrain à nous). Et également quatre gars se partagent la direction des jeunes, soit: Yves Abbatiello, Bernard et Etienne Gendreau et François St-Onge.

Les 17 et 18 juin dernier, plus de 90 jeunes de la ligue ont contribué à accumuler des fonds qui leur permettront de financer leurs activités et leur équipement.

Concernant les activités, plusieurs rencontres hors-concours seront disputées dans différentes villes de la région de Québec et même de Montréal.

Pour ce qui est des parties locales, voici l'horaire de la cédule régulière:

-Atome: mardi, jeudi et samedi 9:00 hres.

-Pee Wee: lundi et mercredi à 15:30 hres et vendredi à 14:30 hres.

-Benjamin: Vendredi à 16:30 hres et samedi à 10:30 hres.

-Filles: lundi et mercredi à 17:30 hres.

Cet horaire peut-être sujet à changements.

1- Règles de partie: le coup d'envoi.

. Au début de chaque partie on tire au sort le choix du coup d'envoi ou de la réception du coup d'envoi.

. Chaque équipe est dans son camp. L'équipe qui reçoit le coup d'envoi ne peut s'approcher du ballon à moins de 9,15 mètres tout en étant dans son camp.

. L'arbitre siffle le coup d'envoi. Le joueur qui l'effectue ne peut rejouer le ballon avant qu'il n'aie été touché par un autre joueur.

. Le ballon est en jeu lorsqu'il a tourné une fois sur lui-même.

. Un but ne peut être compté directement sur un coup d'envoi.

.Nous effectuons le coup d'envoi:

1- Au début de la partie

2- Après un but marque

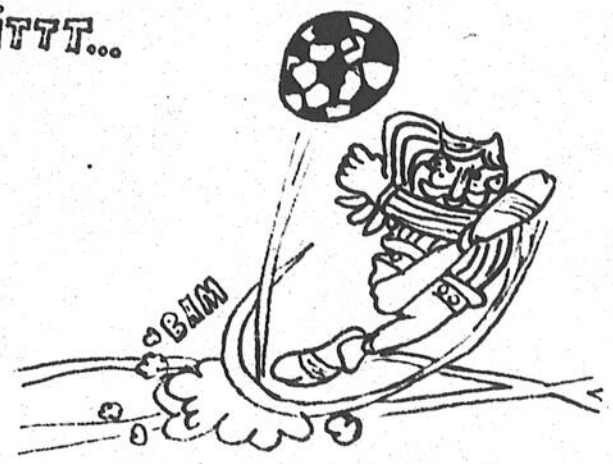
3- A la mi temps. C'est l'équipe qui n'a pas bénéficié du coup d'envoi au début qui l'effectue.

On fait une balle à terre après un arrêt temporaire provoqué par toute autre raison non signalée dans le livre des règlements. ex: ballon qui atteint spectateurs traversant le terrain.

2- Partie technique:

Le coup de pied classique se donnera sur les lacets du soulier (sur le cou du pied). Bien que difficile à effectuer un bon joueur, même jeune, devra apprendre à la maîtriser parfaitement. C'est vraiment la meilleure façon de frapper une balle. Pour ce faire le joueur doit aborder le ballon d'une manière quasi impeccable: le talon de la jambe d'appui sera à égalité au ballon et on fléchira le genou de cette dernière. Le genou de la jambe de frappe devra dépasser légèrement le ballon lors du contact, afin de permettre un lancer le plus bas possible.

A noter que le plus important n'est pas dans la force mais dans la précision.



Balle molle St-Georges

Le Grand Hôtel se reprend

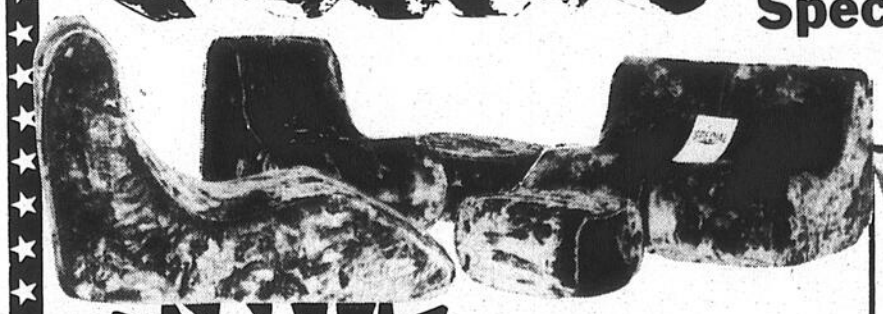
Dans une rencontre reprise du 13 juin, le Grand Hôtel a joué sa meilleure partie de la saison et a disposé par 5 à 4 du J.L.R. Construction dans une rencontre qui ne s'annonçait pas serrée mais qui le fut.

Robert Lavoie a lancé sa meilleure partie de la saison quand il a limité ses adversaires à seulement deux maigres coups sûrs. Ses coéquipiers lui ont donné un support plus que raisonnable, ce qui laisse son équipe encore en mesure de faire le détail.

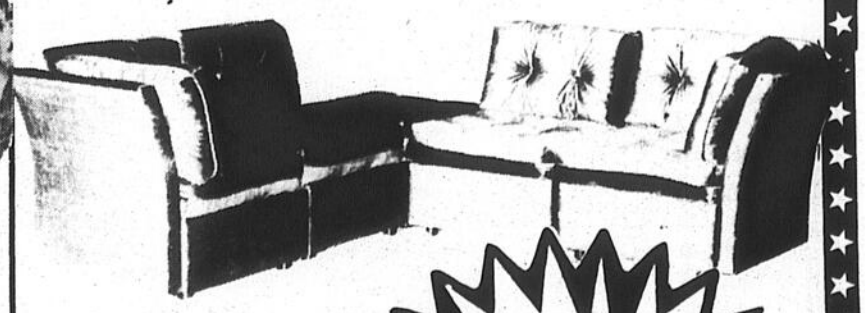
Les perdants étaient privés des services de Jean Guay et Jean Michaud et ils envoyèrent à la plaque Jean-Marc Dubreuil qui après avoir accordé 4 coups sûrs à la fin de la 1ère manche a blanchi ses adversaires.

Le Grand Hôtel a célébré ses nouveaux uniformes avec une victoire, espérons qu'ils continueront à leur porter chance. Pour le Grand Hôtel, Denis Bolduc, Gilles Morin et Roger Deblois eurent 2 coups sûrs.

Vente
DE DÉMÉNAGEMENT
Spéciaux sur mobiliers de salon,



5 morceaux $199.75
Ensemble 5 morceaux . . .
• 3 FAUTEUILS
• 1 TABLE
• 1 POUF
Matériel au choix,
Possibilité d'avoir une chaise en supplément: $52.00 ou chaise longue de repos: $79.00
SET DE SALON prix à partir de $73.00



Ensemble 5 morceaux . . .
• 4 FAUTEUILS
• 1 POUF
Matériel au choix
5 morceaux $499.95
Nous effectuons toujours la réparation de vos meubles.
CONSULTEZ-NOUS POUR TOUS VOS BESOINS EN REMBOURRAGE
REMBOURRAGE PIER-ANN
330, 2e Ave, St-Georges-Est
228-9544

STATISTIQUES STATISTIQUES

l'éclaireur PROGRÈS

STATISTIQUES STATISTIQUES

BALLE-MOLLE ST-GEDEON

10 meilleurs frappeurs
(basé sur 16 présences)

Pierre Breton (André Dallaire)	536	15-28
Michel Marquis (André Dallaire)	459	17-37
Bruno Roy (Central)	458	11-24
Sylvain Lachance (A. Dallaire)	457	16-35
Christian Vigneault (Drouin)	457	16-35
Guy Bilodeau (André Dallaire)	444	12-27
Nicolas Busque (Central)	437	7-16
Michel Quirion (Central)	437	7-16
Marcel Dufrène (Rona)	421	8-19
Marcel Pelchat (Rona)	417	15-36

Lanceurs

	PL	PG	PP	
Jean-Luc Nadeau (Rona)	625	8	5	3
Sylvain Lachance (Dallaire)	500	8	4	4
Christian Dallaire (Central)	500	4	2	2
Martial Quirion (Drouin)	375	8	3	5
Mario Giroux (Central)	333	3	1	2

Classement

	PJ	PG	PP	Tot.
Rona	8	5	3	10
Dallaire	8	4	4	8
Drouin	8	3	3	6
Central	8	3	3	6

BALLE-MOLLE FEMININE

Classement au 5 juillet

	V	D	Moy.
Motel Charles	5	1	.833
Imprévu	6	3	.666
Relais Beauceron	5	3	.625
Caisse Pop. St-Zacharie	1	8	.111

Meilleurs frappeurs

	AB	CS	Moy.
Luce Paquet (R.B.)	25	16	.640
Linda Maheux (M. Ch.)	24	15	.625
Micheline Quirion (M. Ch.)	22	13	.591
Luce Bégin (R.B.)	22	11	.500
Suzanne Poulin (M. Ch.)	25	12	.480
Denise Bolduc (R.B.)	30	14	.467
Christine Poulin (Imp.)	28	13	.464
Ginette Cloutier (St-Z.)	33	15	.455
Esther Poirier (Imp.)	33	15	.455

Prochaines parties

Mercredi, 12 juillet

Relais Beauceron vs Imprévu 19h00
Motel Charles vs Caisse Pop. St-Zacharie 20h45

LIGUE DE BALLE-MOLLE MOLSON ST-GEORGES

Classement

	G	P	Moy.
Motel Charles	8	2	800
Villa des Pins	9	3	750
J.L.R. Construction	7	5	583
Caisse d'Etablissement	4	6	400
Motel l'Igloo	2	8	200
Grand Hôtel	2	8	200

Meilleurs Frappeurs

	AB	CS	Moy.
André Marceau (G.H.)	27	15	555
Denis St-Laurent (V.d.P.)	37	20	540
Richard Lessard (V.d.P.)	31	15	484
Alain Lessard (V.d.P.)	21	10	476
J.-Claude Marcoux (M.I.)	17	8	470
Richard Grondin (M.C.)	30	14	467
René Lessard (V.d.P.)	24	11	458
Gilles Morin (G.H.)	31	14	451
Michel Frappier (M.I.)	18	8	444
Jude Audet (M.C.)	30	13	438
Pierre Gallant (M.I.)	26	11	423
Gaétan Bégin (C.E.)	38	16	421

Plus de 2 buts:
Louis Michaud 5; Daniel Gilbert 5; Jean Guay, Richard Poulin, Pierre Gallant et Denis St-Laurent, 4

Plus de 3 buts:
J.-M. Dubreuil, J.-M. Therrien, R. Grondin, Jude Audet, D. Lefrançois, Mario Rodrigue, R. Guay, M. Beaudoin et D. St-Laurent, 2

Plus de circuits:
Gaétan Bégin, Daniel Rodrigue et Louis Michaud, 3

Plus de points produits:
Daniel Gilbert 20; D. St-Laurent 17; G. Bégin 16; L. Michaud 15; Jean Guay et Gilles Morin, 14.

CALENDRIER

12 juillet

Grand Hôtel	vs Villa des Pins	7.30
Motel l'Igloo	vs Caisse d'Etablissement	9.00

13 juillet

Villa des Pins	vs J.L.R. Construction	7.30
Motel Charles	vs Grand Hôtel	9.00

18 juillet

Motel l'Igloo	vs Motel Charles	7.30
Caisse d'Etablissement	vs Villa des Pins	9.00

19 juillet

J.L.R. Construction	vs Grand Hôtel	7.00

LIGUE BEAUCE-SUD

Meilleurs Frappeurs
[basé sur 40 présences]

	AB	Pts	CS	BB	Cir.	Moy.
St-Côme Régis Lapierre	62	36	35	13	3	.564
Nettoyeur St-Georges Roger Lagueux	51	25	27	8	6	.529
St-Gédéon Michel Nadeau	41	18	21	7	0	.512
St-Gédéon Germain Nadeau	62	26	29	6	5	.4[illegible]
St-Zacharie Nelson Paradis	55	22	25	8	3	.454
St-Théophile Alain Lapointe	58	24	26	10	6	.448
St-Côme Pierre Paquet	67	24	29	14	1	.432
Nettoyeur St-Georges Marc Bernard	47	29	20	17	1	.425

Classement des Equipes

	PJ	PG	PP	Moy.	Diff.
St-Gédéon Hôtel Central	17	13	4	.764	
St-Côme Bar Salon du Brûlé	17	13	4	.764	
St-Georges Nettoyeur St-Georges	17	10	7	.588	3
St-Théophile Hôtel Bon Accueil	19	8	11	.421	6
St-Georges Hôtel Morency	17	6	11	.352	7
St-Zacharie Hôtel International	17	2	15	.117	11

Circuits

St-Côme Claude Paquet	6
Nettoyeur St-Georges Roger Lagueux	6
St-Théophile Alain Lapointe	6
St-Côme Jean-Robert Bélanger	6
St-Côme Yves Boulanger	5
St-Gédéon Germain Nadeau	5
Hôtel Morency Yvon Champagne	5
St-Gédéon Fabien Lachance	5

Lanceurs
[le plus de victoires]

	PJ	PG	PP	Moy.
St-Côme Gilles Dumas	9	8	1	.888
St-Gédéon Germain Nadeau	11	8	3	.727
St-Théophile Christian Plante	18	8	10	.444
St-Côme Serge Paquet	8	5	3	.625
Nettoyeur St-Georges Yves Lessard	9	5	4	.555
St-Gédéon Bernard Quirion	5	4	1	.800

A Lac Etchemin

Il reste 6 tournois de golf

(J.C.)- Le Club de Golf de Lac Etchemin est encore une fois des plus populaires chez les golfeurs de la région et si on regarde le calendrier d'activités qui sont prévues à cet endroit au cours de l'été, on remarque la présentation de 6 tournois.

Le tout s'échelonne du 5 août au samedi le 30 septembre;

Voici d'ailleurs la liste des Tournois du Club de Golf de Lac Etchemin.

-Samedi et dimanche 5 et 6 août:
Labbat. Championat du club.
Note: Terrain ouvert aux visiteurs quand même.

-Jeudi le 10 août:
Tournoi des dames. Fondation Bégin.

-Dimanche le 13 août:
Pavage Abénakis. Invitation mixte.

-Mercredi le 16 août:
Sanatorium Bégin. Sur invitation.

:Samedi le 9 septembre:
B. Dupont Auto. Tournoi local mixte.

-Samedi le 30 septembre:
Tournoi des marchands. Tournoi local mixte.

Eux + vous= nous
OXFAM

Histoire des mots... histoire des hommes

On dit, par imitation de l'anglais: une salade de fruits. *Ce n'est pas une faute grave, mais sait-on qu'il existe un mot pour désigner le mélange de fruits rafraîchis, parfumés avec un peu de gin ou de kirsch. C'est la* macédoine *de fruits. La Macédoine est une région qui se trouve dans la péninsule des Balkans. Alexandre le Grand était le fils de Philippe de Macédoine. De nos jours, la Macédoine est un territoire appartenant à la Bulgarie, la Grèce et la Yougoslavie.*

J'ai déjà indiqué aux lecteurs de cette chronique, l'origine du mot mayonnaise: de Port-Mahon, capitale de Minorque, en souvenir de la prise de la ville par le duc de Richelieu en 1706. Le bourgogne, *le* bordeaux, *sont des vins qui tirent leur nom d'une région de la France (la Bourgogne, le Bordelais). Le papier* bristol *tire son nom de la ville anglaise de Bristol. Se trouvant à Vérone, un chimiste allemand, Emil Fischer, inventa le* véronal. *Les fromages tirent en général leur nom d'une ville ou d'une région:* gouda, camembert, munster (*Haut-Rhin*), parmesan (*de Parmes, en Italie*).

De la ville de Bagdad, dont le nom ancien était Baldacco, on s'inspira pour baptiser le baldaquin, *dais placé au-dessus d'un lit. Ce dais était en soie de Baldacco. Rugby est une ville d'Angleterre. Un élève du collège de cette ville modifia les règles du football et inventa le...*rugby. *En 1670, à Berlin, un véhicule à quatre roues, orné de glaces et d'une «capote», était très populaire: c'est la* berline.

Il y avait à Corbeil, près de Paris, un coche d'eau qui faisait la navette entre les deux villes. Il était tellement lent que les natifs du coin le comparaient au «char aux morts». Et voilà, nous avons le corbillard.

Il y avait une fois une ville appelée du joli nom d'Ascalon. C'était un port très prospère de l'Antiquité, et que les Arabes désignaient par la métaphore: La Fiancée de la Syrie. Saladin, au XIIe siècle la rasa. Mais il a subsisté un peu de son nom dans... l'échalote, *nom français de l'oignon d'Ascalon, ou, en latin, le* caepa ascalonia. *Histoire des mots, histoire des hommes.*

A Rivière du Loup

Villa du Repos vainqueur

Lors du tournoi rotation présenté dans cette ville qui mettait aux prises 12 équipes, les hommes de l'instructeur Richard Lessard n'ont connu la défaite qu'une seule fois pour remporter la compétition et se mériter la bourse de $325.00 ainsi que le trophée. Dans les préliminaires, le Camping Villa du Repos a obtenu les résultats suivants:

Villa du Repos 9 La Malbaie 4
Villa du Repos 6 Rivière du Loup 1
Villa du Repos 0 CJFP 1
Villa du Repos 14 Rivière du Loup (2) 1

Semi-Finale

Villa du Repos 11 La Malbaie 2

Finale

Villa du Repos 5 Mont Joli 2

Les vainqueurs alignaient pour cette circonstance, Alain Lessard et Gilbert Bouliane qui remplaçaient les frères Daniel et Renaud Veilleux.

Le joueur de 3e but Robert Veilleux, s'est vu décerner le titre de joueur le plus utile à son équipe du tournoi.

Félicitations au Camping Villa du Repos.

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

GUY RANCOURT M.B.A.
Consultant en Administration
Bureau sur rendez-vous, 99, 3e rue B, St-Georges-Est
Tél. Bur.: 228-8889 — Rés.: 228-6163

Agents d'immeubles

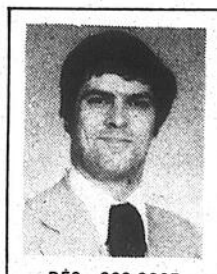


Mme Michelyne Frenette
925, 175ème Rue,
St-Georges-Est, Beauce
Rés.: 228-1621
Agent d'immeubles
• Commerce • Résidence • Terrain

la caisse d'établissement de la chaudière (COURTIER)
3500, 6e Avenue, St-Georges-Ouest, Beauce, C.P. 250 Tél.: (418) 228-5571



COURTIER INTER-COMTÉ INC.
Georges-Emile Champagne, prés.
11789, 1ère Avenue, St-Georges-Est Tél.: 228-3094
YVON PAQUET, agent
• COMMERCE • RÉSIDENCE • TERRAIN
• MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DU QUEBEC
• SERVICE D'INSCRIPTION MULTIPLE
Rés.: 685-3294



COURTIER INTER-COMTÉ INC.
Georges-Emile Champagne, prés.
11789, 1ère Avenue, St-Georges-Est Tél.: 228-3094
Robert (Bob) Poulin, agent
• COMMERCE • RÉSIDENCE • TERRAIN
• MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DU QUÉBEC
• SERVICE D'INSCRIPTION MULTIPLE
RÉS.: 228-8067



COURTIER INTER-COMTÉ INC.
Georges-Emile Champagne, prés.
11789, 1ère Avenue, St-Georges-Est Tél.: 228-3094
Paul-Maurice Bégin, agent
• COMMERCE • RÉSIDENCE • TERRAIN
• MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DU QUÉBEC
• SERVICE D'INSCRIPTION MULTIPLE
Rés.: 228-2324

Architectes



PAUL VOYER
ARCHITECTE
St-Georges, tél.: 228-3991 — 319, 1ère Avenue
Ste-Marie, tél.: 387-2679 — Rue Notre-Dame

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez SUN LIFE DU CANADA
RODRIGUE BÉGIN
ASSUREUR-VIE
745, 11ème Rue, ST-GEORGES-OUEST
Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

Catellier, Gilbert & Associés Inc.
Courtiers d'Assurances générales
262, 1ère Ave, Ville St-Georges
Tél.: 228-8084
SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

Les Assurances Marcel Drouin Inc.
ASSURANCES GÉNÉRALES
209, 27ème Rue,
ST-GEORGES-EST, BEAUCE
Mme CLAIRE DROUIN, sec.
BUREAU tél.: 228-6663
RÉSIDENCE tél.: 228-7099
VIE
SALAIRE
INCENDIE
RÉSIDENCE
COMMERCE
TOUT RISQUES
RESPONSABILITÉ
AUTO
CAMION
FLOTTE
MOTONEIGE
VOL

Morin, Rancourt, Fortin, Samson & Associés ltée
ASSURANCES GÉNÉRALES
C.P. 220 — 11525, 1ère AVE EST
ST-GEORGES, BEAUCE (Édifice Viclau) Suite 404
Téls: 228-9255 — 228-2447 G5Y 2C7



Union du Canada
Assurance - Vie
CAMILLE LANTAGNE
COURTIER D'ASSURANCES
Vie — Feu — Auto — Responsabilité
Représentant UNION DU CANADA, assurance vie
775, 16e RUE, ST-GEORGES-OUEST 228-2792

Avocats

THIBAUDEAU & THIBAUDEAU
Avocats & Procureurs
Clovis Thibaudeau, C.R. Tél. 228-2074
Bernard Thibaudeau, B.A.,L.L.L. 228-2075
339, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

me renaud dutil D.E.C., L.L.L. bur.: 228-8055
avocat
11525, 1ère Ave (suite 501)
St-Georges-Est, Beauce
C.P. 398 — G5Y 5C8

Avocats

MORIN & ROY
AVOCATS
2,300, BOUL. DIONNE,
ST-GEORGES-OUEST
228-1564 — 228-1565
Me MICHEL MORIN, D.E.C., LL.L. — Me JULIEN ROY, D.E.C., LL.L.
Bur.: 228-1564; Rés.: 228-9841 Bur.: 228-1564; Rés.: 228-1025
Bureau à ST-PROSPER .... VENDREDI de 12h. à 7h.
Bureau à ST-BENOIT ..... JEUDI de 6h. à 9h. p.m.
Bureau à ST-MARTIN ..... sur rendez-vous

LESSARD & MORIN
AVOCATS
425, 1ère Avenue, St-Georges-Est
Tél.: 228-8864
RAYMOND LESSARD Rés.: 228-4431
PAUL-ANDRE MORIN Rés.: 228-4865

FERLAND & FERLAND
AVOCATS et PROCUREURS
150 sud, rue Notre-Dame,
STE-MARIE, BEAUCE
Tél.: 387-6628
Louis-Clément Ferland, B.A.LL.L. — Paul-René Ferland, B.A.LL.L.

Edifice Cliche & Légaré C.P. 160
Rue Verreau Téls: 397-5264
397-5265
Cliche & Laflamme
AVOCATS
Paul Laflamme, B.A.L.L.L. Ville St-Joseph,
Richard Cliche, B.A.L.L.L. Beauce, Qué.
Diane Loubier, B.A.L.L.L. Tél. soir: 228-5133

Thérèse Lemay-Lavoie, C.R.
AVOCAT ET PROCUREUR
11145, 7e Ave (anciennement 133, Boul. Lacroix Nord), Ville St-Georges, Beauce
P. Qué., G5Y 5C4 — Téls: 228-2751 et 228-3912

ME NICOLAS CLICHE
AVOCAT
836, Ave du Palais, ST-JOSEPH, Beauce
Rés.: (418) 397-5376 Bur.: (418) 397-5990

GÉRARD PARENT 228-2601 — ROGER DOYON 228-3949 — J.-DENYS RANCOURT 774-3135
Heures de bureau: TOUS LES JOURS de 9h.00 à 5h.00
PARENT, DOYON & RANCOURT
AVOCATS
Lignes directes: Québec, 692-1629 — St-Joseph: 774-9895
11660, 1ère Ave, ST-GEORGES, Beauce Tél.: (418) 228-8881

JEAN-ROCH POULIN
AVOCAT ET PROCUREUR
Centre Commercial, 608, 1ère Ave, Beauceville-Est
Téls Bureau: 774-9842 — Résidence: 774-9594

Jolicoeur & Deblois
AVOCATS et PROCUREUR
238 A, Rte Kennedy, ST-GEORGES-STATION
(ÉDIFICE BEAUCE MARINE)
Téls Bur.: (418) 228-2026-27-28 — Tél. routier: J.P. 4-6276
Roch Jolicoeur Rés.: 228-5486
Marcel Deblois Rés.: 228-3944

CARTES PROFESSIONNELLES

Chiropraticien

DONALD RODRIGUE, d.c.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
Jours d'affaires: Mer., jeu., ven.: de 9h.00 à 8h.00
319, Apt. 110, 1ère Ave, St-Georges-Est — 228-3281

Comptables syndics

R. DELISLE & ASSOCIES
Comptables agréés
ROBERT DELISLE, C.A.
Tél.: 228-8906
466, suite 20, 1ère Ave ST-GEORGES-EST

NORMANDIN, SÉGUIN & ASSOCIÉS
MOREAU, THIBAUDEAU, JACQUES & ASSOCIES
RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIES
YVES LACHANCE
Comptables agréés
REJEAN MOREAU, c.a. JEAN-GUY JACQUES, c.a.
ANDRÉ THIBAUDEAU, c.a.
JEAN-EUDES RUEST, c.a. WILBROD POULIN, c.a.
Armand Poulin, c.a. — Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a. — Benoit Jacques, c.a.
Yves Lachance, c.a. — Yvon Pomerleau, c.a.
Michel Rodrigue, c.a.
11525, 1ère Avenue, Ville St-Georges (418) 228-6676
2727, 6e Avenue, St-Georges-Ouest (418) 228-6677
221, 2ème Avenue, Lac Etchemin (418) 625-5921
Bureaux à:
Montréal, Ottawa, Hull, Hawkesbury, Gatineau, Grand'Mère, Shawinigan, Ville St-Georges, Lac Etchemin, Baie-Comeau.
Bureaux affiliés:
Québec, Lévis, Granby, Sherbrooke, Lac Mégantic, Chicoutimi, Ville de la Baie, Roberval, St-Félicien, La Malbaie.

LATULIPPE, CLICHE, BOURQUE, GILBERT & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
Andréa Latulippe, c.a. — Claude Cliche, c.a.
Normand Bourque, c.a. — Guy Gilbert, c.a.
Claude Rodrigue, c.a.
Jacquelin Bisson, c.a.
788, Avenue du Palais, Ville St-Joseph (418) 397-5218
638, Boul. Renault, Ville de Beauceville (418) 774-9833
St-Ephrem (418) 484-5690

RENAUD & JACOB
COMPTABLES AGRÉÉS
CHARTERED ACCOUNTANTS
Raymond-E. Renaud, c.a. Monique Jacob-Renaud, c.a.
171A, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Cté Beauce, P.Q. G5Y 2C5
Tél.: 228-3308

Comptables syndics

BOUCHARD, GAGNÉ & ASSOCIÉS, C.A.
ISIDORE BOUCHARD, C.A.
ROBERT GAGNÉ, C.A.
Beauport, Québec (418) 663-3768
St-Georges, Bce (418) 228-3925

L. Létourneau & Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Lawrence Létourneau, C.A.
Paul Veilleux, C.A.
Mario Quesnel, C.A.
Serge Jacob, C.A.
Paul Beaumont, C.A.
Michel Paquet, C.A.
228-9761
125, 2ème Avenue, Ville St-Georges-Est

Courtier d'immeubles

COURTIER INTER-COMTÉ INC.
Georges-Emile Champagne, prés.
11789, 1ère Avenue, St-Georges-Est Tél.: 228-3094
COURTIER D'IMMEUBLES
• COMMERCE • RESIDENCE • TERRAIN
• Membre de la Chambre d'Immeuble du Québec
• Service d'inscription multiple

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le MERCREDI toute la journée.

docteurs
majella gosselin
et
yvan courchesne
chirurgiens-dentistes
prévention et restauration
sur rendez-vous seulement
la clinique familiale
621 boul. lacroix, st-georges
tél.: (418) 228-8856

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours au Centre Médical
16, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Dr Emmanuel Morin
CHIRURGIEN-DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES OUEST

Bur.: 774-3794
Dr ROGER LESSARD, D.D.S.
Dr MICHEL GAGNON, D.M.D.
CHIRURGIENS-DENTISTES
477, 1ère Ave, BEAUCEVILLE-EST

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN-DENTISTE
26, 120ème Rue, ST-GEORGES-EST
Tél.: 228-2681

DENTUROLOGISTE

Téls: (418) 228-6807 594-2404
Nikol LaRochelle, D.D.
DENTUROLOGISTE
DENTIER et RÉPARATION — Bien-être social accepté
228, 126e Rue, ST-GEORGES-EST, Beauce

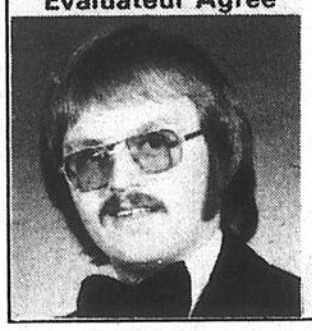
Tél.: (418) 228-7341
Jean-Rock Thibaudeau
DENTUROLOGISTE D.D.
SUR RENDEZ-VOUS
20, 125e RUE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Roland Roy
Denturologiste
Fabrication et reparation de prothèses dentaires (dentiers)
(Bien être social accepte)
POUR RENDEZ-VOUS 774-3342
577-B, Boul. Renault, Beauceville
Coin du Pont — Edifice Rene Bernard

Richard Bureau
Denturologiste
11925, 1ère Avenue, St-Georges-Est
(en haut de la Papeterie St-Georges)
SUR RENDEZ-VOUS, TÉL.: 228-7043

Evaluateurs

Berthier Rancourt
Evaluateur Agréé



ÉVALUATION:
Prêts hypothécaires,
Expropriation,
Juste valeur marchande,
Gains de capital,
Assurances, etc....
Edifice de La Caisse d'Etablissement de la Chaudière
3500, boul. Dionne, C.P. 250
St-Georges-Ouest, Beauce
Tél.: 228-5571, ext. 62

Ingénieurs conseils

Guy Labbé, rés.: 228-3748 Louis Dion, rés.: 228-2360
Guy Labbé & Louis Dion Inc.
CONSULTANTS
228-8041
211, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, BEAUCE G5Y 2C7

Médecins, Spécialistes

Dr BERTRAND RODRIGUE, M.D.
MÉDECINE — OBSTÉTRIQUE
RUE PRINCIPALE, ST-CÔME
Téls: Jour 685-3311 — Nuit 228-2782
BUREAU: 1h.30 à 5h.00 — 7h.00 à 9h.00
LUNDI — MARDI — JEUDI — VENDREDI
SAMEDI: 8h.30 à MIDI
NUIT ET FIN DE SEMAINE: URGENCE SEULEMENT

Notaires

ME ROBERT LESSARD,
B.A., LL.L.
NOTAIRE
et CONSEILLER JURIDIQUE
BUREAU TOUS LES JOURS ET LE VENDREDI SOIR.
AUTRES SOIRS, SUR RENDEZ-VOUS.
Téléphones:
Bur.: 228-7597
Rés.: 228-7611
11525, 1ère Avenue, Ville St-Georges Suite 502
(Edifice Viclau, voisin du Manoir Chaudière)

CARTES PROFESSIONNELLES

Notaires

Me CLAUDE GUERTIN,
B.A., L.L.L.
NOTAIRE
et
CONSEILLER JURIDIQUE

Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud, Jean-Marie Guertin et J.E. Guertin, notaires

Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.

248, 1ère Avenue, St-Georges
Edifice Robert Pépin (1977) Ltée
(face au Bureau de Poste)
Tél.: 228-8026

Tél. Bur.: 228-2882
Rés.: 228-6257

Me Benoit Maheux
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE
Bureau tous les jours
Soir sur rendez-vous

424, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, Cté BEAUCE, Qué.

ST-EPHREM, 55 rue de l'Eglise	Tél.: 484-2042
ST-GEORGES-OUEST, 2385 Boul. Dionne	Tél.: 228-2989
ST-VICTOR, Caisse Pop, le mardi p.m. et soir	Tél.: 225-3878
ST-BENOIT, rue St-Jean, le mercredi soir	Tél.: 228-8663
ST-METHODE, rue Principale, le mercredi p.m. et soir	Tél.: 487-2240
ST-JULES, Caisse Pop, le jeudi p.m.	Tél.: 397-5616

Mathieu, Mathieu, Veilleux,
Hamel & Quirion
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
Cessionnaires des greffes de: Me Marie-Louis Morin, Me Louis de Gonzague Crépeau, Me J. Grenier, Me J.J. Lavoie, Me Louis Moisan, Me J.A.E. Chaperon, Me Jules Côté, Me C.E. Page.

Hermann Mathieu, B.A., LL.L.
Coroner pour le District Judiciaire de Beauce
Claude Mathieu, D.E.C., LL.L.
Eloi Veilleux, D.E.C., LL.L.
Martin Hamel, D.E.C., LL.L.
Marie-Hélène Quirion, D.E.C., LL.L.

Me Paul Poirier
NOTAIRE
St-Honoré de Shenley,
Beauce-Sud
Téls Bur.: (418) 485-6364
Rés.: (418) 485-6352

Me Alain Veilleux
NOTAIRE
Rue Principale,
ST-CÔME
Tél.: 685-3223

Tél. 228-6216
Me Michel Poisson
NOTAIRE
1525, Boul. Dionne,
face à l'Hôtel de Ville,
ST-GEORGES-OUEST, BCE

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
Dépositaire des greffes des notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du notaire Chs Rioux,
BEAUCEVILLE-EST
Téls: 774-6321 — 774-6275

RANCOURT & LABBÉ
NOTAIRES
Téléphone Bureau: 228-8971
BUREAU TOUS LES JOURS, LE SOIR ET LE SAMEDI SUR RENDEZ-VOUS
Me CLAUDE RANCOURT Me RICHARD LABBÉ
2727, 6e Ave, St-Georges-Ouest, Beauce, P. Qué.
G5Y 3W1

Me Michel Cliche
NOTAIRE
Centre Commercial, 638-G, Boul. Renault, Beauceville-Est
Tél. Bur.: 774-3222 — Rés.: 774-6459

Me JEAN-ROCH BOLDUC
NOTAIRE
3980 Boul. Provincial, face à l'Aréna
St-Prosper, Dorch. Tél.: 594-5152
Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.

Opticien d'ordonnance

OUVERT
TOUS LES SAMEDIS
EN PLUS DES HEURES REGULIERES
228-7350
50% sur verres solaires
EXECUTONS VOS PRESCRIPTIONS

Robert Laforce
MONTURES
VERRES DE CONTACT
LABORATOIRE SUR PLACE POUR EFFECTUER TOUTES VOS REPARATIONS
NOUS OFFRONS UN SERVICE DE 48 HEURES
Face à la Société des Alcools et voisin de Roger Carrier
12425 (469), 1ère Avenue,
Ville St-Georges,
Beauce

Optométristes

Dr Jacques Hébert, O.D.
Dr Viateur Pomerleau, O.D.
Dr Hubert Gendreau, O.D.
Dr Robert Thibaudeau, O.D.

Clinique d'Optométrie
OPTOMÉTRISTES
Examen de la vue — Verres de contact
Montures
LABORATOIRE pour exécuter vos prescriptions et vos réparations
126 50 (520), 1ère Ave, St-Georges-Est
(face à l'Eclaireur-Progrès et voisin de Giguère Fleuriste)
POUR RENDEZ-VOUS
228-4699

Dr JÉRÔME BÉGIN
OPTOMÉTRISTE
Examens visuels — Lentilles de contact rigides et souples
ST-JOSEPH: Édifice Pharmacie Marceau ..... **tél.: 397-6344**
BEAUCEVILLE: Centre Commercial (Édifice Cinéma Rex) ..... **tél.: 774-6897**
● PRENEZ RENDEZ-VOUS, S.V.P. ●

Optométristes

Tél.: 228-8495
469, 1ère Ave
St-Georges, Beauce

Emile Martineau, B.A., O.D.
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE — EXAMEN DE LA VUE

Heures de Bureau:
LUNDI, MARDI, MERCREDI ..... 9.00 A.M. A 5.00 P.M.
SAMEDI ..... 9.00 A.M. A 1.00 P.M.
JEUDI, VENDREDI ..... 9.00 A.M. A 9.00 P.M.

PSYCHOLOGUES

CENTRE de CONSULTATION PSYCHOLOGIQUE de BEAUCE
NICOL POULIN, M.A. (ps) psychologue
LOUIS-E. TURGEON, M.A. (ps) psychologue
• Consultation pour enfants, adolescents et adultes •
• Evaluation psychologique •
PRENDRE RENDEZ VOUS S.V.P. —
470, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-2070

Vétérinaires

Heures de bureau
Jour sur rendez vous
Lundi soir 19h à 20h
Mercredi soir 19h à 20h
Vendredi soir 19h à 20h

Clinique Vétérinaire de Beauce Inc.
DR H.P. BLANCHET, DR J. MAILHOT, DR J.P. DUSSAULT
MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

137, 30e RUE EST,
ST-GEORGES, BEAUCE
TÉL.: 228-3761

LA PRÉVENTION une affaire de bon sens



- La loi interdit de fumer en circulant en forêt:
  — si vous marchez, arrêtez-vous pour fumer.
  — si vous vous déplacez en véhicule, servez-vous du cendrier.
- Éteignez votre cigarette avec précaution avant d'en disposer.

CONSERVATION QUÉBEC



TRANSPORT SÉCURITAIRE



Toujours à l'avant-g

Toujours soucieux excellent service, en 197**taire** s'est doté d'un autr**GE"** de très grand confor

Nous allons toujours la satisfaction de nos clie

Vous vous proposez d'effectuer un voyage en autobus et vous ne savez pas à qui vous adresser... Transport Sécuritaire St-Prosper Inc. est là pour vous servir!

la direction

PAUL-MAURICE VACHON, président, Ste-Rose
EDGAR CARON, vice-président et gérant
GEORGES-AIMÉ CÔTÉ, secrétaire-trésorier
GUY-NOËL VACHON, secrétaire
et 35 employés



Courtoisie de...

PRÉVOST CAR Inc.
Rue Prévost,
Ste-Claire de Bellechasse
Tél.: 883-3391

BEAUCE AUTO ACCESSOIRES Ltée
325, 107ème Rue,
St-Georges-Est, Beauce
Tél.: 228-8817

RESSORTS ET FREINS GILBERT Ltée
228-1723
11421, 2e Ave, Est, St-Georges

210, 136e Rue, Est, St-Georges, Beauce
Téls Bur.: (418) 228-2131
Rés.: (418) 228-5723

RANCOURT RADIATEUR ENR
SPECIALITES:
REDRESSAGE DE ROUES
VENTE et REPARATION DE RADIATEURS
DEBOSSELAGE DE PARE-CHOC
VENTE et SERVICE D'EXTINCTEURS
VITRES: VENTE et INSTALLATION

ATELIER DE REMBOURRAGE
RAYNALD FORTIN, prop.
FABRICATION DE MODULES FUTURISTES
TOUT SUR LE REMBOURRAGE
ST-PROSPER — 594-5211

CATELLIER, GILBERT & ASSOCIÉS inc.
courtiers d'assurances générales
SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR
11700, 1ère Avenue,
Ville St-Georges
Tél.: 228-8084

Charles-Henri Roy
Distributeur "GULF"
1140, 135e RUE, EST,
ST-GEORGES, BCE
228-5324

MAURICE ROUSSEAU & CIE LTÉE
DISTRIBUTEURS EN GROS
JEAN BERNARD
GERANT
ST-GEORGES DE BEAUCE
RES.: 228-4916
BUR.: 228-8879

Vulcanisation Goulet Enr.
RÉPARATION GÉNÉRALE DE PNEUS
Resemelage de pneus et vente de pneus neufs
GOOD YEAR — MICHELIN — FIRESTONE
B.F. GOODRICH
GAÉTAN GOULET, prop.
3090 rue St-Jean, St-Prosper
Tél.: 594-2929

MARCEL ROCHETTE LTÉE
QUÉBEC — BAIE COMEAU — CHICOUTIMI — LÉVIS — RIMOUSKI — BEAUCE
SPÉCIALITÉS POUR AUTOMOBILES — CAMIONS — MACHINERIES LOURDES
MISE AU POINT, SYSTÈME ÉLECTRIQUE, CARBURATEUR,
DISTRIBUTEUR, GÉNÉRATEUR, ALTERNATEUR, DÉMARREUR,
FREINS AU COMPLET. (B.K. B.W.)
GREGOIRE BARIL
Gérant
11955, 8e RUE, ST-GEORGES-EST
Tél.: 228-8034 — Cté Beauce

Transport Sécuritaire St-Pro
de l'Association des transp
Québec (ATEQ) ainsi que d
propriétaires d'autobus du
142-348-1CC-MC).

RE ST-PROSPER INC.



s

t-garde

eux de donner le même
1978, **Transport Sécuri-**
autre autobus **"PRESTI-**
onfort.

jours à l'avant-garde pour
s clients.

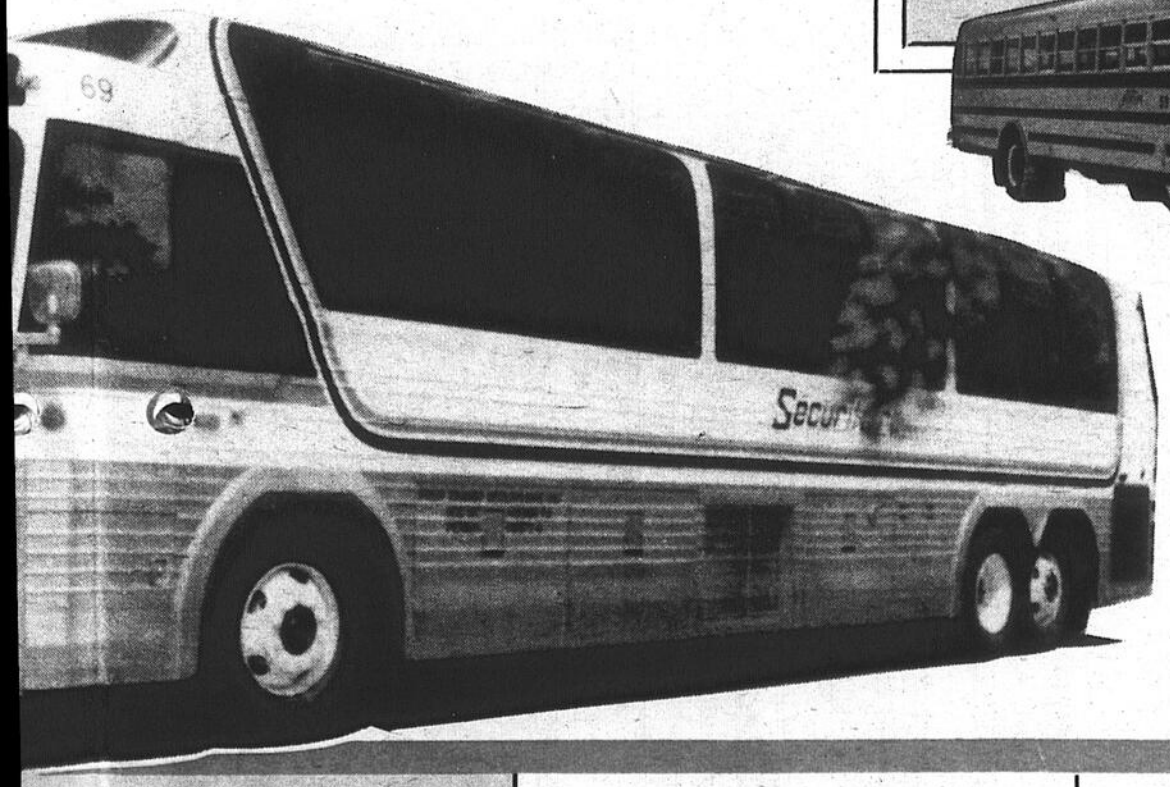
NOMBRE D'AUTOBUS=
(2) "PRESTIGE"
(1) "CHAMPION"
(8) Autobus de route

Voyagez par autobus c'est voyager en sécurité!

Contactez-nous pour plus de détails à

594-5136
594-2225





ire St-Prosper Inc. fait partie
es transporteurs écoliers du
si que de l'Association des
obus du Québec (Permis No

ROY & FRÈRES
ST-PROSPER INC.
• Meubles 594-2238
• Matériaux de construction 594-2237
• Plomberie
2800, Rue St-Jean, St-Prosper

Meilleurs voeux!
Jean-Louis Morin
MARCHAND GÉNÉRAL
2770, rue St-Jean
ST-PROSPER
Tél.: 594-2969

BON SUCCÈS...
LA CAISSE POPULAIRE DE ST-PROSPER
La Direction
7120 de la Salle, St-Prosper
Tél.: 594-2227

Banque Canadienne Nationale
SUCCURSALE DE ST-PROSPER
La Banque des Gens d'affaires
Théo Fortier, directeur
Tél.: 594-2214

Gérald Guindon
DIRECTEUR GENERAL
CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE DORCHESTER
208, 2e avenue, Lac-Etchemin, Dorchester, P.Q. - G0R 1S0
Tél.: Bur. 625-6951 - Rés. 628-0638

Bons succès!
MARCEL MORIN
Courtier d'Assurances Inc.
1820, Rue St-Jean,
ST-PROSPER
Tél.: 594-5201

LA SURVIVANCE
DANIEL FLEURY REPRESENTANT
SUCCURSALE LA BEAUCE
Rue Principale, St-Benoit Lâbre, Cté Beauce G0M 1P0
Tél. rés.: 228-6816
Tél. bur.: 228-8891

Général Diesel Inc.
DISTRIBUTEUR POUR
"DETROIT DIESEL ALLISON"
2997, Rue Watt, Ste-Foy, Québec
Tél.: (418) 651-5371

ERNEST GILBERT INC
ALAIN GILBERT, président
9525, Boul. Lacroix,
Ville St-Georges-Est, Beauce
Tél.: (418) 228-8021

ENTREPRISE ÉLIE NADEAU
VENTE et RÉPARATION
SCIE À CHAÎNE — MOTONEIGE — MOTOCYCLETTE
PLOMBERIE — CHAUFFAGE
Vente d'HUILE et SERVICE
1790 St-Jean, St-Prosper
Tél.: 594-2102

Balle molle Chaudière

Beauceville joue en champion

En disposant du Vallée Jonction par 8 à 1 jeudi le 6 juillet à Beauceville. Il a empêché les visiteurs de reprendre la tête du classement. Les vainqueurs ont ouvert le pointage dès la première manche et conserver cette avance sans trop de difficulté quand Mario Poirier espaça seulement à coups sûrs.

De leur côté, les vainqueurs ont réussi dix coups sûrs sur les offrandes de Serge Poulin. Alain Lessard fut le meilleur de la Caisse Pop. avec 3 en 3 dont un circuit et Gilbert Bouliane boucla également le circuit. Le seul point des Astronautes de Vallée Jonction fut un circuit de Jean Bisson.

La Villa du Repos dispose du St-Joseph 14 à 6.

Avec une attaque de 13 coups sûrs les visiteurs ont disposé assez facilement de leurs adversaires qui avaient égalisé les chances à la première manche mais les vainqueurs prirent les devants dans la 2e manche.

Par la suite la Villa a continué à marquer des points pendant que St-Joseph croisait à quelques reprises.

Pour le Camping Villa du Repos, Daniel Veilleux, Bobby Fortin et Renaud Veilleux eurent 2 coups Sûrs. Pour les Généraux de St-Joseph, Pierre Pouliot eut 3 en 3 dont 2 circuits. Daniel Audet boucla également le circuit.

St-Joseph prend sa revanche 4 à 1.

Jouant sa meilleure partie à la défensive les visiteurs ont accordé un excellent support à Adrien Royer qui a lancé un solide match pour bien espacé 5 coups sûrs au Camping Villa du Repos.

Même si les vainqueurs avaient frappé 4 coups sûrs contre un seul des perdants, le pointage de 0 à 0 après 3 manches.

Les visiteurs ouvrirent le pointage au début de la 4e manche avec 1 simple, un but sur balles, un autre simple et une erreur pour croiser le marbre à 2 reprises.

La rencontre demeura serrée et ce n'est qu'au début de la 7e manche que les vainqueurs ajoutèrent 2 autres points. Les perdants réussirent leur unique point à la fin de la rencontre. Pour St-Joseph, Patrick Roy, Pierre Turcotte et Pierre Pouliot ont eu 2 coups sûrs. Pour la Villa du Repos, seul Marc Deblois eut 2 coups sûrs.

Vallée Jonction triomphe du Beauceville 6 à 5.

Dans un excellent duel de lanceurs, les meneurs ont connu la défaite en fin de la 6e manche quand François Drouin boucla un circuit de 3 points pour donner la victoire à son équipe.

Les visiteurs ont mené par 1 à 0, 3 à 1 et 5 à 3 et c'est un circuit de 2 points du lanceur Serge Poulin qui a produit les 2e et 3e points.

Les perdants ont réussi 9 coups sûrs contre 6 de leurs adversaires mais deux de ces coups sûrs ont produit 5 points.

Les lanceurs ont été Serge Poulin et Mario Poirier, qui ont officiés tout au long de la rencontre. Pour Beauceville, Gilbert Bouliane a eut 2 doubles et Alain Lessard 2 coups sûrs.

Prochaine rencontre à St-Georges lundi 17 juillet.

Vallée Jonction Vs St-Georges 7:30 hres.

Classement au 10 juillet

	G.	P.	MOY.
Beauceville	6	3	667
Vallée Jonction	7	4	636
St-Georges	5	5	500
St-Joseph	2	8	200



C'est ce soir à 20.00h. à l'auditorium de la Polyvalente de St-Georges, que la chorale venue de France "Les Poppys" présentera son concert.

Précisons que ce choeur est compoé de 35 jeunes issus d'un faubourg de Paris [Asnières-sur-Seine]. Ces jeunes ont visité presque tous les pays du monde et accompagné les plus grandes vedettes de la chanson comme Nana Mouskouri, Mireille Mathieu, France Gall...

A sa 32e année d'existence, la chorale a vendu près de 4 millions de disques. C'est donc dire que plusieurs aiment "Les Poppys" et nul doute que vous saurez apprécier leur performance.

Les billets pour le concert sont en vente au presbytère de Notre-Dame-des-Pins et à l'aréna de St-Georges au bureau de Mlle Luce Dallaire. Il y aura aussi des billets en vente le soir même à l'entrée de la salle de la Polyvalente.

Une boîte à chansons bien à nous

Peut-être ignoriez-vous (ce serait bien dommage) que la Jarnigoine a ouvert ses volets cette année encore et ce, depuis un mois. Ah! j'oubliais de le rappeler, la Jarnigoine est une boîte à chansons, chaude, sympathique, située à Vallée Jonction dans les murs du Chalet de Ski.

Vous confier que la Boîte s'est métamorphosée cette année, qu'elle est différente et en même temps toujours semblable simplifierait beaucoup trop. En réalité, c'est à chaque soir de spectacle un nouveau cachet. Certes, les vedettes se succèdent mais le public aussi se transforme. On y apprend à vibrer au rythme de l'éclosion des fleurs et du vacillement des bougies posées sur chaque table.

Bien que la Jarnigoine nous propose des artistes de renom, elle garde toujours dans ses priorités de nous faire connaître et apprécier des vedettes de la Beauce, des gens de chez-nous. Et c'est heureux! Par exemple, en fin de semaine dernière (soit les 30 juin et 1er juillet), deux jeunes beaucerons, Alain Lessard et Louis Ferland, ont feuilleté avec nous quelques pages de leur poésie. Poésie du mot sentie et dite par Alain, poésie des sons qui s'y mêlaient au rythme de la guitare et de la contrebasse de Louis. Ça faisait mal aussi car elle pénétrait au coeur des choses avec lucidité. Poésie qui n'était pas mièvrerie romantique mais parole engagée. On pourrait refuser la poésie d'Alain, et on la refuse même si on n'admet pas de voir la partie âptre de la réalité, si on n'accepte pas de descendre dans la rue et d'aller au-delà du moi. Car son verbe n'est pas "encapsulé" dans de subtiles esquives; il est direct, franc et honnête. Ecouter ce qu'Alain nous dit, c'est en même temps tendre l'oreille et se laisser envoûter par la musique de Louis. Notes habiles qui amplifient le mot en en extrayant la véritable essence. Il me vient encore à la mémoire un morceau joué à la contrebasse qui m'a littéralement charmée.

La Jarnigoine, c'est aussi un chansonnier du Québec qui vient faire escale. La semaine dernière, Marie Trudeau nous livrait son répertoire forgé des plus belles pages de nos chansonniers et poètes. Chansons immortelles puisées de l'oeuvre de Nelligan ou regains de compositeurs québécois tels Suzanne Jacob et Claire St-Aubin, autant de pièces qu'elle a su nous interpréter avec l'empreinte de sa personnalité et de son talent.

Est-ce un message qu'elle transporte ou une illusion pour rêver un peu? Au-delà des mots, au coeur de la musique, on se perd dans la profondeur de ce qu'il faut appeler chanson.

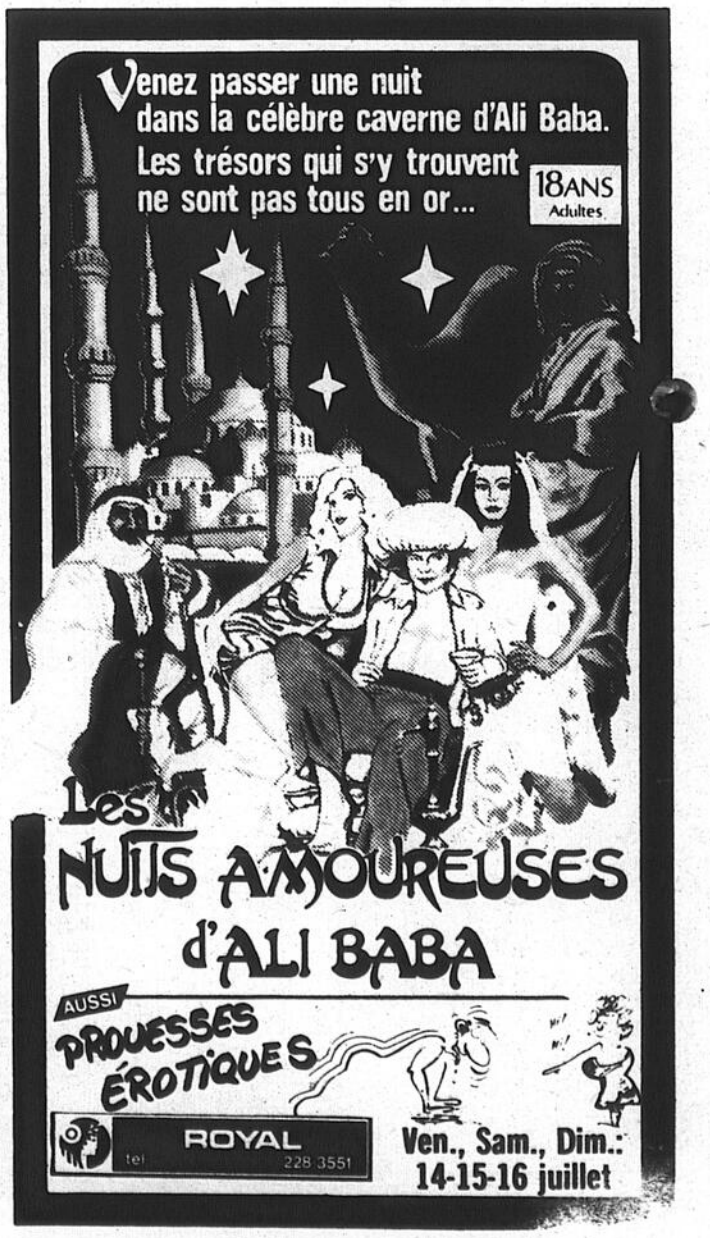
Et c'est ainsi chaque semaine. La Jarnigoine prend un air de fête, s'endimanche le coeur pour mieux recevoir chacun. Y venir, c'est prendre le temps d'écouter chanter la vie. C'est découvrir des vedettes qui prolongent bien le noyau des chansonniers de chez-nous.

La petite soeur de la Jarnigoine,

Claire Blouin







En tournée dans la Beauce:

La pièce: "Qui est Qui?"

"Qui est qui?", voilà le titre de la pièce de théâtre que nous présenterons à la population beauceronne à partir du 18 juillet, jusqu'au 4 août. Qui sommes-nous? Quatre étudiants de la région; une petite troupe de fervents du théâtre: "Linicled"; Lynda, Nicole, Claude et Eddy. Travaillant dans le cadre du programme Jeunesse Canada au Travail, parrainés par le Club Rotary de St-Georges, nous voulons offrir au public beauceron un spectacle "potable", lui donner un peu plus le goût du théâtre, le goût d'en voir, d'en parler, et peut-être même d'en faire. La pièce que nous avons choisie est une comédie en un acte, ayant pour auteurs: Keith Waterhouse et Willio Hall. Elle consiste en les péripéties d'un week-end que deux hommes mariés voulaient passer avec leur petite amie dans un hôtel chic. Le comique tient aux situations cocasses que cause la panique engendrée par l'arrivée des épouses de ces messieurs. Bien qu'elle semble sans prétention, la pièce porte un message, sur l'inaccessible vérité des êtres et des choses...mais, n'en disons pas plus!



La troupe en pleine action lors d'une répétition. [Drouin]

Nous prévoyons 9 représentations dans différentes localités de la région. La première aura lieu à St-Benoît, mardi le 13 juillet, à l'Ecole Centrale, à 8:00 hres. p.m.. Le lendemain soir nous serons à St-Martin, puis jeudi, à St-Ephrem, et le 23, dimanche, à St-Prosper. De semaine en semaine nous vous tiendrons au courant de nos déplacements.

Au plaisir de vous rencontrer!

La troupe.

La Gaspésie, pas à pas, page à page

L'Editeur Officiel du Québec et les Editions Beauchemin viennent de publier, en deux volumes (format de poche) un merveilleux guide sur la Gaspésie.

A une région aussi belle et aussi riche d'une histoire importante, il fallait un guide qui permette au voyageur amoureux de belle nature de "fouiller" cette région.

Faute d'outil approprié qui l'orienterait dans sa découverte du territoire, des gens et de leur mode de vie, le visiteur revient souvent de son séjour en Gaspésie avec l'impression d'avoir laissé échapper le meilleur. Et c'est souvent vrai. Parce que la Gaspésie, c'est un territoire qui se fouille, qui se découvre pas à pas, qui se déshabille avec tendresse.

Le but qui a été visé par les auteurs, dans ce guide, a été d'offrir, à ces visiteurs, une véritable lecture du paysage en abordant le territoire à travers les éléments naturels qui s'offrent au premier regard.

C'est, en effet, par le biais du paysage qu'on saisit le mieux l'intime relation des habitants et leur environnement, à travers les activités locales, la complexité des échanges quotidiens entre le Gaspésien et sa Gaspésie.

Aucun doute, la Gaspésie est un pays. Un pays dans un pays. D'abord, elle nous paraît au bout du monde, du monde familier qui nous entoure et nous circonscrit au milieu de cette vallée laurentienne que l'on croit être le coeur du Québec. Ensuite, son paysage naturel diffère tellement du nôtre qu'en y mettant les pieds, on croit débarquer sur une île étrange où nos points de référence ne tiennent plus, où notre intelligence des choses et des gens tend à s'embrumer.

Ce n'est pas la Chine, non, loin de là, et pourtant nous avons ce premier réflexe d'aller nous entasser entre touristes aux mêmes lieux, sur les mêmes routes, d'aller "voir" les mêmes phénomènes. Un autre réflexe nous pousse à croire, et de plus en plus fortement, que voyager peut apporter plus que lieux communs, qu'oublis passagers et... photographies. Si voyager s'appelait "connaître", si voyager s'appelait "comprendre", par où commencerait-on? Réponse: par le compagnon de route que voici.

Un outil pour lire le paysage

Puisque le voyage implique le déplacement physique du lieu d'origine à celui du séjour, il importe de connaître ce nouveau milieu de vie. D'aucuns diraient avec raison qu'il faut d'abord connaître son propre milieu; prenons donc ce fait comme acquis. Qu'en est-il alors du point d'arrivée? Ce guide rassemble des données pertinentes sur l'espace géographique, sur le milieu naturel original et enfin sur les solutions de vie que les occupants successifs ont apportées. Rien de plus.

C'est un compagnon de route qui décrit le paysage, explique le pourquoi des phénomènes, le comment des choses visibles. Il plonge loin en arrière pour mieux saisir la réalité palpable d'aujourd'hui. Si on admet que le premier contact avec un pays est avant tout physique, concret, visuel, bref sensible, eh! bien, ce compagnon existe pour l'établir et l'approfondir. Rien de moins. La suite du voyage vous appartient.

Comment utiliser au mieux ce petit volume? Vous pouvez, bien sûr, le lire d'un seul trait, histoire de casser la glace, de piquer la curiosité. La bibliographie renvoie à des sujets qui n'ont pu être abordés ou approfondis. La bibliothèque publique près de chez vous les possède sûrement.

Déjà, vous aurez noté que le territoire a été divisé en "foyers" de rayonnement. Ils correspondent à des zones naturelles différentes ou à des milieux culturels particuliers. A partir de ces foyers et bien sûr en fonction de vos intérêts, du temps de votre séjour, etc., vous pouvez prévoir vos activités. Quelques suggestions: une des façons très agréable de jouir du pays exige d'y prendre son temps, de vous rendre hors de la route fréquentée et, laissant là votre voiture, d'inventer vos circuits à bicyclette ou à pied.

Muni de cartes topographiques dont vous trouverez la liste en annexe, vous découvrirez des merveilles, des chemins qui longent les splendides rivières, des rangs en cul-de-sac, des vallées, des ruisseaux à truites. Réinventez l'art du pique-nique qui s'est presque perdu, celui du dessin et de l'aquarelle dont les enfants raffolent, celui de la pêche en ruisseau que permet à volonté un équipement sommaire et peu encombrant. Prenez le temps de flâner sur ces longs barachois, d'aller marchander votre poisson frais chez le pêcheur, voire de l'attraper vous-même au soleil couchant sur les grèves, comme le font les résidants. Un filet de plie sur le charbon, arrosé d'une bouteille de blanc... Trouvez le temps d'identifier les fleurs, la faune marine, les oiseaux; d'aller marcher dans les villages, tôt le matin ou en début de soirée, quand le calme se prête aux rencontres, à la conversation; nous sommes "en visite", ne l'oublions pas, les Gaspésiens ont horreur des groupes bruyants qui les envahissent, les embarrassent et se croient chez eux partout. En revanche, ils apprécient le savoir-vivre et le renseignement qu'on demande; le droit de passage qu'on sollicite donne souvent lieu à une sympathie partagée, à des échanges précieux qui font la richesse du voyage.

Saint-Ephrem

Le comité d'acceuil de l'âge d'or de St-Ephrem.

Nous remercions tous les clubs avoisinants de leurs visites au festival Beauceron et surtout de la réponse à nous sourires c'est réconfortant de se réunir et se connaître encore. Merci. Bienvenue M. Mme Archelas Marois invitent les clubs ou autres s'ils le désirent de venir faire un pique-nique, (rencontre) à nos chalets au lac des grelots c'est un beau lac.

Pour se diriger chez-nous en passant par la Guadeloupe, il faudra contourner le lac par le grand chemin ensuite vous verrez le lac grelot. Rendez-vous chez nous, qui sera chez-vous. Numéro de téléphone du chalet 459-6631 et celui de St-Ephrem 484-2178, et nous serons heureux de vous répondre si on est la.

On aimerait que ce soit avant le 15 juillet au 29, et le 5 août nous serons en voyage aux Maritimes.

Mme Rose Marois, directrice de l'acceuil.

Jeanne-Mance Pagé corr.
St-Ephrem de Beauce





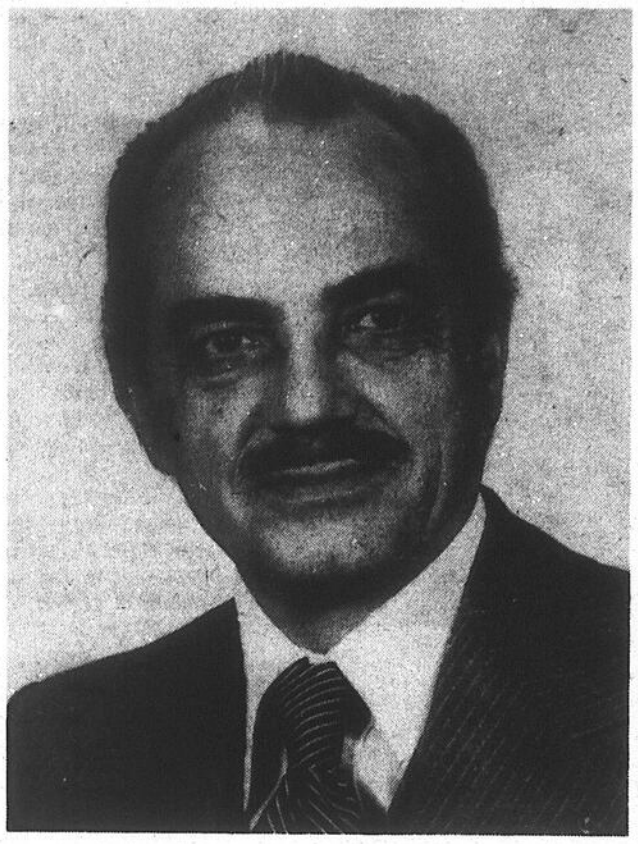
Paul E. Dēchesnes prēsident de l'Hôpital de Beauceville

Jasmin Gosselin

M. Paul-Emile Deschesnes a été nommé récemment président du conseil d'administration de la corporation de l'Hôpital St-Joseph de Beauceville. Il succède ainsi à M. Andréa Latulippe qui occupait ce poste auparavant.

Il est secondé à la vice-présidence par M. Anicet Busque alors que le poste de secrétaire appartient au directeur-général, M. Léo Beaulieu.

Les autres membres du conseil d'administration sont Sr Clotilde Baillargeon, Sr Yollande Bonner, Sr Cécile Coulombe, Dr Robert Garneau; les représentants des usagers sont MM. Anicet Busque et Richard Cliche; le représentant du personnel clinique est Mme Lise St-Hilaire; M. François Veilleux représente le personnel non-clinique; Dr Jean-Paul Voyer est mandaté par le conseil des médecins dentistes; M. Paul-Emile Deschesnes est nommé par le Lieutenant Gouverneur; le Dr Marc Dionne siège à titre de directeur des services professionnels alors que M. Léo Beaulieu occupe le poste de directeur-général.



Le nouveau président du conseil d'administration de l'Hôpital St-Joseph de Beauceville, M. Paul-Emile Deschesnes.

Sainte-Aurēlie

Martin Allen expose

Charles-Edouard Parent

Les Chevaliers de Colomb de Sainte-Aurélie, dans le cadre de leurs activités socio-culturelles, présentent une exposition de peinture au Centre municipal de Sainte-Aurélie, les 15 et 16 juillet. Les oeuvres exposées sont celles du Frère Marin Allen F.é.C. Il a suivi des cours d'arts pendant trois ans, cours donnés par Irène Sénécal, des Beaux-Arts de Montréal, celle même qui créa les cours d'arts pour le Ministère de l'Education. Puis deux années de perfectionnement lui permettent d'obtenir un certificat de compétence en arts plastiques.

"J'ai toujours aimé le dessin et la peinture; dans la famille, le dessin était à l'honneur. Ma mère dessinait et cinq des sept enfants consacraient une bonne partie de leurs loisirs à dessiner."

Toute la population de Sainte-Aurélie et des environs est donc invitée à venir admirer ces oeuvres de qualité les samedi et dimanche, 15 et 16 juillet. Cette exposition est une première à Sainte-Aurélie et le Grand Chevalier, M. Guy Bélanger, a prévu des heures variées qui satisferont tous les goûts: le 15, de quatorze heures à dix-sept heures et de vingt heures à vingt-trois heures. Le dimanche 16 juillet, de dix heures à seize heures. L'entrée est libre. Bienvenue à tous les amateurs de peinture.

Ville St-Joseph

En principe, on est pour la rēforme fiscale

Michel Cliche

Suite à une réunion des diverses municipalités du Québec concernant le projet du gouvernement du Québec pour réformer la fiscalité au niveau des municipalités; les conseils de ville du Québec doivent faire connaître leur point de vue d'ici la mi-septembre à ce sujet et à Ville St-Joseph, après avoir obtenu des renseignements du Maire Andréa Latulippe qui a assisté à une rencontre d'information, les édiles municipaux ont accepté l'idée de réformer la fiscalité mais on désire conserver la taxe de vente.

Suite à la réunion des membres du conseil tenue mercredi soir dernier on a décidé de faire parvenir une résolution à l'Union des Municipalités qui se lit comme suit: "Attendu que la péréquation de la taxe de vente ne peut pas actuellement être juste et équitable, on veut un nouveau partage mais on désire garder les revenus de cette taxe de vente."

Selon les "simulations" pour 1979, à Ville St-Joseph en 1979, la nouvelle réforme telle que proposée par le gouvernement donnerait des revenus de l'ordre de $222,669.00 contrairement à $175,000.00 actuellement. Ce qui semble laisser perplexe les administrateurs de Ville St-Joseph, c'est que les revenus de la taxe de vente varient selon les municipalités; ainsi St-Georges Est, par exemple, semble, a priori, différent du cas de St-Georges Ouest. Le cas de la municipalité du village de Vallée-Jonction est fort différent de celui de Ville St-Joseph dû particulièrement au développement industriel intense à Ville St-Joseph.

En conclusion, on veut la réforme fiscale mais la prudence semble de mise actuellement.



INVITATION !

Mariés de l'après-midi, nous invitons parents et amis(es) à venir se joindre à nous pour une soirée qui aura lieu à "LA GRILLE" de St-Prosper, vendredi le 21 juillet 1978 à 8:30 heures p.m.

Votre présence serait grandement appréciée.

Amicalement,

SUZANNE CARON et
JEAN-NOËL LAROCHELLE

Orchestre au programme

Si vous aimez le choix et la variété

le **GRAND HÔTEL**

vous offre chaque semaine
5 ORCHESTRES DIFFÉRENTS pour tous les goûts

MERCREDI SOIR: concours d'amateurs avec COLETTE et ses musiciens avec prix aux gagnants

JEUDI: orchestre "LES RAVENS"

VENDREDI: "LES COUNTRY MEN" avec un spectacle: "La confession du Père Noël"

SAMEDI et DIMANCHE p.m. et soir: BOB et ses BAVAROIS

M. et Mme Rodrigue vous invitent et vous souhaitent la bienvenue!

Si vous aimez voir beaucoup de monde, venez au...

Grand Hôtel

276, 1ère Ave, ST-GEORGES 228-3141

AU BAR SALON

"Le Spot"

DE L'HÔTEL BEAUCEVILLE



UN DUO DES PLUS EN DEMANDE...

CLAUDE & LOUISE

DU JEUDI AU DIMANCHE (INCL.)

M. ET Mme LAWRENCE POULIN, PROPS. AINSI QUE LEUR DISTINGUÉ PERSONNEL VOUS Y INVITENT !

HOTEL BEAUCEVILLE

646, Boul. Renault, Beauceville 774-3361

St-Joseph

Emprunt de $85,000 pour des réparations à l'aréna

Michel Cliche

Les édiles municipaux de Ville St-Joseph sont décidés. Ainsi suite au rapport remis hier aux autorités de la Ville par leur ingénieur Monsieur Larose concernant les travaux à être effectués à l'aréna de l'endroit, les échevins et le Maire Latulippe ont décidé de passer à l'action et de donner le coup avant l'automne concernant la réalisation de diverses recommandations de la part de l'ingénieur intérimaire.

Ainsi, le chauffage, dispendieux et plus ou moins efficace l'hiver dernier subira d'importantes modifications. Un montant de $19,000.00 dollars concernant l'amélioration de l'air chaud et de l'isolement sera l'item majeur des priorités des échevins. Aussi d'ici, l'ouverture de l'aréna le nombre de sièges passera de 765 à 1123, le 2ième plancher sera fait au coût de $10,000.00 le bureau du gérant sera situé au deuxième au coût de $2,300.00. Aussi il y aura relocalisation des guichets à la porte d'entrée, installation de bancs tout le tour de l'aréna en haut, pose de gradins additionnels au coût total de $14,500.00.

Le problème majeur de l'aréna est la perte de chaleur et par conséquent l'absence de chauffage. Il y aura prolongement des cheminées extérieures, changement de conduite des tuyaux d'air chaud, pose de contreplaqué à l'extérieur des chambres de joueurs.

On figure l'ensemble de ces travaux à $53,900 à l'intérieur. A ce montant prévu et emprunté il faut ajouter $18,000 pour la peinture de la bâtisse à l'extérieure, cela comprend le revêtement de peinture et de "primer" partout à l'extérieur soit sur le toit et sur les murs.

Voici en détail, le coût approximatif fourni par l'ingénieur de la Ville:

1) 2ième plancher:	$10,000
2) escalier:	$800.
3) bureau du gérant:	$2,300.
4) relocalisation de guichets:	$1,500.
5) bancs additionnels	$5,000.
6) air chaud:	$16,000.
7) isolement:	$3,000.
8) Chambres:	$1,900.
9) gradins:	$8,000.
10) Peinture:	$18,000.

En conclusion, les édiles municipaux ont décidé de "fermer" un réglement d'emprunt avec un montant de $85,000., quitte à ce que le montant ne soit pas atteint. Ainsi la taxe foncière pour une maison évaluée à $20,000. dollars subirait une augmentation d'environ $8.00 par propriétaire; ce qui a fait dire à un contribuable présent: "pour avoir des services, il faut payer pour normalement".

A St-Gédéon

Tournoi de fer les 29 et 30 juillet

Il y aura un tournoi régional de fer (fer à cheval) les 29 et 30 juillet prochains au terrain de camping "Les Deux Rivières" de St-Gédéon.

L'inscription se fait auprès de M. Cyrias Pelchat ou en téléphonant au terrain de camping, à 582-3790 et ce, avant le 28 juillet. Le trophée "La Survivance" sera décerné aux gagnants.

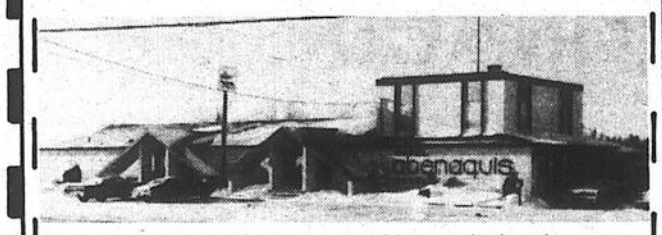


L'Hôtel Motel Abénaquis
ST-PROSPER Tél.: 594-2216
Vous êtes tous les bienvenus à notre BAR-SALON
LÀ OÙ IL FAIT BON SE DIVERTIR!



SAMEDI soir: Soirée à l'occasion du mariage de Mlle MARTINE LEPAGE de St-Zacharie et M. DONALD TURGEON de St-Georges. Parents et amis sont cordialement invités.

VENDREDI - SAMEDI DIMANCHE
orchestre au programme
"Feed Back"
● ENTRÉE LIBRE ●



M. et Mme PAUL CARON vous invitent!
Faites immédiatement vos réservations pour banquets

Plage Maheux
ST-BENOIT À la Plage: 228-1915
Rés.: 774-9651

Maintenant ouvert le VENDREDI avec orchestre au programme
SAMEDI
orchestre
GISÈLE JACQUES
et son ensemble



DIMANCHE
p.m. et soir
orchestre
"Les Dynamiques"

BEAUCOUP PLUS DE PLAISIR À L'OCCASION DES VACANCES. VENEZ RENCONTRER VOS AMIS!

RESTAURANT OUVERT
M. et Mme Clermont Poulin vous invitent à la Plage Maheux

VILLA DES PINS
NOTRE-DAME DES PINS — TÉL.: 774-9822
64 unités de motels
le plus grand et le plus complet Centre Hôtelier de la région
NOTRE NOUVEAU RESTAURANT
"La Gargantouse"
maintenant ouvert avec une nouvelle ambiance et un nouveau décor
• Salle de réceptions de tous genres • T.V. couleurs
• 2 orchestres: canadien et populaire
tous les samedis

AU NOUVEAU PIANO-BAR
"LA CACHETTE"
* NOUVEAU DÉCOR *
* NOUVELLE AMBIANCE *
Ouvert du mardi au dimanche

EN VEDETTE pour le mois de juillet



Eddy Prophète

AVIS AUX CONTRACTEURS: TERRAIN A VENDRE SUR NOUVEAU DEVELOPPEMENT RESIDENTIEL — INF.: 774-9822

Ville St-Georges

Une séance courte et calme

Paul-André Parent

Il y avait assemblée du Conseil de Ville St-Georges lundi soir. Deux conseillers étaient absents lors de cette séance, MM. Robert Dutil et Fernand Poulin.

La séance fut de courte durée et sans surprise. On y a d'abord appris que des permis de construction pour un total de $351,100 avaient été émis. Ces permis comprennent la construction de 6 nouvelles unités de logement.

Au cours de cette séance, un contribuable de la Ville est venu se plaindre de la vitesse et du bruit dans le secteur de la 26ème rue et de la 10ème avenue à Ville St-Georges. Le Maire Redmond a fait savoir à ce contribuable que des instructions seraient données à la Sûreté municipale pour que la surveillance soit renforcée dans ce secteur.

Il fut aussi question de travaux d'entretien à la piscine de Ville St-Georges. On avait un budget pour des travaux, mais le budget ne permettait pas de repeindre les clôtures autour des piscines. Il aurait fallu $1,000 pour ce travail. Comme rien n'était prévu au budget de la Ville, la demande a été rejetée. Il faut cependant signaler que deux conseillers avaient voté en faveur des travaux et deux contre. C'est finalement le Maire Sylvester Redmond qui a pris la décision.

Finalement, le conseil a reçu une lettre de l'Hydro-Québec signalant qu'un relevé avait été effectué concernant les lumières qui ne fonctionnaient pas dans les rues de la Ville. Selon ce relevé, il semble que toutes les lumières de rues de la Ville sont en bon état.

Cette lettre a beaucoup surpris les édiles puisque chaque semaine, on demande que des lumières soient remplacées et plusieurs demeurent encore éteintes. On fera de nouvelles démarches à l'Hydro pour régler ce cas.

St-Joseph

La baisse du niveau d'eau est inquiétante

Michel Cliche

"Pas si bête le chameau, il connaît ses limites." N'arrosez pas les trottoirs ni l'asphalte, il ne poussera rien. Voilà deux phrases qui devraient laisser perplexes les usagers d'eau de Ville St-Joseph suite à une baisse de 29 pouces du niveau de l'eau depuis le début du printemps.

Selon les renseignements fournis par le surintendant de la ville Monsieur Rosario Giguère, il y a baisse de 2 pouces par jour durant les journées ensoleillées.

Au train où les gens utilisent l'eau, la réserve sera au point disparue d'ici 1 mois. Selon les dires du surintendant, des gens se sont pas coopérants: on arrose les maisons, on arrose le gazon, des enfants ouvrent les boyaus et passent des journées à s'arroser, bref on fait tout comme si l'eau était inépuisable. Le châmeau, lui, connaît ses limites, il boit beaucoup mais il sait s'arrêter une fois abreuvé.

Selon le maire André Latulippe, il se consomme environ 600,000 milles gallons d'eau par jour durant les journées ensoleillées, soit 100,000 mille gallons d'eau de plus qu'en temps couvert et frais. "Si les gens refusent de contribuer par les avertissements et les appels à la modération, les échevins ont laissé planer l'idée d'installer des compteurs d'eau domiciliaires d'ici l'automne. Quant aux industries et endroits publics, c'est pratiquement acquis: les compteurs d'eau seront installés à l'automne. Avec la baisse de 29 pouces, le niveau se situe à 15 pouces sous la limite normale et les gens de St-Joseph pourraient se réveiller avec une pénurie d'eau pour la mi-août. Avis donc aux gens de St-Joseph! Votre sens civique et communautaire est mis en jeu; sinon laissons le maire Andréa Latulippe conclure: **"Nous prendrons les grands moyens".**

Saint-Benjamin

Mère de l'année de 1978. Samedi le 13 mai à l'occasion de la fête des mères Mme Emile Gilbert a été choisie mère de l'année, organisée par les fermières. Après la messe du samedi soir un grand nombre de paroissiens se sont rendus à l'édifice municipal. A l'entrée Mme Gilbert accompagnée par son fils Marcel, et sa petite fille Josée Boulet jouait une marche au son de la flute.



Son fils Andréa a composé l'adresse et lui même en fit la lecture.

Manon Caron, Nathalie Azola, Nadine Fournier, Annie Gilbert, David Gilbert ont présenté des fleurs à leur grand-mère.

Les fermières comme cadeau lui ont présenté un ensemble de nuit et Mme Elisabeth Caron son cadeau personnel. Ses enfants lui ont présenté un joli souvenir.

Ses enfants, petits enfants ont chanté, joué du piano de la guitare de la flute ca ne manque pas de talent dans cette belle grande famille. Ce fut une soirée des plus réussie.

On s'amuse bien ici...

HÔTEL
Armstrong Inn
Rte Kennedy, Armstrong 597-3313

SAMEDI:
STEVE
et son orgue, accompagné de la splendide
PIERRETTE
et ses chansons

Pour une agréable et reposante soirée, c'est à L'HÔTEL ARMSTRONG
"CHEZ ROGER"

MISS SOLEIL

GAGNERA
UN
VOYAGE
DANS LE
SUD

grâce à son bronzage suite à un concours qui aura lieu le mercredi 16 août 1978



Renseignements et inscriptions avant le 30 juillet, demandez:
MICHEL ou PATRICE
à l'Imprévu (Manoir Chaudière)
entre 7 hres et 9 hres

BAR RÉCEPTION MONACO

Maintenant on peut danser
au Bar-Salon
entièrement rénové.
On va voir ça!

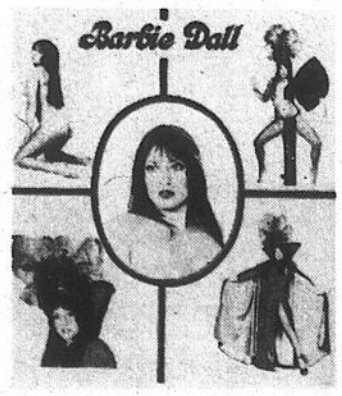
Egalement, du MERCREDI au DIMANCHE

Spectacle au Bar-Salon

BARBIE DALL

MERCREDI et JEUDI
10h.00 p.m. (22h.00)
11h.15 p.m. (23h.15)
12h.15 a.m. (0h.15)
1h.15 a.m.

VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE
4h.30 p.m. (16h.30)
10h.00 p.m. (22h.00)
11h.30 p.m. (23h.30)
12h.30 a.m. (0h.30)



SAMEDI: 30ème Anniversaire de mariage de M. et Mme ALFRED PARENT de St-Zacharie. Parents et amis sont cordialement invités.

● ENTRÉE LIBRE ●

Orchestre
"Les Inséparables"

Michel et Dany vous y attendent!
Bienvenue à tous!

"CHARLEY" le fameux tireur de carte est maintenant au Monaco

BAR RECEPTION MONACO
ST-CÔME — Tél.: 685-3852

Saint-Prosper

40ème anniversaire de mariage

De grandes réjouissances eurent lieu le 9 juillet 1978 à 4 heures p.m. pour commémorer le 40ème anniversaire de mariage de M. et Mme Edgar Rodrigue (Marie-Anna Fortin) de St-Prosper.

La fête débuta à l'église paroissiale par une messe célébrée par M. l'abbé Rosaire Morin, vicaire. Le chant de circonstance fut interprété par M. Ernest Larochelle. A l'orgue, Mlle Brigitte Larochelle, fille de M. et Mme Ernest Larochelle.

Pour faire suite à cette belle cérémonie, une réception réunissait les nombreux invités à la salle de réceptions chez M. Gédéon Lacasse, à St-Prosper.

Présentation des souhaits aux heureux jubilaires. Au souper, une adresse fut lue par Mme Ernest Larochelle (Céline).

Mlle Lucie Rodrigue présenta à sa grand-maman un album-souvenir.

Une corne d'abondance fut présentée par Cathy Morin à son grand-papa.

M. Ernest Larochelle agissait comme maître de cérémonie.

On se retira à une heure assez avancée après s'être recréés par des histoires, des danses et des chants, en emportant un souvenir inoubliable de cette belle cérémonie et en souhaitant à M. et Mme Edgar Rodrigue longue vie et beaucoup de bonheur.

Leurs enfants sont: M. et Mme Ernest Larochelle (Céline); M. et Mme Camille Rodrigue; M. et Mme Germain Binet (Monique); M. et Mme Yvon Rodrigue; M. et Mme Michel Rodrigue; M. et Mme Jacques Talbot (Ginette); M. et Mme Justin Pruneau (Lucette); M. et Mme Réjean Rodrigue; M. et Mme Yvan Morin (Sylvie); M. et Mme Renald Morin (Martine) et Mlle Danielle Rodrigue.

Mariage

Paquet-Champagne

Le 17 juin 1978, en l'église de St-Prosper, M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, bénissait le mariage de M. Marc Paquet, fils de M. et Mme Liguori Paquet (Georgette Loignon) de St-Prosper, avec Mlle Danielle Champagne, fille de feu Fernand Champagne et de dame Carmelle Poulin de St-Prosper.

M. et Mme Liguori Paquet servaient de témoins à leur fils.

M. Raymond Champagne accompagnait sa soeur.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités à l'Hôtel Abénakis de St-Prosper, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage pour Sherbrooke.

De retour, M. et Mme Marc Paquet résideront à St-Prosper.

A ces heureux époux, nous souhaitons beaucoup de bonheur!

Les commandements du chrétien en vacances

Depuis plusieurs semaines, les journaux et les revues nous prodiguent des conseils et la publicité nous fait des suggestions. Voilà maintenant qu'elles arrivent, ces vacances que nous attendons depuis longtemps et que nous voulons vivre intensément. Peu importe le temps ou l'argent dont nous disposons, nos vacances seront réussies dans la mesure où nous nous sentirons libres et où nous utiliserons cette liberté de façon responsable.

Se limiter à l'essentiel, remettre à plus tard ce qui peut attendre, agir à la bonne franquette, prendre le temps de vivre et de goûter ce que l'on vit: les vacances nous offrent toutes ces libertés. Mais quels que soient nos projets, nous demeurons des êtres humains qui vivent en société et des chrétiens qui savent qu'il n'y a de vraie liberté que dans l'amour et le respect.

Pour que notre liberté produise les fruits qu'elle annonce, nous devons la vivre en harmonie avec notre entourage, en respectant la nature ainsi que la vie et le bien-être de tous. Le vacancier ne saurait donc fermer les yeux devant les diverses balises qui jalonnent la route de la liberté. En voici quelques-unes que nous pourrions considérer comme les dix commandements du chrétien en vacances:

1- A la maison, tous tes artifices laisseras
Pour te libérer et apprécier le changement
2- Par souci de la vie de ceux que tu côtoieras
Sur la route et sur l'eau, tu conduiras prudemment
3- Sur ton chemin, les déchets tu ne parsèmeras,
Afin que d'autres aussi puissent avoir de l'agrément.
4- Quand les services d'un préposé tu recevras
Sois poli et ne le traite pas servilement
5- Dans l'éclatement de ta joie, tu te soucieras
De ne nuire au repos des autres sauvagement.
6- Les diverses mentalités tu respecteras:
Garde-toi de les troubler par ton comportement.
7- Quand de l'agacement ton groupe ressentira
Sois conciliant et fais la paix sereinement.
8- Quand le bien d'autrui à ta portée se trouvera
Evite de te l'approprier injustement
9- Sommeil, marche, grand air et sport tu pratiqueras,
Pour développer ton corps harmonieusement
10- Lorsque loin de ta paroisse tu séjourneras,
n'oublie pas de célébrer le Seigneur pareillement.

C. Beaulieu, ptre
Pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré

Le pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré organisé par les Dames Chrétiennes aura lieu jeudi le 20 juillet. Tous ceux et celles qui sont intéressés: nous vous demandons de donner vos noms au numéro 594-2672 ou à Mme Antonio Beaudoin, à 594-2544.

Départ à 7h30, à l'Hôtel de Ville.

Allons nombreux prier Ste-Anne dans son sanctuaire! Elle ne se laissera pas vaincre en générosité!

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No 350-05-000262-77

COUR SUPÉRIEURE

AUTOBUS FORTIN & POULIN INC
10, de l'Auberge,
St-Georges-Est (Beauce
Demandeur

—vs—

CLAUDE THIVIERGE
12, Côte Labadie, Lévis
Défendeur

ORDONNANCE

Il est, par les présentes, ordonné au défendeur de comparaître personnellement ou par le ministère de son procureur, au Greffe de la Cour supérieure du district de Beauce, et ce, dans un délai de UN MOIS à compter de la publication du présent ordre dans "L'Eclaireur-Progrès".

Prenez AVIS qu'une copie de la déclaration amendée a été déposée au dit Greffe à votre intention.

Bureau du Protonotaire,
St-Joseph de Beauce
le 5 juillet 1978

PIERRETTE VACHON,
Protonotaire adjoint.

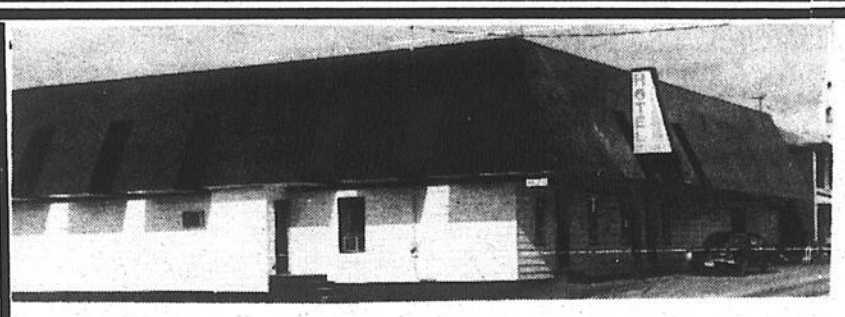
Domaine Lessard

Terrains gratuits pour l'été au Domaine Lessard de St-René. Venez choisir votre terrain tout de suite. Premier arrivé, premier servi. Nous sommes libres de refuser ou d'accepter le candidat.

Aussi chalet à louer

tél.: 382-5143

Orchestre populaire et western
Le duo "RICK et BEN"
pour le mois de juillet



présente

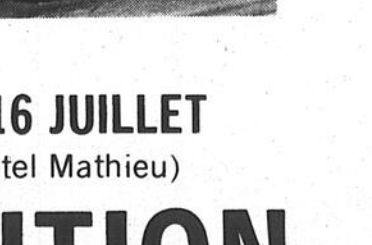
DIMANCHE, 16 JUILLET
(arrière de l'Hôtel Mathieu)

DÉMOLITION D'AUTOMOBILES

SUR PISTE ASPHALTÉE
$1,500.00 en bourse
Concours du plus beau "BAZOU"
en collaboration avec "LES POMPIERS DE ST-VICTOR"

Remise des trophées
O'KEEFE
et bourses en soirée
Souper sur les lieux

Admission: $2.00
Orchestre au programme



Information - inscription:
MARTIAL GOSSELIN — 225-3992

L'HÔTEL MATHIEU
de St-Victor

LUNDI, 17 JUILLET à 3h.00 de l'après-midi

GRAND GALA WESTERN

JAMAIS VU DANS LA BEAUCE
15 ORCHESTRES AU PROGRAMME

INVITÉS SPÉCIAUX:
- PAUL BRUNEL
- PAUL MÉNARD
et ses musiciens

AUSSI:
- OLIVETTE ET LES FRÈRES GAGNÉ
- TRIO GILLES OUELLETTE
- PAULETTE et ses musiciens
- GUY PÉRUSSE et ses musiciens
- FAMILLE BOUTOTTE
- FAMILLE MATHIEU (St-Victor)
- ANITA POULIOT et son ensemble
- YVAN & SYLVIE
- FLORIAN GAGNÉ et ses musiciens

AUSSI:
- GERVAISE LEHOUX
- PAUL QUIRION
- PAT MAHEUX
- Et autres...



Paul Brunel

Souper sur les lieux
Admission: $3.00
pour l'après-midi
et la soirée

Arrivez tôt
Bienvenue
à tous!

CARRIERES et PROFESSIONS

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE BELLECHASSE DORCHESTER INC.
CONCOURS

COMMISSAIRE INDUSTRIEL

FONCTIONS:

- Relevant de la Corporation de Développement Économique Bellechasse Dorchester Inc., le titulaire aura les responsabilités suivantes:
- Préparer un programme annuel d'action industrielle, accompagné d'un budget, selon la politique arrêtée par la Commission Industrielle.
- Établir et maintenir des relations avec les industriels, hommes d'affaires et commerçants dans le but de promouvoir le développement des industries et commerces existants et de susciter de nouveaux investissements industriels et commerciaux.
- Voir à la préparation d'un inventaire économique des facteurs favorables à l'implantation de nouvelles usines dans la région.
- Agir à titre d'agent de liaison entre les municipalités et les services gouvernementaux dans les matières concernant le développement industriel.

EXIGENCES:

- Avoir acquis une solide expérience dans le domaine de la promotion industrielle ou la commercialisation et la promotion des biens et de services dans l'industrie.
- De préférence, posséder une formation universitaire en administration des affaires, comptabilité, vente, etc. ou toute autre expérience jugée équivalente.
- Être capable de communiquer efficacement avec les cadres supérieurs de l'entreprise privée et des organismes gouvernementaux.
- Posséder une bonne connaissance de la langue anglaise.
- Être très dynamique

SALAIRE:
Selon expérience et qualification.

LIEU DE TRAVAIL: Ville de Lac Etchemin

Toute personne intéressée devra soumettre un curriculum vitae complet, accompagné d'une photo récente, avant le 3 août 1978, et ce, à l'adresse suivante:

Corporation de Développement Économique
Bellechasse Dorchester Inc.
C.P. 399
208, 2ème Avenue,
Lac Etchemin, Dorchester G0R 1S0

MANUFACTURIER DE CHEMISES
DEMANDE

MÉCANICIEN

DE MACHINES À COUDRE AVEC EXPÉRIENCE

Salaire selon qualification.
Excellents bénéfices sociaux.

Envoyez curriculum vitae à

C.P. 158 - Département "B"
St-Georges, Beauce

Représentants(es) demandés(es)

Possédant automobile, pour la région de la Beauce.

ELECTROLUX CANADA LTÉE
12054, 1ère Ave, St-Georges — 228-8011

La garderie "Au Jardin de Dominique" recherche

Directrice de garderie

(poste à temps plein)

Fonctions:
La Directrice a la responsabilité générale de la vie quotidienne des enfants. Elle doit assurer un milieu propice à l'évolution des enfants. Elle est responsable du personnel. Elle met sur pieds des programmes d'activités pour les enfants. Elle complète les rapports nécessaires requis par le M.A.S. et le Conseil d'administration. Répartit les tâches entre le personnel de manière à ce que chaque employé contribue activement à l'animation, à l'organisation et à la surveillance.

Qualification:
Diplôme d'étude universitaire de premier cycle en discipline appropriée ou D.E.C. (technicien en enseignement spécialisé), technicien en garderie. Les personnes possédant une bonne expérience dans le domaine du travail auprès des enfants d'âge pré-scolaire et/ou présentant des aptitudes exceptionnelles pour ce genre de travail.

Salaire à discuter.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant **le 18 août 1978** au soin:

Responsable du Comité du personnel
C.P. 89, Beauceville-Ouest G0M 1A0

AGENT-REPRÉSENTANT

Pour la compagnie **DOMINION-GREEN** vente d'évaporateurs et tous les accessoires d'érablière. Nous faisons l'achat de modèles usagés et la vente de neuf et second.

Informations:
M. YVON QUIRION
Rue Champagne, ST-HONORÉ — Tél.: 485-6507

Centre de Main-d'oeuvre du Canada — Canada Manpower Centre

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Un poste de Secrétaire de direction est ouvert pour un organisme para-public de la région.

En collaboration avec le directeur général, elle exécute divers travaux administratifs et de secrétariat.

En plus de l'expérience pertinente de secrétariat, la personne recherchée démontre l'entregent et l'initiative essentiels à une telle fonction.

Le salaire et les conditions de travail sont intéressants.

Le défi s'offre à vous, si vous voulez le relever, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante, en mentionnant le poste.

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada
Re: Secrétaire de direction
12435, 1ère Avenue,
St-Georges-Est, Beauce

Saint-Zacharie

Age d'Or.

La Fête de l'Age d'Or était fêtée à Saint-Zacharie comme partout ailleurs dans la province. A cette occasion, comme il n'y a pas de cinquantième anniversaire, nous avons fêté tous les doyens c'est-à-dire 80 années et plus: M. Alfred Grenier, 90 ans, M. Emmanuel Parent, M. et Mme Alfred Landry, Mme Alphonse Provost, Mme Philippe Létourneau, Mme Alfred Gagné, Mme Arthur Fortin, Mme David Tanguay. Inutile de dire que tous ceux-ci étaient heureux. Accompagnés de leurs enfants, ils ont reçu adresses, fleurs, cadeaux. La majorité des membres de l'Age d'Or étaient présents à cette fête.

La journée a commencé par une messe célébrée par notre aumônier, à neuf heures trente, messe accompagnée de chants grégoriens de la chorale paroissiale sous l'habile direction de M. Marcel Robitaille. Un diner au sous-sol de l'église suivait cette belle messe; deux cent cinquante personnes participaient à ce repas de fête.

Mme Jean-Louis Cloutier agissait comme animatrice et demandait à Mme Alexandre Morin, Présidente, de souhaiter la bienvenue aux gens présents; puis suivirent chants, danses et histoires. Vers cinq heures, chacun repartait heureux de sa journée.

Le 28 juin dernier, l'Age d'Or de Saint-Zacharie se rendait visiter l'Ile d'Orléans et ses paysages magnifiques, ses vieilles églises antiques, son artisanat et ses vieilles maisons. Après ce tour de l'Ile, nous nous sommes rendus à Saint-Tite des Caps puis à l'Aquarium de Québec. Le souper en groupe fut pris dans un bon restaurant. Quatre-vingt huit membres participaient à ce voyage et tous sont revenus enchantés de ce beau voyage.

Un autre voyage est prévu pour le treize juillet et déjà quarante-sept personnes ont donnée leur nom; le trajet est le tour du Lac St-Jean. Ce sera notre quatrième voyage pour cette année et ce ne sera sûrement pas le dernier. Bienvenus à tous.

CENTRE D'INFORMATIONS SUR L'EMPLOI

QUELQUES EMPLOIS DISPONIBLES DANS LA RÉGION

TOUTES LES ANNONCES «OFFRE D'EMPLOIS» SONT ASSUJETTIES À LA LOI NUMÉRO 50.
ELLES S'ADRESSENT DONC TANT AUX FEMMES QU'AUX HOMMES

DIPLÔMÉ UNIVERSITAIRE & CEGEP

2163-130 **Dessinateur industriel:** avec DEC en dessin plus 2 ans d'expérience minimum. Genre innovateur, savoir lire l'anglais. Salaire $200. et plus par semaine.

3313-114 542 **Décorateur:** avec DEC en décoration plus 2 ans d'expérience. décoration intérieure de maison.

SERVICES DOMESTIQUES

A St-Georges, 2 enfants de 14 mois (jumeaux), cliente doit voyager matin et soir; travail pour 1 à 2 mois, $45.00 par semaine.

SERVICES

2797-146 448 **Moniteur conduite automobile:** avec permis provincial. Heures irrégulières.

6143-114 **Coiffeuse:** (2) Classe A, pour St-Georges, salaires selon décret plus boni.
(1) Classe B, pour Beauceville, avec 1 1/2 an à 2 ans d'expérience, salaire selon décret.

4192-110 **Expert en sinistre:** avec au moins 3 ans d'expérience, auto fournie, heures irrégulières; salaire $20.000. par an si exp.

HÔTELS ET RESTAURANTS

6121-130 651 **Cuisinier:** avec expérience. 17 hres par sem., lundi soir 7.00 à 2.30 a.m., vendredi soir 7.00 p.m. à 3.30 a.m., samedi: 7.00 p.m. à 9.00 p.m. Salaire à discuter.

FORÊT

8584-378 **Mécanicien machinerie lourde** avec visa pour travailler à 30 milles de Ste-Aurélie. Avec expérience ou client avec bonnes aptitudes pour apprendre.

7513-118 **Bûcheron et opérateur de "skidder"** avec visa. Travail à 30 milles de Ste-Aurélie. $22.62/mille pieds. Camp avec cuisine.

USINE

8563-114 368 **Couturière:** avec expérience sur machine une aiguille. Emploi à St-Victor.

8550-134 272 **Contremaitresse:** pour usine de couture. Salaire selon expérience. Emploi à St-Joseph.

8568-194 579 **Etendeur** avec expérience pour atelier de couture du bas de la Beauce. 35 hres par semaine. Salaire à discuter.

CONSTRUCTION

8799-306 **Tireur de joints:** avec VISA, emploi à Bangor Maine pour l'été, $8.10 ou à forfait.

VENTE:

5141-110 **Vendeur démonstrateur:** Balayeuse, accessoires de cuisine, autres...

5171-118 **Agents d'assurances:** Plusieurs cies d'assurances sont toujours à la recherche de personnes pour couvrir la Beauce, Dorchester, Bellechasse; bons revenus pour personnes dynamiques.

5133-146 **Représentant industriel** demandé avec expérience dans la vente. Doit couvrir territoire Ville de Québec et bas du fleuve. Doit avoir auto. Salaire au pourcentage seulement.

FINANCE:

4135-198 Avons toujours des ouvertures pour jeunes de 20 ans et plus qui seraient intéressés à faire carrière pour des cies de finance. Sec. V, belle personnalité, $650.00 et plus par mois pour débuter. 35 hres par sem. Il faut être mobile.

5173-114 **Vendeurs de plans d'épargne:** Pour institutions financières, salaire à %. Doit avoir auto. Possibilités bons salaires pour personnes dynamiques.

Viens visiter le centre d'informations sur l'emploi — c'est un "LIBRE SERVICE". Tu trouveras d'autres renseignements: emplois régionaux et à l'extérieur — emplois dans les Fonctions Publiques — cours de formation — programmes d'aide à tes déplacements pour emploi, etc.... À ta discrétion, tu pourras discuter avec un conseiller en main d'oeuvre.

TU AS TOUT À GAGNER — **VIENS MAGASINER**

Centre de Main-d'oeuvre du Canada — Canada Manpower Centre

Main-d'oeuvre et Immigration — Manpower and Immigration

Bud Cullen, Ministre

473, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges — Tél.: 228-8806

APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

Province de Québec
Municipalité Scolaire
de Beauce

AVIS PUBLIC

Est donné, par les présentes, que les commissaires de la Commission Scolaire de Beauceville ont adopté, à la séance régulière du Conseil tenue le 6 juillet 1978, une résolution d'emprunt à long terme au montant de $40,000.00 pour le paiement des dépenses d'immobilisations de l'année scolaire 1978-79.

Les personnes intéressées à obtenir plus de renseignements concernant cet emprunt n'auront qu'à s'adresser au bureau de la Commission Scolaire aux heures régulières d'ouverture, soit de 8:00 heures à 12:00 heures et de 13:00 heures à 16:00 heures.

Veuillez aussi prendre note que les bureaux seront complètement fermés à compter du 10 juillet jusqu'au 30 juillet inclusivement.

Donné à Beauceville
ce 7e jour du mois de juillet 1978

Commission Scolaire de Beauceville
par: ARMAND RANCOURT,
Directeur financier

FIERI FACIAS DE TERRIS

CANADA - PROVINCE DE QUÉBEC
COUR SUPÉRIEURE - DISTRICT DE BEAUCE
NO: 200-05-000323-77

BOIS DE CONSTRUCTION ST-GEORGES LTÉE, corporation légalement constituée ayant une place d'affaires à Québec. Demanderesse

— vs —

ROLAND BLAIS, domicilié à Route 24 Nord, St-Martin, Beauce. Défendeur

Et en satisfaction du bref noté suivant: ANDRÉA LATULIPPE, c.a., St-Joseph, Beauce, CLAUDE GIGUÈRE, c.a., St-Joseph, Beauce, NORMAND BOURQUE, c.a., Beauceville, Beauce et GUY GILBERT, c.a., St-Joseph, Beauce, Demandeurs

— vs —

ROLAND BLAIS, St-Martin, Beauce, Défendeur
cause numéro C.S.B. 350-05-000608-76

1- Un terrain à St-Martin, comté de Beauce, étant partie du lot numéro TRENTE-B (Ptie 30-B), du cadastre officiel pour le premier rang du Canton de Jersey, en le comté de Beauce; ayant sur le sens du chemin et à la profondeur une largeur de TROIS CENT SOIXANTE-QUINZE pieds (375'); sur une profondeur de CENT pieds (100'), mesures anglaises; et borné comme suit: en front, à l'ouest, au chemin public; au nord: à l'emplacement appartenant à M. Gilles Couillard; au sud et à l'est: à la balance du dit lot TRENTE-B (30-B), appartenant à M. Eugène Giroux, ou représentants.

2- Un terrain, à St-Martin, comté de Beauce, étant partie du lot numéro TRENTE-B (30-B) du cadastre officiel pour le premier rang du Canton de Jersey, en le comté de Beauce, ayant au chemin public QUATRE-VINGT-SEPT pieds (87'); ayant à la profondeur VINGT-SEPT pieds (27') environ, sur une profondeur du côté nord de CENT pieds (100'); et la ligne du côté sud est en diagonale, et le tout est borné comme suit: à l'est au chemin public, à l'ouest au terrain appartenant à l'emprunteur, à l'est au terrain ci-après décrit; et au sud à un chemin de QUARANTE pieds (40') étant la propriété de M. Eugène Giroux, ou représentants et avoisinant les terrains de M. Archélas Pépin, ou représentants

3- Un terrain voisin à St-Martin, comté de Beauce, étant partie du lot numéro TRENTE-B (Ptie 30-B) du cadastre officiel pour le premier rang du Canton de Jersey, en le comté de Beauce, ayant du nord au sud une largeur de QUATRE CENT DEUX pieds (402') sur la largeur à la profondeur est celle qui se trouve à compter de la profondeur de CENT pieds (100') mentionnée ci-dessus à aller à QUARANTE pieds (40') de la ligne des terrains de M. Archélas Pépin, ou représentants; et la profondeur du côté sud est celle qui se trouve à partir de la largeur mentionnée ci-dessus à venir rencontrer la ligne des terrains mentionnés ci-dessus au paragraphe 2, et borné comme suit au nord et à l'est au terrain étant la propriété de M. Eugène Giroux, ou représentants; à l'ouest au terrain appartenant à l'emprunteur et au sud à un terrain de QUARANTE pieds (40') étant la propriété de M. Eugène Giroux, ou représentants, et avoisinant les terrains de M. Archélas Pépin, ou représentants.

4- Un autre terrain, étant partie du lot numéro TRENTE-B (30-B), du cadastre officiel pour le premier rang du Canton de Jersey, en le comté de Beauce, ayant TRENTE pieds (30') de chacun de ses côtés et servant de source à alimenter les terrains de l'emprunteur, Roland Blais, et lequel terrain se trouve à environ DEUX CENTS pieds (200') des terrains décrits au paragraphe 3 ci-dessus; et borné des quatre côtés au terrain de M. Eugène Giroux, ou représentants, et l'emprunteur lui ou ses représentants aura droit de passage sur la balance des terrains étant la propriété de M. Eugène Giroux, ou représentants, soit à l'endroit où les tuyaux ont été aménagés antérieurement; avec droit de faire les excavations nécessaires dans l'avenir;

5- Un autre morceau de terrain, à St-Martin, Beauce, étant partie du lot numéro NEUF-C (Ptie 9-C), du cadastre officiel pour le premier rang du Canton de Shenley Nord, en le comté de Beauce, ayant toute la largeur du dit lot, sur la profondeur s'étendant du chemin de front du premier rang, à l'ouest à aller à la rivière Chaudière, à l'est et borné comme suit: au nord au lot numéro NEUF-E (9-E) appartenant à Louis-Jules Maheux, pour partie et à Joseph Cloutier, pour autre partie, au sud au lot numéro NEUF-A (9-A) à l'est à la rivière Chaudière et à l'ouest au chemin du premier rang du Canton de Shenley Nord, Beauce.

À DISTRAIRE CE QUI SUIT:

A- Un emplacement appartenant à M. Félix Caron représentant de M. Albert Caron.

B- Un emplacement appartenant à M. Henri-Paul Grondin, ayant une largeur de CENT QUATRE-VINGT-TROIS pieds (183'); sur toute la profondeur s'étendant de l'emplacement de M. Félix Caron, ou représentants, à l'ouest, à aller à la rue St-Edouard, à l'est, et actuellement borné comme suit, à l'est à la rue St-Edouard, à l'ouest à l'emplacement de M. Félix Caron ou représentants, au sud au lot numéro NEUF-A (9-A) et au nord, au terrain partie NEUF-C (Ptie 9-C) rang 1 Shenley Nord, étant la propriété de M. Roland Blais.

C- Un emplacement appartenant à Benoit Lachance, ayant SOIXANTE-TREIZE pieds (73') de chacun de ses quatre côtés, avec toutes bâtisses.

6- Avec toutes bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

La mise à prix est fixée à la somme de $6,950.00 que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Pour être vendus en bloc au bureau d'enregistrement de Beauce à Beauceville le QUINZIÈME jour d'AOÛT 1978 à DEUX heures de l'APRÈS-MIDI.

Cour supérieure
Bureau du Shérif
St-Joseph, Beauce, le 20 juin 1978

LE SHÉRIF ADJOINT,
ROGER LE HOUX

Province de Québec
Corporation Municipale Paroisse
Saint-Côme de Kennebec

APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que la Corporation Municipale de la Paroisse de Saint-Côme de Kennebec demande des soumissions pour la construction d'un perré avec remblai, tel que mentionné dans le devis descriptif 0212/1977 préparé par le Ministère des Richesses Naturelles de la Province de Québec.

Ce perré aura une longueur de 275 mètres (900 pieds) et sera situé en bordure de l'ancienne route 23 vis à vis le lot numéro 37 du rang 1, et ce, entre la route et la rivière Linière.

Copies des plans et devis peuvent être obtenus au bureau du secrétaire-trésorier.

Toute soumission devra:
1. être conforme aux plans et devis préparés par le Ministère des Richesses Naturelles et faite sur les formules fournies par la Municipalité.
2. devra inclure le coût de reconstruction d'un garde-fou en métal tel qu'indiqué sur le devis descriptif.
3. être accompagnée d'un cautionnement de 10% du montant de la soumission sous forme de chèque visé ou d'un bon de garantie fait au nom de la Corporation Municipale de la Paroisse de Saint-Côme de Kennebec.

Ces soumissions scellées portant la mention: "Soumission pour perré" seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier jusqu'à 19.45 heures (7.45 heures P.M.) mercredi le 26 juillet 1978.

Elles seront ouvertes et considérées à la session générale du conseil qui aura lieu le même jour à huit heures du soir, à la salle municipale de la Paroisse de Saint-Côme de Kennebec.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Côme de Beauce,
ce sixième jour de juillet 1978.

JEAN-PAUL CHAMPAGNE,
Secrétaire-trésorier

Province de Québec
Corporation Municipale
de St-René
Cté Beauce

AVIS PUBLIC

À la séance du 3 juillet 1978 la Corporation Municipale de St-René, Cté Beauce, a adopté le règlement No 78-54, règlement relatif aux vidanges décrété sur tout le territoire de la dite municipalité.

Toute personne voulant en prendre connaissance pourra le faire au bureau du secrétaire-trésorier aux heures habituelles de bureau.

À noter qu'à compter du lundi le 7 août 1978 le service sera donné à tous les usagers de la municipalité.

Donné à St-René,
ce 10e jour de juillet 1978

MICHEL DROUIN,
Secrétaire-trésorier

AVIS

Aux contribuables de Ville de St-Georges

Re: LAMPES DE RUES

Lorsqu'une lampe de rue n'éclaire pas dans votre voisinage, vous êtes priés de communiquer ce fait directement à l'Hydro-Québec à St-Joseph, en composant, sans frais, le numéro "0", demandez "ZENITH 98000" et donnez l'information suivante:

— le numéro de la rue
— le numéro de porte ainsi que le nom du contribuable où la lampe qui n'éclaire pas est située.

EDWIN GENDRON, greffier

Ville de St-Georges

Véhicules usagés à vendre

MONTMAGNY	SAINTE-MARIE
1 Fourgon Econoline 1972	1 Fourgon Econoline 1972
1 Fourgon Chevrolet 1972	1 Fourgon Dodge 1972
4 Fourgons Dodge 1972	2 Pick-ups Ford 1971
	1 Sedan Valiant 1971

Ces véhicules sont vendus dans l'état où ils se trouvent et peuvent être vus, entre les 10 et 14 juillet 1978, de 8 à 12 et de 13 à 17 heures aux endroits suivants:

Montmagny: 167, 4e Rue
Sainte-Marie: Centre de service, Parc Industriel
Pour toute information: Réal Roberge, 387-1014

Québec-Téléphone ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues. Ouverture des soumissins le 14 juillet 1978 à 15 heures au 6 rue Saint-Jean, Rimouski.

Les soumissions devront être adressées à:
Me Jean-Marc Tremblay
Québec-Téléphone
6 rue Saint-Jean, Dép. 4
Rimouski, P.Q.
G5L 7E4

Canada
Province de Québec
Ville de St-Georges

Aux propriétaires inscrits, le 10 juillet 1978, au rôle d'évaluation en vigueur à cette date dans la susdite ville, à l'égard d'un immeuble situé dans la municipalité de Ville de St-Georges:

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, greffier de Ville de St-Georges, que lors d'une séance tenue le 10 juillet 1978, le conseil a adopté le règlement suivant:

RÈGLEMENT UR426-310-A47-78

Re: Stations de distribution de gazoline

Le règlement UR426-310-A47-78 amende l'article 5.3.2 a) et b) du règlement UR426-310 concernant l'installation de stations de distribution de gazoline pour y ajouter les mots suivants:

— "Aucune marge de recul n'est requise pour la ou les marquises."

et retrancher les clauses suivantes:

— "Superficie moyenne de plancher (minimum) 700'."
— "Rapport minimum plancher/terrain 10%."

Personnes habiles à voter:

Tout propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité de Ville de St-Georges, inscrit au rôle d'évaluation en date du 10 juillet 1978.

Nombre de demandes requises pour la tenue d'un scrutin: 212

Que les propriétaires parmi ceux visés par le présent règlement qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 10 juillet 1978 s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la Loi des Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin selon les articles 399 à 410 de la Loi des Cités et Villes.

Que cette demande devra se faire selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 398-A à 398-O de la Loi des Cités et Villes et qu'aux fins de cette procédure, les personnes habiles à voter sur ce règlement auront accès au registre qui sera tenu à leur disposition de neuf heures à dix-neuf heures, les 19 et 20 juillet 1978, au bureau de l'hôtel de ville, situé au 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges.

À la fin de la seconde journée d'enregistrement, le règlement sera réputé avoir reçu l'approbation des personnes habiles à voter sur ce règlement, à moins que le nombre des personnes enregistrées ne soit supérieur au nombre indiqué.

Que toutes personnes habiles à voter sur ce règlement peuvent le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation par procédure d'enregistrement sera annoncé le 20 juillet 1978, à dix-neuf heures, dans la salle du conseil située au 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges.

Donné à Ville de St-Georges,
ce 11ème jour de juillet 1978

EDWIN GENDRON, greffier

Un kilogramme — c'est en masse!

Un gramme — c'est petit ou léger

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

Petites Annonces

ST-GEORGES
228-8858
C.P. 158

Ordinaire: $2.00 le pouce **Avec cadre: $3.00 le pouce**

MAISONS A VENDRE

MAISON à vendre, située à St-Côme, 2 étages, extérieur en briques. Inf. 685-3590.
(3 fs, 28-6-78, 47100)

MAISON de 1½ étage, située à St-Benjamin, gr. 24 x 35, plus garage. Terrain 100 x 150. Inf. 594-5222.
(3 fs, 5-07-78, 46815, JRV)

MAISON de 80 ans, 57 x 30, soit pour déménager ou débâtir. Prix $5,000. Inf. 484-5313
(2 fs, 5-07-78, 46802, MC)

MAISON A VENDRE bungalow construit en 77, gr. 29 x 45 avec abri d'auto de 16 pieds, tapis mur à mur et prélart, plafond en stucco. Terrain 90 x 200. Route Kennedy Nord. Aussi chalet au lac Paquet Cause de vente: transfert. Inf. 685-3034 à St-Côme.
(JNO, 7-6-78, 46361)

MAISON à vendre, située à St-Honoré, dans la rue Jobin, à 2 étages. Inf. 485-6649.
(2 fs, 12-07-78, 46703)

MAISON à vendre avec un grand terrain de 200 x 200, située dans le rang 5 à St-René. Inf. 382-5109.
(2 fs, 12-07-78, 46755, JV)

MAISON à vendre, sur la route de St-René à St-Georges Inf. 382-5951 ou 382-5371
(3 fs, 12-07-78, 46766)

Fiducie du Québec
Courtier
387-5088

STE-ROSE DE WATFORD
Terre à culture. 6 x 23 arpents. avec boisé. 2,000 érables. plus 4 x 2½ arpents boisés à la rivière. Superficie totale 148 arpents. incluant garage. service d'eau. à 18 milles de St-Georges.

LYSTER
Motel licencié. chambres. motels. bars. près d'industries et centre commercial; partie financement du propriétaire. Prix: $99,500.00

BEAUCEVILLE-OUEST
2 logements. libre immédiatement; 1 logement à l'acheteur + revenu à l'étage supérieur. bonne construction. insonorisé. très propre. tout en briques. Prix réduit.

BEAUCEVILLE-EST
Au Rocher. maison de campagne. 1½ étage. sur promontoir. vue sur la rivière.

BEAUCEVILLE-OUEST
1 magnifique logement + grand local pour artisan. conviendrait pour atelier de décapage. travail artisanal ou autre.

ST-ZACHARIE, BEAUCE
Coin rêvé. endroit magnifique pour le repos. Maison canadienne. 1½ étage. 3 chambres. solarium. boutique. serre. cours d'eau. près de la maison. 8 arpents. 15 milles de St-Georges.

Inf. Eve-Rose Vallée, 1-387-5088
Fiducie du Québec, Courtier

desjardins

MAISON
Maison à vendre, située près de l'Hôpital, sur le boulevard double, avec sous-sol complètement fini, ayant patio, entrée privée, cour asphaltée. (peut servir de logement). Avec la maison: piscine de 15 x 30, patio, foyer et haie de cèdres, remise extérieure. Arrangements paysagés. Mur en pierres de champ. Pour acheteur sérieux seulement. S'adresser à St-Georges Ouest, 228-2636.
(JNO, 12-07-78, 46768, CD)

Fiducie Canada Permanent Trust

999 De Bourgogne,
Ste-Foy, Québec
Tél.: 658-7000 Rés.: 661-3002

MAISON A VENDRE, située à St-Georges-Est Station, style canadien, 1½ étage, impeccable, 3 ans, 6½ pièces, paysagé, 12,000 pds de terrain, autobus scolaire à la porte. Inf. fin de semaine: 228-6181 ou 774-3174.
Rendez-vous directement avec le propriétaire: 228-2436
Permanent Trust

Fiducie Canada Permanent Trust
999 De Bourgogne,
Ste-Foy, Québec
Tél.: 658-7000 Rés. 661-3002

MAISON A VENDRE neuve, style Ranch. Située à Notre-Dame des Pins, 8 pièces, 28 x 50, bien divisée, terrain de 150 x 310. Propriété impeccable. Inf. fin de semaine: 228-6181 ou 774-3174

MAISON
A vendre, à revenu, située rue Boisvert à St-Ludger, 5 logements meublés et grand terrain, un garage. Inf. 228-7491.
(JNO, 7-6-78, 47382 RM)

2 MAISONS
A vendre, dont l'une mesure 26 x 41, 3 chambres à coucher, extérieur en briques avec abri d'auto, située 8e avenue Est, près du centre d'achat. L'autre de 26 x 34 avec revenu au sous-sol. Inf. 228-6333 après 5 hres et les fins de semaine.
(JNO, 19-4-78, 45655 MP)

MAISON
A vendre, bungalow neuf, en briques, avec tapis, gr. 40 x 26, grand terrain de 90 x 70, située au coin de la 4e avenue et 145e rue. Inf. 228-5259.
(JNO, 12-4-78, 45305 LD)

MAISON NEUVE
26 x 42, en briques, 3 chambres, situé au 3,000, 8e avenue, St-Georges Ouest. (Léopold Poulin) Inf. 228-2347.
(JNO, 19-4-78, 45711 LP)

MAISON
A vendre, située à St-Théophile village. Inf. 597-3823 le soir ou 597-3323 le jour.
(4 fs, 28-6-78, 47097)

Construction Yvon Poulin Enr.
2 maisons neuves à vendre, situées 158-159e rue, St-Georges Est. Inf. 774-3330.
(JNO, 26-4-78, 45539 YP)

MAISON
A Beauceville, maison neuve sur la 2e avenue Nord, nouveau développement. Très beau site, tapis mur à mur, porte patio, avec possibilité de revenu au sous-sol. Prix raisonnable. Inf. 774-9244,
(JNO, 14-6-78, 47322 JPR)

MAISON
à Beauceville, en briques, 3 chambres à coucher, avec hangar, comprenant grand terrain et 1 réservoir à l'huile de 2000 gallons, 1 revenu de location pour le sous-sol. Prix avantageux. Inf. 774-3501.
(JNO, 12-07-78, 46714, DP)

MAISON
à vendre, située à Beauceville Ouest, avec revenu de $300 par mois. Inf. 774-6501.
(3 fs, 5-07-78, 46861, MR)

MAISON
A vendre, rénovée à neuf, 11 appartements avec garage pour 2 autos, avec ferme de 96 âcres, lac artificiel, possibilité d'élevage de truites. Machinerie agricole, aussi divers accessoires de ménage. Située à 1½ mille du village de St-Martin. Acheteur sérieux seulement. Inf. Maurice Harvey, 382-5144.
(JNO, 14-6-78, 47302 MH)

SPLIT
25' x 42', terrain paysagé, 90' x 90', abri d'auto, sous-sol, finition 1ère qualité, chauffage électrique, patio, rideaux et lustres inclus. Prix. $34,900. Si vraiment intéressé, 839-8711.
(JNO, 5-07-78, 46848, RG)

MAISON
à vendre, à St-Simon les Mines, avec 14 arpents de terrain et garage 30 x 60 pieds. Inf. 774-9400.
(2 fs, 5-07-78, 46863, JNL)

ST-JOSEPH
Coquet bungalow en briques, 5 pièces, plus 2 pièces au sous-sol, prix raisonnable. Inf. Rollande Rodrigue, 837-5095 Montréal. Trust Courtier, 837-8836
(3 fs, 5-07-78, 46792, M)

2 MAISONS
à vendre, situées 86e et 87e rue, St-Georges Est. Prêtes à être habitées. Libres immédiatement. Inf. Charles Henri Poulin, constructeur, tél. 228-9869.
(JNO, 5-07-78, 46833, CHP)

MAISON
5½ pièces, avec sous-sol demi-fini, avec grand terrain, haie de cèdres. Située au 657, boul. Lacroix, St-Georges Est. Terrain de 10,650 pieds carrés. Prix intéressant. Inf. 228-4817.
(JNO, 10-5-78, 45796 LV)

MAISONS A VENDRE

MAISON
Maison de campagne à vendre, 8 apts, située à 3 milles de Beauceville. Aussi grand terrain. Inf. après 5 hrs, 774-6892.
(3 fs, 12-07-78, 46742, RP)

A VENDRE
Bloc appartement de 6 logements meublés, neufs, situé face à l'Hôpital de Beauceville Ouest. Ces logements sont tous loués. Inf. 774-9415.
(JNO, 12-07-78, 46744, GP)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

MOTO de trail et route Canam, 175 cc, 1975, comme neuve, seulement 925 milles, à bas prix. Aussi remorque "trailer" pour J-5, en bonne condition, pneus 825 x 20 à tandem. Très bas prix. Inf. 774-9302 ou 594-2655.
(3 fs, 28-06-78, 46832, JV)

JEEP Wellis, 1954, en bonne condition. Prix $1100. Inf. le soir seulement. 228-6455
(2 fs, 5-07-78, 46823)

PANEL GMC Ventura, 1976, moteur 350, en parfaite condition. Inf. 228-7914.
(2 fs, 5-07-78, 46779)

GRAND TORINO Sport, 1973, 4 vitesses, moteur 351, Cleveland, roues mag, 4 pneus radiaux, à l'état de neuf. Prix à $1,200. Inf. 228-1780 ou 228-4409.
(3 fs, 28-6-78, 47054 JT)

FORD MERCURY de couleur bleue et toit noir, hard top, 2 portes, transmission au plancher, moteur 429 remonté, en très bonne condition. Prix à discuter. Inf. 228-8125.
(JNO, 24-5-78, 46161 MAL)

AUBAINE: Yamaha 350, 1975 6000 milles, moteur refait à neuf. Prix $750. Inf. 228-4376
(3 fs, 5-07-78, 46847)

FORD Falcon 1970, 71,000 milles, pneus hiver et été, mécanique en bon état, $175. inf. St-Côme, 685-3461.
(JNO, 24-5-78, 46197 OG)

SUZUKI TS 250, 1977, semi-route, semi-trail, en très bon état. Prix à discuter. Inf. 418-459-3542, La Guadeloupe.
(8 fs, 5-07-78, 46859)

TOYOTA Corolla 1600, Sedan, 2 portes, prix à discuter. Inf. après 5 hrs, 774-9115.
(1fs, 12-07-78, 46724, RB)

CHEVROLET Nova 1971, 6 cylindres, en bon état. Prix à discuter. Inf. 484-2819.
(4 fs, 12-07-78, 46721, AB)

HONDA Super Sport, 1977, 1600 milles, à l'état de neuf, prix à discuter. Inf. au 690, boul Dionne.
(2fs, 12-07-78, 46719)

PONTIAC Grande Parisienne 1967, avec moteur 327, carburateur "quadra-jet", intérieur propre (c'est à voir); transmission automatique, volant ajustable et accoudoirs Aussi t.v. couleur, 23 pouces, Dumont, $175. Inf. 228-4994. Prix très bas.
(2 fs, 12-07-78, 48100, MD)

CHEVROLET convertible, 1968, 55,000 milles, moteur 427, bien équipé. Inf. 228-1602.
(JNO, 14-6-78, 47301 NF)

CADILLAC 1969, Sedan de ville, 469 h.p., toute équipée. Inf. 228-4151.
(3 fs, 28-6-78, 47051 MP)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

MOTO Kawasaki 400, 2 temps, très propre, 1975. Inf. 774-9426.
(4 fs, 5-07-78, 46800)

HONDA CB, 360 cc, 1974, très propre, 5,000 milles, toute équipée. Prix $675. Inf. 464-4345 (2 fs, 5-07-78, 46805)

A VENDRE: 2 pick-up: 1 GMC 1975, ½ tonne ordinaire, 1 Chevrolet 1975, ½ tonne automatique. Aussi 5 boites de pick-up: 3 boites Chevrolet 1978, 1 boite GMC 1972, 1 boite GMC 1975. Inf. 228-4634.
(1 fs, 12-07-78, 46710, MB)

A VENDRE: Trailer à vendre à pulpe, 20' de long par 17' de charge. $550. Aussi trailer fermé pour accrocher derriere une auto, 4' de large par 8' de long par 4' 10" de haut. Inf. 228-6916.
(3 fs, 5-07-78, 46834)

CHRYSLER 1968, en bon état de marche. Inf. 228-5397.
(1 fs, 12-07-78, 46731)

CHEVELLE Malibu 1971, automatique, en très bonne condition. Inf. après 6 heures, 228-3163
(JNO, 12-07-78, 46752, MV)

BICYCLE à 10 vitesses, neuf, pour homme, prix à discuter. Cause: déménagement. Inf. 774-6163.
(3 fs, 12-07-78, 46743, JB)

YAMAHA
650 cc, très très propre, excellente condition. Inf. 382-5671.
(2 fs, 5-07-78, 46854, EJ)

TOYOTA
Toyota Célica 1972, mécanique en bon état, avec 4 pneus Michelins neufs. Inf. 228-4782.
(1 fs, 12-07-78, 46701, RB)

Motocyclette
Honda 750 cc, 1973, peinture neuve, cross bar, parfaite condition, bas prix. Inf. D. Cyr, St-Joseph, 397-5648
(2 fs, 5-07-78, 46806, DC)

MOTO HONDA
CT-90, 1977, a été achetée en juin 1978, 410 milles, 4 vitesses de route et 4 de trail, 2 réservoirs d'essence et porte-bagage. Cause de vente: achat d'une moto plus grosse. Prix à discuter. Inf. 228-7022 et demandez Jean-Yves
(1 fs, 12-07-78, 46763, JYP)

DUSTER
1975, bleu, toit vinyle blanc. Inf. 228-7340.
(JNO, 31-5-78, 46686 RB)

Motocyclette
1975, BMW, 900 cc, 1500 milles, à l'état de neuf. Inf. 253-6874
(2 fs, 5-07-78, 46796, DP)

PONTIAC
Lemans Station Wagon, 1971, moteur 351. Inf. 228-8453.
(JNO, 17-5-78, 46333 FH)

MOTO HONDA
750, 1976, propre, comme neuve, bas millage. Inf. 228-3892.
(2 fs, 12-07-78, 46720)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

HONDA
550, 1977, avec habit de cuir, à bon prix. Inf. après 6 hrs, 228-2386 ou 228-6234.
(2 fs, 12-07-78, 46717)

MONTE CARLO
Landeau, 1974, moteur 454, 4 barils, peinture neuve, 4 Michelin, vitres et toit ouvrant électriques. Inf. 228-4166.
(JNO, 21-6-78, 47230 DB)

Volkswagen
Coccinelle, 1973, automatique, très propre, bas millage. Aussi filtreur pour piscine de 12 pieds de diamètre. Inf. 228-7149.
(2 fs, 5-07-78, 46835, MP)

CAMPEUR
Campeur à vendre, de marque Starcraft, 27 pieds de long, très propre, très bon prix. Inf. 594-2661
(1 fs, 12-07-78, 46737, EJ)

SUZUKI
Suzuki 380, 1975, avec moteur, 2 temps, et en bonne condition. Inf. 774-9231.
(3 fs, 12-07-78, 46726)

JEEP
avec "winch" en très bon ordre, avec 4 pneus d'hiver. Prix $2,000. Inf. 228-3876
(3 fs, 5-07-78, 46778, RG)

PONTIAC
Pontiac Laurentien, 1972, en bonne condition. Inf. 774-6819.
(2 fs, 12-07-78, 46727, RP)

A VENDRE DIVERS

TABLETTES de magasin (murales) à vendre. Inf. 228-8067.
(JNO, 5-07-78, 46836, C)

CHIEN de race à vendre "Schnauzer" âgé de 3 mois. Inf. 228-3491.
(2 fs, 5-07-78, 46838)

A VENDRE: ancienne cuisinière électrique, 4 ronds, $20. Aussi divan-lit, $30. En bonne condition. Conviendrait bien pour un chalet. Inf. J. Lavoie, rang St-Joseph à Beauceville.
(2 fs, 12-07-78, 46761)

MACHINE A SOUDER Lincoln, 1 an d'usure, 225 amp., 25 pieds de câble, à l'électrode, 20 piedsde câble de connection. Inf. 675, 157e rue, St-Georges Est.
(2 fs, 7-08-77, 46784)

FOIN ET PAILLE: à vendre, livraison à domicile. Inf. Roland Gosselin, St-Odilon Dorchester. 418-464-2715.
(1 fs, 12-07-78, 48098)

POULAIN d'un an. Inf. 228-8806 ou 582-3897 et demandez M. Moreau.
(2 fs, 12-07-78, 48096, RM)

CASSE-CROUTE sur le terrain du mini-putt de Beauceville. Prix à discuter. Inf. après 4 hrs, 597-3859
(4 fs, 5-07-78, 46853)

A VENDRE DIVERS

DIVERS: 2 sets de laveuse sécheuse, 2½ ans, en parfaite condition. Aussi laveuse à tordeur, pratiquement neuve. Ainsi qu'un congélateur 8 pieds cube. Inf. 228-8072.
JNO, 18-01-78, 44026 G)

CAROSSE: gros carosse de bébé à vendre, $35. Inf. le midi ou entre 5 et 6 hrs, 228-7374.
(1 fs, 12-07-78, 46730, JL)

CHALET à vendre, à la Villa du Repos, avec garage. Inf. 228-5397.
(1 fs, 12-07-78, 46728)

CHEVRES: plusieurs bonnes chèvres laitières à vendre, en lactation ou non, prix variés. [illegible] 642-5700.
(3 fs, 12-07-78, 46725, CD)

ANNEXE à l'huile avec réservoir et brûleur à l'huile avec moteur. Inf. 228-1707.
(1 fs, 12-07-78, 46739)

CHEVAL Appaloosa enregistré Gelping. Bon dressage. Très bonne santé. $700. Inf. 228-6575.
(2 fs, 12-07-78, 46732)

REFRIGERATEUR 12 pieds cube, en très bonne condition, ainsi qu'un stéréo d'auto Craig Power Play, une t.v. noir et blanc. Inf. 228-3501.
(JNO, 7-6-78, 46392 DJ)

A VENDRE, machines à boules usagées électrique, prix $150. Inf. 228-3702.
(JNO, 15-3-78, 44705-JYB)

BOUVIERS des Flandres né le 24 mai. $150. Enregistré, oreilles non-taillées. Inf. 397-5579 après 5 hres. Demandez Carol Gilbert.
(3 fs, 28-6-78, 47075 CG)

SUCRERIE à vendre, à St-Alfred de Beauce, à 4 milles de Beauceville, 180 âcres de terrain. Inf. 459-3343.
(JNO, 14-06-78, 47250, LV)

POELE combiné au bois et à l'électricité, de marque Bélanger. Prix $125. Inf. 225-3953
(4 fs, 21-6-78, 47126 GCF)

CHALET à vendre, situé à 5 milles de Beauceville. Inf. 774-9351.
(JNO, 7-6-78, 47396 RC)

A VENDRE: mini-laveuse "plate", chauffage de comptoir, poêle Bélanger combiné à l'huile et électrique, $100. Inf. 228-8072.
(JNO, 12-07-78, 46747, G)

CHALET à vendre, situé au Lac Poulin à St-Benoit. Comprend le ménage. Inf. 459-3343
(JNO, 24-05-78, 46173, LV)

ERABLIERE magnifique à vendre, pouvant entailler 1000 érables. Grandeur 2½ arpents de large par 14. Comprend cabane toute équipée à 300 pieds du chemin, chalet de 16 x 20 au bord de la prairie, vue sur le lac. Inf. jour 228-9333 ou le soir à 228-7340.
(JNO, 17-5-78, 46268 GB)

BOIS
Bois à vendre, érables et bouleaux, de 4 pieds dans le rang 4 de St-Jean de la [illegible]nde. Inf. 485-6471.
[illegible]1 fs, 12-07-78, 46751, PR)

Fraises de jardin
de première qualité, livrées chez-vous. Quantité de 30 livres et plus, $0.60 la livre. Inf. 228-9378.
(2 fs, 12-07-78, 46733, LJ)

GRANGE
Grange à vendre, située à St-Benoit, Lac Raquette. Inf. 228-4531
(1 fs, 12-07-78, 46734)

A qui la chance
à roues mag Universel, 14 po., Gragard SS, 1 mois d'usure, à prix spécial. Aussi moto Suzuki TC 125 cc, 1400 milles, 4 vitesses de route, et 4 vitesses de trail. A l'état de neuf. Inf. 774-6949.
(1 fs, 12-07-78, 48097, DP)

A VENDRE DIVERS

PEDALO
de luxe, neuf, avec toit, sièges ajustables, garanti de 2 ans. Inf. 382-5671.
(2 fs, 5-07-78, 46855, EJ)

CHALET
A vendre, situé au Lac Fernand Paquet à 1 mille du village de St-Côme. Meublé complètement, électricité, eau courante. Inf. 685-3876.
(4 fs, 5-07-78, 46798, Q)

A VENDRE
Véhicule tout-terrain, de marque Amphicat, 1973, aussi roulotte 1973, 21 pieds, très propre. Inf. 228-8855.
(3 fs, 12-07-78, 46708, E)

BATEAU
de 14 pieds avec peinture neuve acrylique, moteur 35 forces, refait à neuf. Inf. 382-5671.
(2 fs, 5-07-78, 46856, EJ)

Coupe de foin
à vendre, sur la route Kennedy, ainsi que 90 gallons de sirop d'érable, Classe A. Inf. 685-3655, Gérard Duquet, St-Côme.
(JNO, 5-07-78, 46799* GD)

2 colonnes de son
Acoustic, 2000, 6 haut-parleurs ovaloïde dans chaque case, 2 ans d'usure. Valeur d'achat de $1000, laissé pour $750. Inf. le soir seulement, 387-2315
(2 fs, 5-07-78, 46807, MR)

CHALET
chalet à vendre, situé au Lac Poulin, avec beau terrain, meublé, électricité et eau courante. Comprend entrepôt et bâteau ainsi qu'un quai. Inf. 228-6539.
(3 fs, 12-07-78, 46758, WB)

FOIN
Forte quantité de foin debout. Aucune offre raisonnable refusée. Inf. 774-9875 et demandez M. Lessard.
(4 fs, 12-07-78, 46735, AL)

CHALET
Ameublement complet et terrain, bâteau Sundray, avec moteur Chrysler, 45 forces. Prix à discuter. Situé au Lac Fortin, St-Victor. Inf. 225-3564.
(4 fs, 5-07-78, 46842)

A VENDRE A BAS PRIX
Panneaux d'armoires avec de légers défauts. Inf. 228-5952.
(3 fs, 28-6-78, 47114)

CHALET
à vendre, meublé, au bord du lac Raquette, comprenant entrepôt à bateau, un moteur de 35 h.p., avec bateau et voilier, ainsi qu'un canot pneumatique. Inf. 228-4478. On demande pour le tout $13,500.
(2 fs, 5-07-78, 46839, BV)

A VENDRE DIVERS

ROULOTTE
A vendre, au bord d'un lac poissonneux, non déclubé, 1 roulotte équipée au complet, 1 piscine chauffée creusée, avec patio, 1 terrain avec petite remise et tout l'équipement pour la pêche. Inf. 267-5751 à Ste-Rose.
(3 fs, 28-6-78, 47092)

A VENDRE
Bois usagé de toutes sortes 2'' x 8'', 2'' x 10'', 6'' x 6'', madriers de 1½'' d'épais, de 8 pieds à 24 pieds de long. Aussi planches. Aussi chassis et portes, lavabos, toilettes, douches, bains, réservoir électrique. Inf. Clermont Poulin, Beauceville, 774-9651.
(JNO, 24-5-78, 46150 CP)

FOIN
à vendre, à St-Honoré. Inf. 485-6411
(3 fs, 5-07-78, 46803, MS)

A VENDRE
Roulotte de 18½ pds, 1974, à l'état de neuf, ainsi qu'une chaloupe 12 pds, en aluminium. Le tout à très bas prix. Inf. 228-1164 ou 228-4786.
(2 fs, 12-07-78, 46722, E)

A VENDRE
Presse à foin New-Holland, numéro 269, aussi tracteur International, numéro 275. Inf. 426-2643.
(3 fs, 12-07-78, 46716)

FRAISES
de jardin à vendre, chez Julien Grégoire, 235, (1575) 12ue rue, St-Georges Est. Inf. 228-3259
(2 fs, 5-07-78, 46788, JG)

CEDRE
A vendre, gros et détail, 4'' x 4'', 5'' x 5'', 6'' x 6'', 7'' x 7'', 8'' x 8'', longueur 8, 10 et 12 pieds. CEDRE — CEDRE. Spécialités Jaro, Parc Industriel, Ville St-Georges, 228-7020.
(JNO, 28-6-78, 47042 SJ)

Vente d'entrepôt
Le reste de la marchandise usagée, ouvert tous les jours de 1 à 5 heures. S'adresser à Napoléon Bernard, Beauceville Ouest, pente Mercier. Inf. 774-6306 ou 774-6076.
(JNO, 21-6-78, 47229 NB)

A DONNER
Foin debout à donner, à St-René. Inf. 228-5970.
(1 fs, 12-07-78, 46736, LD)

Ameublement
usagé, classeur, lit simple, chaise de soleil, bicycle, porte-bagage pour toit d'automobile, tourne-disque et bien d'autres choses. Inf. 228-7233.
(JNO, 5-07-78, 46791, AB)

TOURBE
Vente et coupe de tourbe à prix très raisonnable. Inf. après 5 hres à 774-6185.
(JNO, 7-6-78, 46418 LT)

A VENDRE DIVERS

TABLES DE BILLARD
Résidentielles ou commerciales, reconditionnées ou neuves, avec ou sans ardoise. Inf. 228-3702.
(JNO, 7-12-77, 44439)

TISSUS
Coupons de drap à la livre, jupes craquées. Aussi tous les tissus d'été sont en magasin. Inf. 228-3640.
(JNO, 12-4-78, 45375 AF)

A VENDRE
Meubles de parterre à liquider. Premier arrivé, premier servi. Se présenter au 690, 30e rue, St-Georges Ouest, ou tél. 228-9164.
(JNO, 21-6-78, 47192 GL)

Robe de mariée
A vendre, mode 1978, gr. 5-6 ans, en très bonne condition. Portée seulement 1 fois. Inf. le jour à 484-5242 ou après 5 hres 484-5357.
(JNO, 21-6-78, 47173 DL)

PISCINES
Piscines hors-terre, creusées, toutes grandeurs aussi tous les accessoires pour installations de ces piscines. Inf. 228-4092.
(JNO, 17-5-78, 46328 RL)

TERRAINS A VENDRE (Vendu)

QUELQUES TERRAINS sont encore disponibles en face du Barrage Sartigan, St-Georges Ouest. Prix d'aubaine, tél: 228 5175, 228-3869 ou 228-6331.
(JNO, 3-5-78, 45865 B)

TERRAIN beau terrain, semi-boisé, 100 x 100, dans un quartier résidentiel, sur la 87e rue, St-Georges Est. Inf. 228-5706.
(JNO, 31-5-78, 46679 RC)

TERRAIN à vendre, situé au rang Fraser, route de la Chapelle. Inf. 774-6902.
(10-6-78, 47218 PR)

EMPLACEMENTS à vendre, $0.02½ le pied carré. Situé à St-Martin, à 2 milles du village. Inf. 459-3343
JNO, 5-07-78, 46866, LV)

FERME à vendre, entre St-Benoit à St-Georges, 120 âcres avec maison et grange, lac et ruisseau, gravier. Peut être vendu en partie. Inf. 459-3343 ou 485-6471.
(JNo, 24-5-78, 46171, LV)

TERRE de 3 arpents x 1 mille, avec maison, grange et coupe de bois. Inf. 459-3343
(JNO, 10-5-78, 45109, LV)

TERRE
à St-Victor, 2½ x 26 arp., petite sucrerie, lac, pas de bâtisse, chemin pour auto. Inf. 1-203-246-0185.
(JNO, 5-07-78, 46840, MB)

TERRE
Belle petite terre à vendre, située à St-Alfred, à 6 milles de Beauceville. Maison et garage et une grange ainsi qu'un lac. Gr. 14 arp. par 3 arp. 2 belles sources sur la terre, rang St-Etienne. UNE AUBAINE. Inf. 774-6067.
(1 fs, 12-07-78, 46767)

TERRAINS A VENDRE (Vendu)

TERRAINS A VENDRE
Deux développements résidentiels sur la route Kennedy; un dans St-Côme, l'autre dans St-Georges. Prix à partir de $0.10 le pied. Financement si désiré. Tél. 685-3655, Gérard Duquet, St-Côme.
(JNO, 13-04-77, 38818)

TERRE A VENDRE avec grange située sur la route Ste-Evelyne, à environ 8 milles de Ville St-Georges Ouest, grandeur 5 arpents de façade par 20 arpents de profondeur. Pour inf. tél. entre 8 et 5 heures au no. (418) 228-9769.
(JNO, 28-04-76, 34265)

TERRAIN A VENDRE sur la route St-Benoit. Dimension 100'x400' ou 100'x200', boisé ou non. Chemin pavé. Prix à compter de $0.07 le pi. car. selon site. Financement si désiré. Pour inf. tél. entre 8 et 5 hres au no. 418-228-9739.
(JNO, 14-04-76, 34102)

TERRAIN
Grand terrain à St-Georges Est. Situé près du centre d'achat. $0.17 le pied carré. Inf. 228-2531.
(JNO, 19-4-78, 45339 AB)

TERRE
A vendre, à 6 milles de St-Georges, bien située avec grange. Inf. 228-8558 ou 228-4336.
(JNO, 7-6-78, 46406 MLP)

Chances exceptionnelles à St-Georges
A vendre, cause de décès, lot faisant partie de la ville 1,250,000 pieds carrés de terrain. Le tout à .10 cents le pied ce qui fait $125,000. Inf. 228-4190 ou 228-5843.
(JNO, 21-6-78, 47171 RB)

TERRAINS
Place St-François, à vendre, dans un nouveau développement résidentiel, situé sur la route 108, à 2 milles de Beauceville, en direction de St-Victor, très beaux terrains boisés ou non boisés, selon la grandeur désirée. A prix très avantageux. Inf. après 5 hres, 774-6185.
(JNO, 7-6-78, 47395 LT)

TERRAIN
Commercial avec ou sans bâtisse, dans le centre commercial, 4 chemins St-Prosper. Inf. 594-5275 le jour ou 594-2493 le soir.
(3 fs, 28-6-78, 47032 GR)

TERRAIN
A vendre à Beauceville Ouest, dans Chapman, gr. 86 x 92, boisé, très beau panorama sur la vallée de la Chaudière. Inf. 228-8117.
(6 fs, 28-6-78, 47110 CB)

TERRAIN
Magnifique terrain boisé de 85 x 100, situé sur la 10e avenue, St-Georges Ouest, entre la 15e et la 16e rue. Inf. 228-8618.
(6 fs, 28-6-78, 47087 MG)

LOGEMENTS A LOUER (Libre)

LOGEMENT 4½ piè. non meublé, 610, 25e rue, St-Georges Ouest, 1er étage, eau chaude et froide et vidanges payées. Libre immédiatement. Inf. 228-6571.
(2 fs, 5-07-78, 46816, EJ)

PETIT LOGEMENT à louer, à Beauceville Ouest, 3 petites pièces meublées. Libre le 1er juillet. Inf. 774-6482.
(JNO, 7-6-78, 47378 AR)

LOGEMENT de 5½ pièces, non meublé, maison seule, grande cour, située sur le boul Dionne, St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf. 228-2145 ou 228-1252
(2 fs, 12-07-78, 46750, FR)

LOGEMENT de 7½ pièces, chauffé, situé sur la 1ère avenue, St-Georges Est, libre immédiatement. $145 par mois. Inf. 228-4406.
(1 fs, 12-07-78, 46711)

LOGEMENT de 3½ pièces, non meulé, situé dans la 126e rue, St-Georges Est, près de l'Eglise. Inf. 228-7663 le jour et le soir, 228-4621.
(3 fs, 28-6-78, 47048)

LOGEMENT neuf de 2½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur, avec grand stationnement, situé au 300, 156e rue, St-Georges Est. En arrière de la Jardinière. Inf. 228-3769.
(JNO, 28-6-78, 47093 JPR)

LOGEMENT de 4½ pièces, dans la 17e rue, St-Georges Ouest, libre le 1er juillet. Inf. 228-2352.
(JNO, 21-6-78, 47235 JT)

LOGEMENT de 3½ pièces, et solarium, situé au 190, 22e rue, St-Georges Ouest, au premier plancher, meublé ou non meublé, stationnement. Aussi logement situé à proximité de l'Eglise, des épiceries. Aussi entrepôt pour remisage de ménage. Inf. 228-9239.
(1 fs, 12-07-78, 46707, FL)

LOGEMENT de 4½ pièces, situé à Beauceville Est, 11e rue. Inf. 774-9170.
(3 fs, 12-07-78, 46706, TP)

LOGEMENTS, neufs, à louer, insonorisés, 3½ pièces, tapis mur à mur, meublés. Libre immédiatement. Et 4½ pièces meublées, ainsi que 4½ pièces non-meublées, entrée laveuse sécheuse, tapis mur à mur. Situés au 3010 et 3020, 127e rue Aussi 3½ et 4½ non meublés. Situé au 3010 et 3020, 127e rue St-Georges Est. Inf. 228-3320.
(JNO, 2-11-77, 46248 GF)

LOGEMENT à louer 3½ pièces, situé sur la 9e rue à Beauceville Est. Libre pour le 1er juillet. Inf. 774-9653.
(JNO, 28-6-78, 47073 GB)

LOGEMENT de 3½ pièces pour personne seule, situé rue Grondin, Beauceville Ouest. Inf. 774-6381
2 fs, 5-07-78, 46804, BP)

LOGEMENT de 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé dans la 27e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-7296.
(JNO, 24-5-78, 46186 MD)

LOGEMENT de 3½ pièces, meublé, tapis mur à mur dans tous les appartements, taxe d'eau, d'égoûts et de vidanges payées, grand terrain de stationnement, libre le 1er juillet. Situé au 595, coin de la 14e rue, boul. Dionne, St-Georges Ouest. Inf. 228-3623.
(JNO, 7-6-78, 46436 LR)

LOGEMENTS à louer, 4½ pièces, chauffé, eau chaude, grand stationnement. Libre le 1er juillet. Aussi appartement de 2½ pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, avec stationnement. Libre le 1er août. Inf. 228-3702 ou 228-1243.
(JNO, 17-5-78, 46298 JYB)

LOGEMENT de 3½ pièces, meublé, chauffé, et éclairé, situé à Beauceville, libre le 1er juillet. Inf. 485-6857.
(JNO, 26-4-78, 45630 JLL)

1 LOGEMENT à louer, situé à 1 mille de St-Côme vers St-Georges, 4½ pièce, eau fournie grand terrain, libre le 1er juillet. Inf. 228-5291.
(JNO, 28-06-78, 47041, LB)

LOGEMENT situé à l'entrée du village de St-René, 4½ pièces, meublé, éclairé, et chauffé. Inf. 228-9298.
(2 fs, 5-07-78, 46845)

LOGEMENTS A LOUER — Libre

LOGEMENT de 3½ pièces, au 1er étage, suite 117 D, 7e rue, Beauceville Est, meublé, entrée laveuse sécheuse, tapis mur à mur, libre le 1er août. S'adresser à Gilberte Lemieux, jour, 774-6312 ou soir, 774-3459
(3 fs, 5-07-78, 46819, GL)

LOGEMENT de 5½ pièces, au 210, rue Jolicoeur, Beauceville Ouest. Libre immédiatement. Inf. 774-3294
(2 fs, 5-07-78, 46852, AF)

LOGEMENT
4½ pièces, situé au 317, 14e rue, St-Georges Ouest, meublé ou non meublé. Inf. 228-9319.
(1 fs, 12-07-78, 46729)

LOGEMENT
4½ pièces, meublé, laveuse sécheuse, disponible maintenant. Situé à Notre-Dame des Pins Ouest. Inf. 685-3852.
(3 fs, 12-07-78, 46705, H)

LOGEMENT
2½ pièces, meublé, tapis mur à mur, libre immédiatement. Prix $150 par mois. Inf. 228-4430.
(JNO, 12-07-78, 46712, LP)

LOGEMENT
Logement de 4½ pièces, au sous-sol d'une maison neuve, entrée sur la 8e avenue, St-Georges Est, près du centre d'achat, non meublé, entrée laveuse sécheuse, disponible dès maintenant. Inf. après 5.30 hrs, Normand Jacques, 228-3646
(JNO, 12-07-78, 46741, NJ)

DUPLEX
3 duplex à Fort Lauderdale à 5 minutes de l'aéroport et à 10 minutes de la plage. Logé à l'année à $500 par mois par duplex. Inf. 228-4038.
(1 fs, 12-07-78, 46746, NG)

LOGEMENT
4½ pièces, $110 par mois, libre le 16 juillet, situé au 220, 139e rue, St-Georges Est. Inf. 228-6348.
(2 fs, 12-07-78, 46718, LV)

LOGEMENT
à louer, à St-Simon les mines au village, 2e étage, 3 chambres à coucher, chambre de bain au complet, cuisine, salon, meublé si désiré., très bas prix. Inf. 774-9331.
(3 fs, 5-07-78, 46821)

LOGEMENT
2½ pièces, chauffé, éclairé, meublé et entrée seule. Inf. 228-5458.
(1 fs, 12-07-78, 46713, LF)

DUPLEX
3½ pièces, neuf, tapis mur à mur, chauffage électrique, meublé ou non. Aussi 4½ pièces, neuf, non meublé, chauffage électrique, tapis mur à mur, situés dans la 132e rue, St-Georges Est. Libres immédiatement. Inf. 228-9435.
(1 fs, 12-07-78, 46709, NR)

LOGEMENT
3½ pièces, non-meublé, situé à proximité de l'hôpital de St-Georges Ouest. Inf. 228-3419.
(JNO, 7-6-78, 47371 HB)

LOGEMENT
Grand 3½ pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, avec bar, tapis mur à mur (sous-sol), situé 18e rue, St-Georges Ouest. Inf. le soir, André Poulin 228-2051, jour et soir, 228-6818.
(JNO, 12-07-78, 48099, AP)

LOGEMENTS
3½ pièces, très modernes, meublés avec laveuse sécheuse, tapis mur à mur, endroit tranquille, stationnement, situé au 830, 18e rue, Ville St-Georges Ouest. Visite sur rendez-vous . Inf. 228-3958
(JNO, 5-07-78 , 46775, HPB)

LOGEMENT
Pour deux personnes, meublé, éclairé, chauffé, situé au 701, 22e rue, St-Georges Ouest. Libre le 1er juin. Inf. 774-6760.
(JNO, 17-5-78, 46012 JBP)

2 LOGEMENTS
De 4½ pièces, situés au 805, 21e rue, St-Georges Ouest, apt. 3 et 4, non meublés, entrée laveuse sécheuse, stationnement privé. Inf. le jour, 228-6688 ou le soir, 228-6962 ou 228-8476.
(JNO, 5-4-78, 45182 HP)

LOGEMENT
De 4½ pièces, chauffé, très propre. Situé au 203, rue Veilleux, Beauceville Ouest. Inf. 774-9190 le jour ou 774-3348 le soir.
(JNO, 7-6-78, 46443 NP)

LOGEMENTS
Logement de 3½ pièces, situé au 507, 20e rue, aussi 4½ pièces au 502, 21e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-8016. (JNO, 16-02-77, 37094)

A LOUER
Logement de 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Situé à St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf. 228-2964 ou 228-3256 après 6 hres.
(JNO, 19-4-78, 45684 EFI)

A LOUER
Logement 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé à St-Georges Ouest. Libre à partir de la mi-juin. Inf. 228-2964 ou 228-3256 après 6 hres.
(JNO, 19-4-78, 45685 EFI)

ATTENTION
A louer, logement **Le Bel-Vue**, 2530, boul. Dionne, 3 logements de 4½ pièces et 1 logement de 3½ pièces libre le 1er juillet et **Le Capri**, 325, 15e rue St-Georges Ouest, 1 logement de 4½ pièces libre le 1er juillet. Inf. 228-7385 ou 228-5870
(JNO, 12-[illegible]-78, 45361 LBV)

LOGEMENT
3½ pièces, meublé, chauffé et éclairé, tapis, toute taxe payée. Situé dans la 127e rue, coin de la 25e avenue. Libre immédiatement, $165. par mois. Inf. 228-5244
(JNO, 28-6-78, 47072 GB)

LOGEMENT
4½ pièces, situé à St-Georges Ouest. Inf. 228-9563.
(JNO, 19-4-78, 45706 ARG)

LOGEMENT
A louer, demi-sous-sol, 4½ pièces, chauffé, éclairé, avec grand terrain privé, situé au 1675, 194e rue, St-Georges Est. Inf. 228-9733 ou 228-2911.
(JNO, 7.6-78, 47394 JLD)

LOGEMENTS
De 3½ et 2½ pièces, situés au 460, 25e rue, St-Georges Ouest, près du boul. Dionne. Chauffés et éclairés, t.v. comprise. Libres immédiatement. Inf. 228-4477 ou 228-5558.
(JNO, 3-5-78, 45963 ML)

Libre pour le 1er juillet.
3½ pièces, moderne, meublé, chauffé, taxes d'eau et vidanges payés. Situé au 2885, 1ère avenue, St-Georges Ouest. Visible sur rendez-vous. Inf. 228-3958.
(JNO, 31-5-78, 46121 HPB)

LOGEMENT
A Beauceville Ouest, meublé, 4½ pièces. Inf. après 5 hres à 774-6185.
(JNO, 31-5-78, 46627 LT)

LOGEMENT
De 4½ pièces, non meublé, situé au 2195, 22e rue, St-Georges Ouest, apt. 4, entrée laveuse sécheuse, stationnement privé. Inf. 228-6688 le jour et le soir, 228-6962 ou 228-8476.
(JNO, 5-4-78, 45181 HP)

LOGEMENT
Non meublé, de 4½ pièces, situé au 1995, 8e ave. St-Georges Ouest, apt. 2, stationnement privé, entrée laveuse sécheuse. Inf. le jour, 228-6688 et le soir, 228-6962 ou 228-8476.
(JNO, 5-4-78, 45180 HP)

LOGEMENT
3½ pièces, meublé, chauffé, électricité, chauffage électrique. Toutes taxes payées, situé au 649A, 1ère avenue Beauceville Est. Aussi 5½ pièces, situé au 615B, 2ième ave. Beauceville Est. Libres pour le 1er juillet. Inf. Clermont Poulin à 774-9651 ou Florent Quirion à 774-6131.
(JNO, 24-5-78, 46218 FQ)

LOGEMENT
4½ pièces, 2 chambres à coucher, 1 salon, 1 cuisine, 1 salle de bain, chauffé, entrée laveuse sécheuse, situé au 12123, 1ère avenue, Ville St-Georges. Pour inf. s'adresser chez Gagné Musique Enr.
(JNO, 7-6-78, 47389 GN)

POUR LE 1er JUILLET
4½ pièces, non-meublé, situé 1er étage au 533, 24e rue Ouest. Près du boul. Dionne en arrière de la B.C.N. Pas d'enfants, endroit tranquille, grande cour, stationnement, chauffage à l'électricité, décoration moderne, tapis mur à mur. Inf. 228-3958.
(JNO, 14-6-78, 47277 HPB)

Libre le 1er juillet
4½ pièces, non-meublé, très moderne, rénové à neuf, situé au 1545, 7e avenue, coin de la 16e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-3958.
(JNO, 21-6-78, 47118 HPB)

LOGEMENT
De 5½ pièces, situé au 835, 18e rue, St-Georges Ouest, apt. 4, non meublé, stationnement privé, entrée laveuse sécheuse. Inf. le jour, 228-6688 ou le soir, 228-6962 ou 228-8476.
(JNO, 5-4-78, 45183 HP)

Appartements A LOUER — Libre

APPARTEMENT de 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au centre ville Est. Inf. 228-4786.
(4 fs, 21-6-78, 47222 EU)

APPARTEMENT de 3 pièces, grande chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète, meublé, chauffé, eau chaude et taxes comprises, buanderie au sous-sol, entrée et stationnement privés, climatisé, situé au 260, 119e rue, Ville St-Georges Est. Inf. 228-2862.
(JNO, 5-07-78, 46817, JMP)

APPARTEMENT de 3½ pièces, meublé avec entrée privée et stationnement, situé dans la 112e rue, St-Georges Est. Inf. 228-6338 ou 774-6743
(JNO, 12-07-78, 46770, L)

APPARTEMENT de 5½ pièces, entièrement rénové. Situé au 192, 2e avenue, St-Georges Est. Inf. 228-9100.
(JNO* 12-07-78, 46769, RT)

APPARTEMENT de 3½ pièces, meublé, chauffé, situé au 490, 1ère avenue, St-Georges Ouest. Inf. 228-2921.
(JNO, 12-07-78, 46702, FF)

APPARTEMENT meublé de 3½ pièces, près du centre ville à St-Georges, libre immédiatement ou le 1er août. Inf. 228-1707 ou 228-3159.
(1 fs, 12-07-78, 46740)

APPARTEMENT de 2½ pièces, meublé, tapis mur à mur. Situé en haut de la Buanderie, 395, 2e avenue, St-Georges Est. Inf le jour à 228-5678 après 6 hres à 228-3614.
(JNO, 31-5-78, 46645 LB)

APPARTEMENTS SITUES AU CENTRE-VILLE

Ultra-modernes, entièrement meublés, avec boudoir, cuisinette, réfrégirateur, bain, douche, tapis, air climatisée. Conviendraient pour 2 personnes. S'adresser à Roméo Rodrigue chez Légaré Meubles, St-Georges.
(JNO, 19-4-78, 45338 JS)

APPARTEMENT de 3½ pièces situés dans la 21e rue St-Georges Est. Inf. 228-2450 ou 228-9203.
(JNO, 26-4-78, 45627 NJ)

APPARTEMENT
2½ pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, situé au centre ville Est. Inf. 228-3234.
(JNO, 10-5-78, 45111 HT)

Appartements Châteleine 60, 115e rue St-Georges Est
Appartement de 2½ pièces, meublé, libre immédiatement. Aussi grand 4½ pièces, meublé ou non, libre immédiatement. Inf. 228-5211 après 5 hrs.
(JNO, 7-6-78, 46581 AC)

Appartements A LOUER — Libre

APPARTEMENT
meublé, chauffé, situé au 310, 118e rue, Est, près du Cinéma Vimy St-Georges Est. Inf. 228-3872
(JNO, 5-07-78, 46843, WG)

APPARTEMENT
4½ pièces, meublé, situé dans la 112e rue, St-Georges Est. Aussi appartement de 3½ pièces, meublé, situé dans la 112e rue, St-Georges Est. Inf. 228-6338 ou 774-6743.
(JNO, 21-6-78, 47208 LI)

APPARTEMENT
2½ pièces, éclairé, chauffé, meublé, situé sur la 16e rue St-Georges Ouest, près du pont. Inf. 228-2576.
(JNO, 31-5-78, 46610 FT)

Appartements
1½ pièce, moderne, meublé, bien décoré, stationnement compris. Libre immédiatement. Situé à St-Georges Est. Inf. 228-6338.
(JNO, 7-6-78, 46369 TP)

2 appartements
Situés au 336, 120e rue, St-Georges Est. Inf. le jour 228-2613 ou le soir 228-4244.
(JNO, 28-6-78, 47028 PH)

A LOUER
Edifice Central
11681 [274B] 1ère avenue St-Georges Est
Appartements de 1½ pièce, chauffés, éclairés, taxe de locataire, vidanges, eau et égouts payés. Occupation immédiate, à $115 par mois. Inf. 228-2130.
(JNO, 5-07-78, 46857, E

APPARTEMENT LA CHAUMIERE
2½ pièces, meublé, libre le 1er juillet. Stationnement et buanderie. Situé au 13750 2e avenue, St-Georges Est,. Inf. 228-3665.
(JNO, 21-6-78, 47136 CG)

Appartements
A louer, meublés, taxe de locataire payée. Inf. J.G. Maheux, 153, 1ère ave. St-Georges Est. Inf. 228-2423 ou 228-2160.
(JNO, 5-4-78, 45136 JGM)

CHAMBRES A LOUER — Libre

CHAMBRES et appartements tapis mur à mur, stationnement privé, situés dans la 119e rue, St-Georges Est. Inf. 228-4041.
(JNO, 31-5-78, 46613 FD)

2 CHAMBRES
meublées, situées au 3551, 121e rue, St-Georges Est. Conviennent très bien pour personne seule. Utilité pour se faire la cuisine dans la chambre. Situées au centre ville. Libres immédiatement. Inf. 228-9780.
(1 fs, 12-07-78, 46759, HPG)

CHAMBRES
Chambres à louer, au centre ville, 324, 2e avenue, au centre Poliquin Enr. Inf. 228-3072
(JNO, 7-09-77, 39651)

CHAMBRE
A louer, au 12460, boul. Lacroix, face à l'église Assomption, entrée privée, meublée, entrée de t.v. et téléphone, accès à la cuisine, endroit tranquille. Inf. 228-4817.
(JNO, 26-4-78, 45606 GLV)

CHAMBRES
A louer, situées au 527, 1ère avenue, St-Georges Est. Entrée privée, chambre de bain, douche, cuisine commune, tapis. Inf. 228-2481.
(JNO, 25-1-78, 43987)

CHAMBRES
situées au 675, 127e rue, St-Georges Est, câble de télévision fourni, meilleur prix en ville. Inf. 594-2105 sur l'heure des repas.
(3 fs, 5-07-78, 46785, BL)

Garçonnières A LOUER — Libre

GARCONNIERE située au 12785, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf. le jour à 228-5533 ou le soir à 228-2879.
(JNO, 31-5-78, 46597 MG)

GARCONNIERE située dans la rue du Golf, entrée privée, meublée, chauffée, aussi machine à coudre le cuir et moulin de cordonnier. Aussi peinture. Inf. 228-5158.
(JNO, 28-6-78, 470[illegible]L)

GARCONNIERE à louer, de 2½ pièces, meublée, chauffée, éclairée, située au 12028, 2e avenue, St-Georges Est, face au Café Royal, libre le 1er août. Inf. le jour 228-2074 ou le soir, 228-8486
(JNO, 12-07-78, 46745, BT)

CHAMBRES A LOUER — Libre

CHAMBRE à louer, avec entrée privée, cuisinette, chambre de bain, salon, située au 2295, (310), 126e rue, St-Georges Est. Inf. 228-8342.
(JNO, 5-07-78)

CHAMBRES à louer pour la période des vacances seulement, soit du 1er mai à la fin d'août. Bien situées, endroit tranquille, possibilité de cuisiner dans son appartement. Près du séminaire. Inf. 228-5366.
(4 fs, 21-6-78, 47236 YS)

CHAMBRES à louer, situées près du Séminaire et du centre ville, avec cuisine, laveuse sécheuse, salon, entrée privée, téléphone, t.v. couleur. Inf. 228-7651.
(JNO, 21-6-78, 47133 DB)

MAISONS Mobiles

Maison mobile
à vendre ou à louer, gr. 12 x 65, avec remise. Inf. 228-3745(3 fs, 5-07-78, 46827, SV)

Maison mobile
De marque Liberté, 1970, 12 x 70, 3 chambres, non meublée, en très bon état. Peut être visitée sur rendez-vous. Prix très raisonnable. Inf. 593-3841 à Ste-Aurélie.
(3 fs, 28-6-78, 47035 MM)

A LOUER DIVERS

Libre

A LOUER plein-pied seul, situé rue Roy, Beauceville Est, 3 chambres à coucher, libre le 1er juillet. Inf. 774-6038.
(JNO, 21-6-78, 47190 LM)

A LOUER: tente-roulotte de marque Confort, à louer pour la période des vacances, 6 places. Inf. 382-5109.
(2fs, 12-07-78, 46754, JV)

A LOUER: maison seule située au 253, 120e rue, St-Georges Est, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain, chauffage à l'huile, prix $155. par mois, eau fournie. Inf. 228-9273.
(JNO, 12-07-78, 46756, GG)

A LOUER: chalet au lac des Cygnes à St-Benoit. Pour les 2 dernières semaines du mois d'août. Aussi autre chalet à louer au Lac Poulin, pour la semaine du 6 aou 13 juillet, du 23 au 30 juillet ainsi que tout le mois d'août. Inf. 774-6769
(JNO, 12-07-78, 46765, RL)

A LOUER

Maison de campagne à 4 milles au sud-ouest du centre ville St-Georges avec grand terrain. Libre à la fin de juillet. Inf. 228-8323
(JNO, 5-07-78, 46850, MC)

A LOUER

Résidence d'été, magnifique terrain, salle de bain, douche, espace pour 6 personnes, située à La Plé (Beauceville). S'adresser à Darie Loubier, 774-6089.
(3 fs, 28-06-78, 47065, S)

A sous-louer

SOUS-LOUER, 4½ pièces, meublé, chauffé, éclairé. Situé dans la 120e rue, Est. Inf. 228-7176.
(JNO, 3-5-78, 45976 DR)

A SOUS-LOUER logement de 4½ pièces, chauffé, tapis mur à mur, au 1er plancher, libre le 1er octobre. Inf. 228-9255 entre 9 et 5 hres ou entre 5 et 7 hres à 228-5210.
(JNO, 28-6-78, 47096 JML)

A vendre ou a louer

A VENDRE OU A LOUER bonne bâtisse commerciale située sur une rue principale, gr. 113' de long, 36' de large et 10' de haut. Avec bureau au 2ème étage. Stationnement asphalté. Libre immédiatement. Inf. 484-5579 ou s'il n'y a pas de réponse à 484-5232.
(JNO, 7-6-78, 46351 AP)

A VENDRE OU A LOUER: chalet sur magnifique terrain à vendre sur le bord d'un lac. A 3 milles seulement de St-Georges, Domaine Lessard. Inf. 382-5143.
(3 fs, 5-07-78, 46781, D)

A VENDRE OU A LOUER

2 maisons, une dans l'est e. l'autre dans l'ouest, Ville St-Georges. Inf. 485-6307.
(2 fs, 12-07-78, 46715)

A VENDRE ou A LOUER

VENTE: Complet de mariage — LOCATION: Tenue .de gala. Ensemble sport au complet pour LUI et ELLE. Voir **M. MODE, Roger Carrier, Boutik des Amoureux,** 475, 1ère Avenue, St-Georges-Est.
(jno 20-02-75 A6457)

A vendre ou a louer

A vendre ou à louer

Maison de 5½ pièces, libre immédiatement, aussi une autre maison de 9 pièces, située au 623, 2e avenue, St-Georges Est, libre immédiatement. Aussi local à louer pour commerce sur la 2e avenue, St-Georges Est. Inf. 485-6307, et demandez Jean-Guy Sylvain au Chateau Maisonneuve de St-Honoré.
(JNO, 5-07-78, 46818, JGS)

LOCAUX A LOUER

Libre

LOCAL à louer, 1200 pieds carrés, pour magasin sur la 1ère avenue, Ville St-Georges. Inf. le jour 228-7663 et le soir, 228-4621.
(3 fs, 28-6-78, 47047)

LOCAL

pour commerce à louer, au 1170, 127e rue, St-Georges Est, libre le 1er août. Inf. après 6 hrs, 228-4109 ou rendez-vous sur place durant la journée.
(JNO, 5-07-78, 46831, PL)

LOCAL COMMERCIAL

à louer, situé à St-Georges Est, Jersey Mills , entièrement rénové. Cour asphaltée. Façade vitrée, entrepôt au sous-sol. Possibilité de logement adjacent au commerce. Prix à discuter. Inf. 228-7605
(3 fs, 5-07-78, 46797, HP)

LOCAL

A louer, environ 925 pi. c., situé sur le boul. Dionne, à St-Georges Ouest. Inf. 228-8434.
(JNO, 31-5-78, 46643 IBI)

ENTREPOT

à louer pouvant abriter bateau, auto, tente-roulotte, etc. situé sur la route Kennedy. Pour inf. Jean-Baptiste Poulin, 774-6760.
(JNO 10sept. 1710)

LOCAL

A louer, de 2,400 pieds carrés, façade vitrée, chauffé, stationnement asphalté, situé au 11095, 2e avenue, St-Georges Est. Inf. 228-3456.
(JNO, 7-6-78, 47349 MST)

ATTENTION

ATTENTION: ceux qui auront des encans organisés, veuillez communiquer avec Lionel Veilleux, encanteur licencié, La Guadeloupe. Aussi acheteur de fermes. Les ventes seront à 5%. Inf. 459-3343
(JNO, 5-4-78, 45145, LV)

ATTENTION

Futurs mariés ou jubilaires de 25, 35 ou de 50 anniversaire de mariage. N'oubliez pas que M. Gaétan Fortin met à votre disposition une voiture Cadillac Limousine pour vos réception. Pour réservation ou information à 774-9236.
(JNO, 21-6-78, 47184 GF)

ATTENTION

NETTOYAGE

de tapis pour maison privée et commerce avec machine commerciale à la vapeur. A prix raisonnable. Inf. Jean Paul Fecteau, 228-4944.
• (JNO, 5-07-78, 46789)

NEUFS

Nous vendons les meilleures marques de meubles, appareils ménagers, téléviseurs, stéréos, etc. Inglis Bélanger, Admiral, Quasar, meubles modernes et futuristes.

USAGES

Si vous avez à vendre des meubles, ménages complets usagés ou provenant de succession, veuillez communiquez avec nous. Meubles C. Fortin, St-Côme, 685-3485.
(JNO, 5-07-78, 46858, CF)

VISITEZ LA BIJOUTERIE du motel La Truite enr.

On vous offre un assortiment de bijoux en or le plus complet à des prix défiant toute compétition et nous vendons sur plan mise de côté. Gérard Duquet, prop. Route Kennedy, St-Côme. Inf. 685-8811. Ouvert 6 jours par semaine, du lundi au samedi: 5 heures - excepté jeudi et vendredi: 9 heures.
(JNO, 29-3-78, 44962 GD)

ATTENTION

Magasin de tissus à la verge, patrons Simplicity, accessoires de couture, tapisserie et draperies. Ceci est le stock à vendre, le local est loué. Le commerce est présentement situé à La Guadeloupe. Cause de vente: départ. Si intéressé, le jour au No. 459-3424, le matin avant 9 hres et le soir après 5 hres, 484-5265.
(8 fs, 21-6-78, 47138 CF)

Le Griffon Enr.

Linge neuf et usagé, au 159, 120e rue, St-Georges Est, face à CKRB.
(JNO, 26-4-78, 45608 LB)

PERDUE

Alliance de mariage perdue au Club Rendez-vous de St-Georges dans le stationnement. Récompense promise. Si retrouvée appeler 594-2312 ou 594-2406.
(JNO, 15-3-78, 44714-CB)

Attention Pêche

Pêche à la truite mouchetée 12 mois par année, aucune limite, aucun permis n'est nécessaire, vente à la consommation, truite arc-en-ciel, vente pour ensemencement, au prix du gros. Pour groupe réservation s.v.p., ceci au lac et pisciculture du Motel La Truite Enr. route Kennedy, St-Côme, tél.: 685-3655, Gérard Duquet pro.
(JNO, 5-4-78, 45141 GD)

OFFRES d'emplois

ON DEMANDE

A compter de la fin d'août, dame ou jeune fille, avec ou sans expérience, pour la garde d'un enfant et l'entretien ménager. Travail à Beauceville. Inf. 774-9025.
(JNO, 28-6-78, 47111 JG)

OFFRE D'EMPLOI

Pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie, l'Australie, l'Alaska Pipeline. Hommes ou femmes, tous les métiers. Ecrire à C.P. 274, Station N, Montréal, Québec (H2X 3M4).
(JNO, 8-3-78, CH-44621)

ACHETERAIS

ACHETERAIS

15 jeunes coqs pour la chair. Inf. 1-819-548-5277.
(1 fs, 12-07-78, 46704, NM)

Preuves d'invention

ECRIVEZ A
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Agent de brevets d'invention
705 - 1440 Ouest, Ste-Catherine.
Montréal 25, Qué., 861-4831

ATTENTION!

Marchands, colporteurs, jobbers... Achetez votre stock au prix du manufacturier

Gardons lignes complètes pour dames, filles, hommes et garçons; garnitures de maison, etc., ensemble de ski. Sommes dépositaires de Penmans, Dominion Textile, Wrangler, G.W.G., Lee. Demandez le catalogue gratis, notre assortiment varie de semaine en semaine dans la nouveauté.

Satisfaction garantie ou argent remis

LA CIE ASSH INC.
842, Est, Rue St-Joseph,
Québec - C.P. 2026

À VENDRE:

9 emplacements pour chalet ou résidence sur les rives du Lac Mégantic situés à environ 5 1/4 milles du centre ville de Lac Mégantic via chemin du Lac ou 8 milles via Marsboro. Chemin d'accès existant. Service d'électricité juin 1978. Superficie de chaque emplacement, environ: 200' x 200'.

Pour information, communiquer: M. Rhéaume Forest, Megantic Manufacturing Company 819-583-1550

À VENDRE:

10 emplacements pour chalet ou résidence sur les rives du Lac Mégantic près de la Baie des Sables à environ 3 milles du centre de la ville de Lac Mégantic. Chemin d'accès existant; service d'électricité juin 1978. Superficie de chaque emplacement environ: 200' x 200'.

Pour information communiquer: M. Rhéaume Forest, Megantic Manufacturing Company 819-583-1550

ATTENTION! ATTENTION!
GÉRARD QUIRION de Lambton, encanteur licencié, ayant 30 années d'expérience, est toujours acheteur de terre avec roulant et animaux, ou roulant de ferme avec animaux, coupe de bois, et toujours à votre disposition pour faire vos encans à commission.

Il fera tout son possible pour bien vous servir. Notez bien, que tous les animaux doivent subir des tests fédéraux 30 jours avant la vente à l'encan.

Pour plus d'informations, s'adresser à: GÉRARD QUIRION de Lambton, téléphonez à frais virés
1-418-486-2696

Les Immeubles Household
DEUXIÈMES HYPOTHÈQUES
Ni boni
Ni frais de courtage
Ni honoraires de démarcheur
SERVICE RAPIDE
Passez nous voir ou communiquez avec la succursale HFC la plus près de chez vous
Demandez les services hypothécaires
12225, 1ère Avenue,
ST-GEORGES DE BEAUCE
228-8844

FINANCEMENT

petites et moyennes entreprises, étude
692-2641

BESOIN D'ARGENT

1 et 2e hypothèque
Consolidation dettes
Prêt personnel
Budget
aucun cas refusé
692-2641

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE À AIDER

LOGEMENT COMMERCIAL
À VENDRE OU À LOUER
(face à R. Farmer)

Immeuble commercial situé au 449, 1ère Avenue (face R. Farmer), 60 pds de profond x 20 pds de large. Au 2e étage du même édifice: 2 logements - 1 garçonnière aussi 2 1/2 pièces. Libre immédiatement. Aussi 2 logements 5 1/2 pièces chacun, libre immédiatement, situés au 451 et 453, 1ère Ave.

Maison à vendre
près de l'église

Située au 2215, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest, 2 étages, au 2e plancher: 3 chambres à coucher plus 1 chambre de bain complète; au 1er: 1 chambre à coucher, cuisine, salon, toilette de service; avec grand stationnement. Libre immédiatement. Le tout rénové récemment.

Pour informations, téléphones:
228-3135 ou 228-9733

Les Placements Alnourc Inc.

Ville St-Georges: (418) 228-3875
St-Victor: (418) 225-3895

Pavage



DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

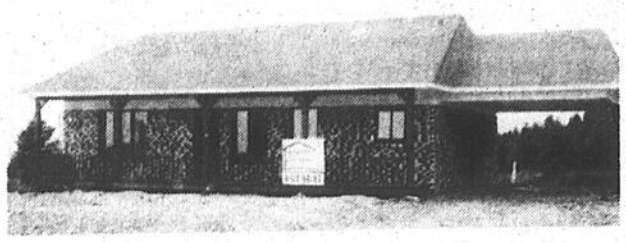
AVANT DE DONNER VOTRE CONTRAT D'ASPHALTE, CONTACTEZ-NOUS!
• 25 ANS D'EXPÉRIENCE •

ESTIMATION GRATUITE

AUCUN TRAVAIL TROP GROS OU TROP PETIT

PAVAGE SARTIGAN LTÉE
17855, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE
Licence d'Entrepreneur de construction: 1199-5339

À VENDRE



Maison entièrement terminée, tapis mur à mur, terrain 90 x 90:

$29,800.00

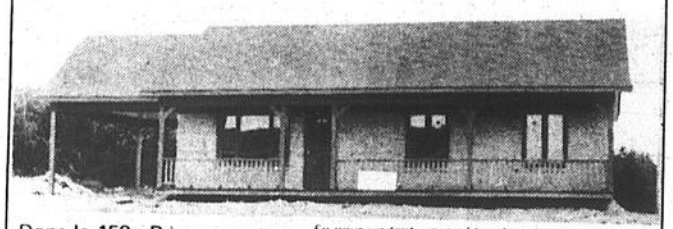
Pour inf.: ROCK LESSARD - 228-6311

Une maison bien à soi cette année!

Vous projetez de vous construire sur votre terrain ou un des nôtres! Nous avons un grand choix de plans à votre disposition.

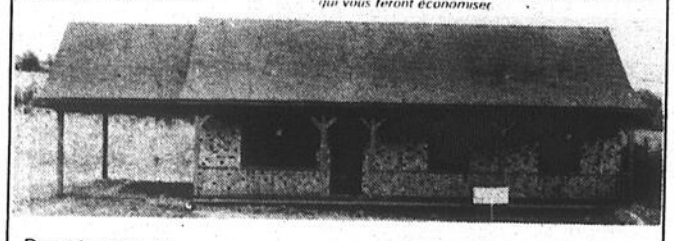
Venez nous consulter pour la charpente seulement ou la maison au complet.

Ouvert tous les soirs et fins de semaine.



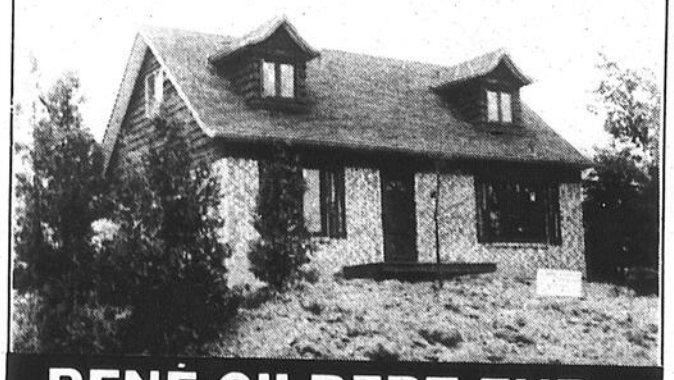
Dans la 159e Rue.

En nous visitant, vous obtiendrez des renseignements qui vous feront économiser.



Dans la 166e Rue.

Située au coin de la 152e Rue Est, maison neuve à vendre, style canadien en briques, 2 lucarnes, 1 1/2 étage, le naut fini, 2 chambres de bain, plafonds en stuco, grandeur 25 x 32, terrain boisé de 75 x 100.



RENÉ GILBERT ENR.

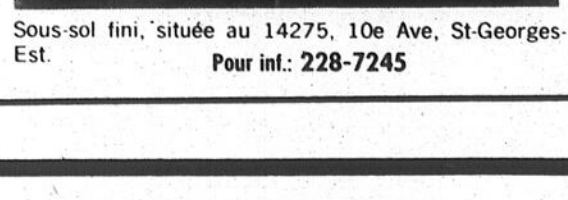
CONTRACTEUR (estimation gratuite)

MAISON RESIDENTIELLE COMMERCIALE RENOVATION

«17 ANS D'EXPERIENCE»

343, 153e Rue Est, St-Georges Tél.: 228-2790

MAISON À VENDRE



Sous-sol fini, située au 14275, 10e Ave, St-Georges-Est.

Pour inf.: 228-7245

BUNGALOW NEUF À VENDRE

SITUÉ À ST-HONORÉ, RANG 4 SUD

Si quelqu'un est intéressé, communiquez directement avec le propriétaire au no tél.: 514-477-0262 (après 9 hres p.m.) ou 485-6531 (après 5 heures)

Les Constructions Yvon Poulin Enr.
vous offrent . . .

2 maisons neuves

entièrement terminées — à prix spéciaux

Les Constructions
Yvon Poulin Enr.

R.R. 3, BEAUCEVILLE-EST Tels: 774-3330 774-9415

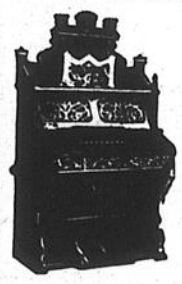


15980, 10e Ave, coin 159e Rue



15920, 10e Ave, coin 159e Rue

PIANOS ANCIENS



décapés et vernis
ajustés et accordés,
transport compris

Tél.: (418) 228-1538

545, 165e Rue,
St-Georges-Est

LES CONSTRUCTIONS SARTIGAN INC.

R.R. 3, ST-GEORGES-EST Téls: 228-9861 - 228-7846

Les **Constructions Sartigan** font la vente d'armoires préfabriquées. Nous avons plusieurs modèles à votre disposition et il nous fera plaisir de vous faire une estimation gratuite pour votre nouvelle cuisine.

Aussi estimation gratuite pour votre nouvelle maison sur votre terrain ou sur un de nos terrains.

Alors pour tous genres de maisons, n'hésitez pas à consulter:

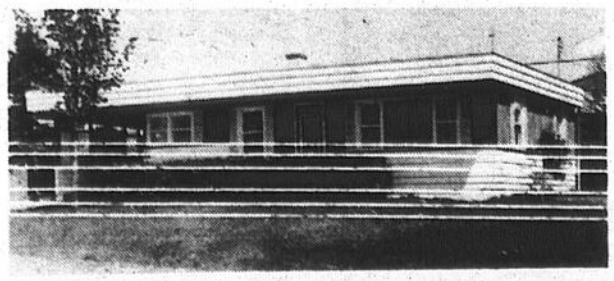
LES CONSTRUCTIONS SARTIGAN

228-9861 ou 228-7846

Constructions Sartigan font les planchers en marquetterie et en bois franc et aussi les escaliers et les gardes d'escalier. Estimation gratuite.

Maisons à vendre dans la 175e Rue. Autres terrains disponibles dans la 175ème Rue.

MAISON À VENDRE



Située au 15815, Boul. Lacroix (coin 158e rue) Est, St-Georges. Sous-sol semi-fini, terrassement complété. Pourrait même accommoder un commerce. Grandeur 28 x 38. Terrain 100 x 125.

Pour inf.: 228-9180

ATTENTION AUBAINE!

Bains et lavabos neufs de même que les éviers de cuisine avec légères imperfections. Couleurs assorties.

● PRIX DE DÉBARRAS ●

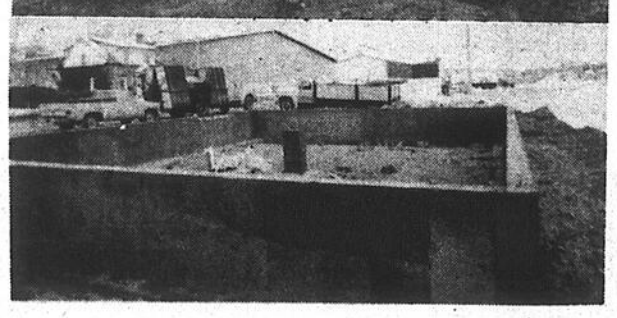
Tél.: 228-6327

POULIN & VEILLEUX INC.
ENTREPRENEURS EN FONDATION

650, 158e Rue, ST-GEORGES-EST — 228-4342

Propriétaires: ONIL POULIN 228-4342
YVES VEILLEUX 228-8214





FONDATION COMPLÈTE
OU SEULEMENT COFFRAGE
À PRIX TRÈS COMPÉTITIF

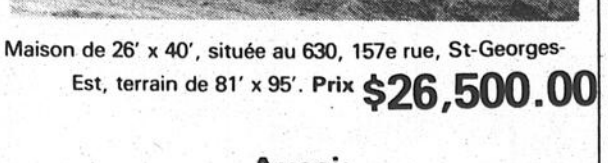
Jean-Luc Dallaire Inc.

194e Rue, St-Georges-Est
Entrepreneur Général Licencié

25 ANNÉS D'EXPÉRIENCE

Spécialité:
Construction résidentielle
Développement sur nos terrains
dans la 157e rue Est.

Maisons en construction à vendre



Maison de 26' x 40', située au 630, 157e rue, St-Georges-Est, terrain de 81' x 95'. Prix **$26,500.00**

Aussi:
Construction ou rénovation de résidences, commerces et industries sur un terrain de votre choix.

Téls: 228-9733
228-2911

On redécouvre la Beauce avec "Les maisons du Québec"

Serge Drouin

Dans son numéro d'été 1978, le magazine "Les Maisons du Québec" fait place, entre autres, à un reportage-photos consacré à la Beauce. Lors d'une rencontre avec le directeur de la rédaction de cette publication, M. Fernand Dumas, la semaine dernière, nous avons redécouvert la Beauce et en avons appris un peu plus sur ce magazine qui se veut réservé à l'habitation du Québec.

Beauce

Dans ce reportage-photos présenté par "Les Maisons du Québec", on s'attarde surtout à ce qui caractérise la Beauce en ce qui concerne l'architecture de ses maisons. On parle donc de l'influence française, anglaise et américaine, sans oublier certains caractères architecturaux qui différencient clairement la Beauce des autres régions du Québec.

Il va s'en dire qu'on ne passe pas sous silence le pont couvert de Notre-Dame des Pins (le plus long pont couvert du Québec: 507 pieds de longueur) et l'église de la paroisse St-Henri considérée comme le plus beau spécimen d'architecture néo-gothique au Canada. Rappelons que cette église a été construite en 1870.

Magazine

Conçu et réalisé ici même au Québec, le magazine "Les Maisons du Québec" devient, selon M. Dumas, le premier magazine d'expression française à offrir des modèles de maisons répondant aux besoins de la famille québécoise et pensés en fonction de notre climat. Le magazine se veut donc un périodique spécialisé en architecture résidentielle.

"Les Maisons du Québec" est né à la suite de quatre (4) ans de travail avec un certain nombre d'entrepreneurs et d'architectes. Tout jeune encore, le tirage se chiffrait à 30,000 exemplaires en mars dernier, et on compte bien atteindre les 40,000 en septembre prochain.

Il est intéressant de noter que le magazine n'est pas seulement un répertoire de plans de maisons. Pour le directeur de la rédaction, il est avant tout un magazine offrant à ses lecteurs un contenu rédactionnel recherché. "En effet, précise M. Dumas, on y retrouve une chronique sur l'évolution de l'architecture au Québec, une chronique sur l'aménagement paysagiste, sur la décoration, de nouvelles connaissances pratiques de la construction, un éditorial..."

Un tel reportage-photos comme celui sur la Beauce a pour but, selon M. Dumas, de favoriser la connaissance de notre patrimoine et nos régions. En terminant cette rencontre, M. Dumas a manifesté le désir des gens qui travaillent au magazine: rencontrer les Québécois afin de connaître davantage ce qu'ils attendent d'une telle publication, et répondre à leurs besoins.

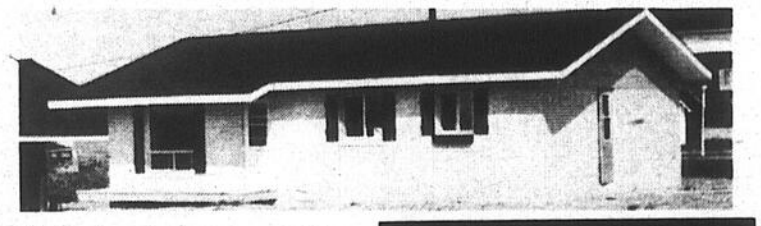


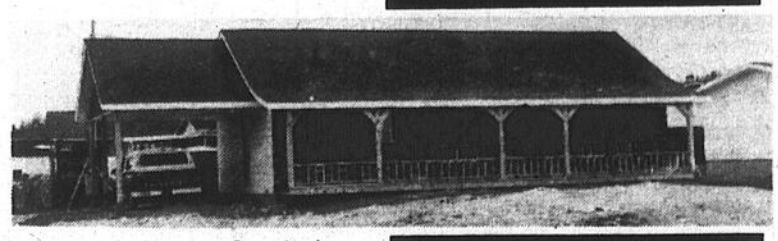
"Les Maisons du Québec", un magazine québécois spécialisé en architecture résidentielle, consacre quelque trois pages à la région de la Beauce dans sa dernière édition [été 1978].

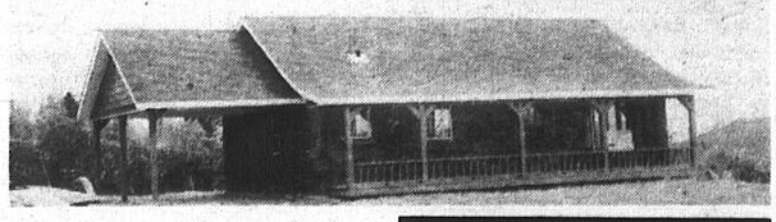
L'eau potable c'est important

Commerce à vendre
CAMPING PLAGE RIVIERA "PISCINE CALLWAY"
Camping comprenant tous les services essentiels, tels que:
RESTAURANT - PISCINE - DOUCHES - ESPACE DE JEUX - ETC....
Situé à St-Joseph de Beauce
Informations: 397-6796

DALLAIRE CONSTRUCTION
250, 140e RUE 228-2991 ST-GEORGES-EST
ENCORE LES MEILLEURS PRIX EN 1978
Tout au cours de l'été, il y en aura à différents endroits dans les 2 villes aux prix les plus bas dans les modèles variés.
Maisons à vendre


Située dans la 122e rue, St-Georges-Est, non peinturée, extérieur en briques.
$20,800.00


Située à St-Georges-Ouest, dans la 9e rue, entre la 7e ave, à gauche, terrain inclus, pas peinturée.
$26,800.00

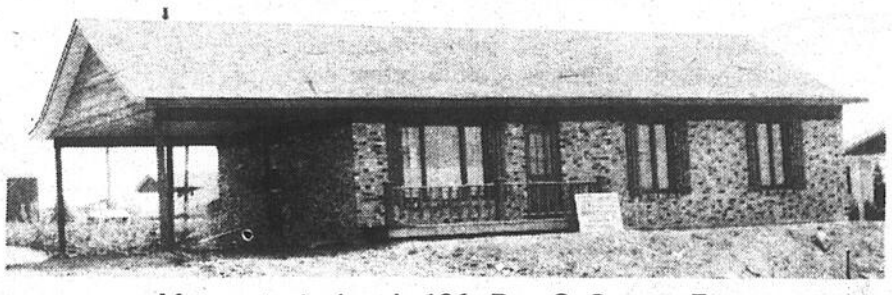

Située dans la 145e rue, 2e emplacement du boulevard; avec peinture et tapis, modèle québécois.
$28,500.00

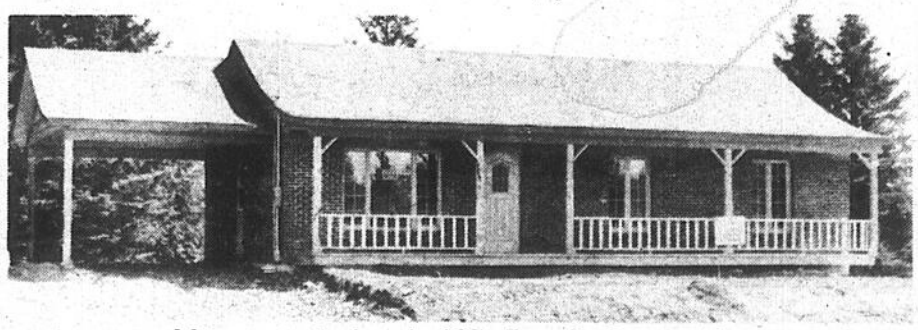
À LOUER
Logement de 4 1/2, apt. 2
3325, 33e Rue Ouest

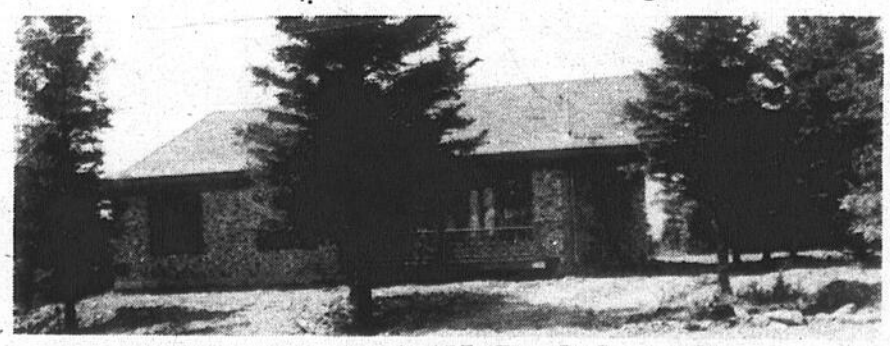
À LOUER
Logement de 4 1/2 apt. 1
133e Rue, Est

J-L.P.
Les Constructions
Jean-Louis Poulin Inc.
678, 1ère Ave A, Beauceville-Est, Bce, Qué. G0S 1A0
Tél.: 774-9522

3 MAISONS À VENDRE


Maison située dans la 136e Rue, St-Georges-Est, haut de la 4e Avenue, à droite


Maison située dans la 137e Rue, St-Georges-Est


Maison située dans la 157e Rue, St-Georges-Est.
Développement Place Caron — Ainsi que de très beaux terrains à vendre.

Pour information ou pour visiter: 774-9522

Un Beauceron fait partie d'une mission en Afrique du Nord

Au cours dù mois d'avril dernier, un groupe d'employés de Coopératives ont eu l'avantage de participer à une mission d'observation dans trois pays de l'Afrique du Nord, soit la Tunésie, l'Algérie et le Maroc.

La mission était composée de deux représentants des Coopératives de Consommation, MM. Bruno Breault et Jean-Guy Lebel, respectivement gérant des Magasins Coop d'Asbestos et de Thetford; de M. Alban Asselin, directeur de l'action sociale de Les Artisans Coop. Vie; de M. Jacques Paris, gérant de la S.C.A. de Parisville et du soussigné, secrétaire de la Coopérative Laitière du Sud de Québec.

Elle était dirigée par M. Michel Choquette, professeur au Centre d'Etudes en Economie Coopérative (C.E.D.E.C.) à l'Université de Sherbrooke.

Elle avait été organisée par le C.E.D.E.C. en collaboration avec le Conseil de la Coopération du Québec et l'Agence Canadienne de Développement International (A.C.D.I.).

Elie avait pour objet de familiariser les participants avec les problèmes que connaissent les Coopératives Africaines afin de les préparer à bien recevoir les stagiaires qui leur sont confiés à chaque année.

En effet, un groupe d'étudiants Africains, en stage à l'Université de Sherbrooke complètent leurs études théoriques en coopération par un stage pratique de deux mois dans les divers secteurs de la Coopération au Québec.

Ces stages leur permettent de prendre connaissance des réalisations du Mouvement Coopératif Québécois, de se familiariser avec le fonctionnement d'une coopérative en particulier et de rechercher, les formules, les moyens ou les méthodes qui peuvent être appliqués dans leur propre milieu.

De retour dans leurs pays, ils sont plus en mesure de remplir des fonctions d'animation, d'information et d'encadrement ou bien de remplir des tâches plus concrètes comme dirigeant d'une entreprise coopérative.

Dans chacun des pays visités, la mission a reçu un accueil chaleureux de la part des représentants des coopératives locales et des Ministères intéressés au développement de la coopération.

A plusieurs reprises, elle a été reçue officiellement par des Secrétaires d'Ambassades Canadiennes; partout les membres ont retrouvé ce souci constant de facilier leur séjour et leur travail.

Au cours de leurs rencontres et de leurs visites, les participants ont pu se rendre compte que dans chacun de ces pays, l'Etat encourage l'agriculture mais privilégie la coopération comme moyen de relever le niveau de vie des paysans, des ouvriers agricoles, des artisans masculins et féminins.

Le fait que ces pays ont obtenu leur indépendance depuis une vingtaine d'années et que la majorité des terres détenues par les colons français sont retournées à l'Etat a incité les divers gouvernement à promouvoir la formation de coopératives, pour l'exploitation de domaines agricoles et la transformation des produits récoltés.

En Tunésie par exemple, les coopératives se limitent généralement à l'exploitation des fermes et aux services agricoles, et les unités coopératives de production y obtiennent des rendements supérieurs à ceux des autres formes d'exploitation.

De plus, elles constituent un excellent moyen de motivation des ouvriers agricoles autant à cause de leur participation à la gestion de l'entreprise qu'en raison des avantages et des bénéfices sociaux qu'ils en retirent.

Par contre, en Algérie, le contrôle de l'Etat s'exerce sur toutes les phases des activités économiques et les coopératives sont aussi sujettes aux contrôles et à la tutelle de l'Etat.

Toutefois, il existe beaucoup de coopérative au niveau de l'exploitation des fermes, certaines d'entre elles, étant des coopératives obligatoires.

La gestion socialiste s'applique surtout au secteur de la transformation et la commercialisation est confiée aux soins d'une office national pour chaque production.

Les autorités sont conscientes qu'il existe certaines lacunes au niveau de la participation des membres, mais elles sont en train d'y remédier en intensifiant la formation coopérative surtout au niveau des cadres en vue de remettre graduellement aux sociétaires l'entière responsabilité des opérations de leur coopérative.

Quant au Maroc, où l'économie repose essentiellement sur l'agriculture, la formule coopérative y est bien implantées et elle y est considérée comme une formule de compromis entre la société d'Etat et la multinationale.

En plus des coopératives laitières et des coopératives de céréales et de services, on y trouve beaucoup de coopératives artisanales qui sont sous la tutelle du Ministère des Affaires Sociales.

Selon le genre de production, elles regroupent aussi bien des ouvrières que des ouvriers et en ce qui concerne les coopératives de tisseuses de tapis et autres semblables, les conseils d'administration sont formés d'ouvrières qui occupent des fonctions dans leur entreprise.

A l'exception des coopératives de grande envergure, comme les coop. de céréales, la plupart des coopératives de moindre importance ne pourraient survivre sans l'assistance et la surveillance de l'Etat, et cela dans chacun des pays visités.

Le succès et la survie de ces coopératives reposent sur l'encadrement et tout y est conditionné par la qualité des encadreurs et subordonne à leur disponibilité et leur présence.

Malgré ces faits, la plupart des fonctionnaires et des encadreurs ont le souci constant de sauvegarder le lien entre les sociétaires et leur coopérative et de faire participer les membres à la gestion et au fonctionnement de leur entreprise.

Dans ces pays, on compte énormément sur la formule coopérative pour exploiter les ressources locales au profit de la population.

Et comme la grande richesse voisine constamment la grande pauvreté, et que le relèvement du niveau de vie des classes laborieuses constitue leur principal objectif, la formule coopérative y est mise de l'avant car elle demeure la meilleure formule pour éduquer la population à l'entraide économique et pour la motiver à rechercher des solutions à ses propres problèmes.

Pour réussir dans cette voie, ces coopératives ont un réel besoin de cadres sensibilisés aux principes coopératifs et possédant dès notions de gestion et d'animation.

Elles ont besoin aussi de réalisations concrètes qui puissent servir de modèles et d'incitation à l'expansion du mouvement.

Des centres de formation au niveau national pour la préparation du personnel de cadre s'imposent de toute nécessité et les organismes qui ont préparé ou patronné cette mission se doivent de prêter leur concours pour la mise sur pied de tels centres de formation.

Le Mouvement Coopératif Québécois ne peut demeurer insensible aux besoins des Coopératives Africaines et le fait de recevoir des stagiaires et de contribuer à leur formation constitue un premier pas dans la voie de l'intercoopération au niveau mondial.

Il se doit aussi de collaborer avec l'Agence Canadienne de Développement International et le Centre d'Etudes en Economie Coopératif de l'Université de Sherbrooke.

Il a certains intérêts à pratiquer l'Intercoopération, car cela contribue à mieux faire connaître le Québec et ses produits et cela peut déboucher sur d'éventuels échanges commerciaux.

Auguste Pelchat
Secrétaire
Coopérative Laitière du de Québec

Saint-Benjamin

Cercle de Fermières

Mardi le 13 juin, à la réunion mensuelle du Cercle de Fermières, 55 dames étaient présentes. Comme à l'habitude, prière et mot de bienvenue par la présidente. Lecture du courrier et du procès-verbal, en l'absence de la secrétaire, Mme Yvette Turcotte. C'est Mme Lyne Cloutier qui l'a remplacée et elle a su très bien remplir sa tâche.

Mme la présidente, Elisabeth Caron, a donné le rapport de la Fête des Mères et du Couronnement ainsi que du Congrès le 22 mai à Ste-Claire, et discussion du métier.

Démonstration de travaux, broderie, couture, macramé, bois travaillé par les garçons de M. et Mme Jean-Claude Poulin. Peinture artex, ainsi que tous des beaux travaux.

Mme Fabienne Poulin et Mme Jeannine Caron se méritent un prix tiré au hasard.

Mme Gervaise Rancourt fit sa lecture du mois qui était: "Mille mercis, maman!"

Mme Lorraine Veilleux faisait la lecture du poème "Savoir sourire".

Partie récréative: "L'union fait la farce". Prix de l'anniversaire gagné par Mme Florence Caron.

Prix de râfle gagnés par Mme Réjeanne Bolduc et Mme Gisèle Bolduc.

Les dames des rangs 12 et Walford étaient le groupe responsable. Plusieurs prix de présence furent distribués et pour terminer la soirée, dégustation de bonbons à la guimauve, rices au chocolat, beignes et breuvages faits à la maison. Il ne faut pas oublier qu'il y eut élections ce soir-là

Les membres sortants étaient la vice-présidente, Sr Adrienne Rodrigue; la secrétaire, Mme Yvette Turcotte; les directrices: Mmes Thérèse Gilbert et Fabienne Poulin.

Mme Fabienne Poulin céda son poste à Mme Carole Veilleux. Sr Adrienne, Mmes Turcotte et Gilbert ont été réélues par acclamation pour un terme de 2 ans.

Nos félicitations les plus sincères aux élues et des remerciements à Mme Fabienne Poulin qui s'est dévouée sans compter pour notre cercle.

Sainte-Rose

Nos baptisés en 1978.

Marie, Claire, Mélissa, fille de Gaston Champagne et de Sylvie Fournier, née le 29 décembre 1977 et baptisée le 5 février 1978 par l'abbé Aurélien Pouliot. Son parrain et sa marraine: M. et Mme Benoit Fournier (Marie-Claire Nadeau), grands-parents maternels de l'enfant. Sa maman portait Mélissa.

Joseph, Jacques, Jessy, fils de Yvon Carrier et de Charline Trépanier, né le 13 février 1977 et baptisé le 25 mars par l'abbé Aurélien Pouliot. Son parrain et sa marraine: M. et Mme Jacques Carrier (Réjeanne Vir), oncle et tante de l'enfant. Mme Yvon Carrier portait son enfant.

Marie-Claude Ferland, fille de Louis-Emile Ferland et de Gaétane Poulin, née le 22 février 1978 et baptisée le 15 avril par l'abbé Aurélien Pouliot. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Poulin (Nicole Rancourt), oncle et tante de l'enfant. Porteuse: la maman de l'enfant.

Yanick Fontaine, fils de Normand Fontaine et de Huguette Vachon, né le 24 mai à l'Hôtel-Dieu de Lévis et baptisé le 25 juin 1978. Parrain et marraine: M. et Mme Yvon Dion (Ginette Vachon), oncle et tante de l'enfant. Porteuse: la maman de l'enfant.

St-Simon

Pélerinage, mardi le 27 juin un groupe de 47 pélerins se sont rendus au Sanctuaire du Cap de la Madeleine pour leur pélerinage annuel. Malgré les festivités du cinquantenaire, les gens se sont fait un devoir de ne pas négliger leur rendez-vous au Cap pour le 27 juin en plein milieu du cinquantenaire commencer depuis le 23 juin.

Quelques dames de Notre Dame des Pins s'étaient jointes à nous pour ce voyage.

A notre arrivée une hôtesse est venue à l'autobus saluer les pélerins et donna à chacun des pélerins le programme de la journée On se rendit ensuite au kiosque ou le Père Noel Poisson OMI directeur des pélerinages nous souhaita la bienvenue et nous félicita d'avoir fait un aussi long voyage pour rencontrer le Vierge Marie dans son Sanctuaire National du Cap de la Madeleine.

A dix heures le Père Arsenault nous invita à le suivre à la crypte de la Basilique pour une instruction religieuse pour nous préparer au sacrement du pardon. Midi diner et période libre pour visiter les lieux à 2 heures prières Mariales suivie de la messe à 2.30hre au petit Sanctuaire par le Père Arsenault et l'Abbé Henri-Paul Potvin qui nous accompagnait à 4 heures, nous retournions à notre autobus ou le Père Poisson vint nous bénir ainsi que nos objets de piétés et nous souhaiter un heureux retour.

Le voyage organisé par Mme Marie-Reine Drouin s'est fait par les Autobus Poulin et Fortin de St-Georges que nous tenons à remercier pour leur courtoisie auprès des voyageurs.

A tous un cordial merci.

Saint-Robert

Baptêmes

Ont été faits enfants de Dieu:

Lucas, fils de M. et Mme Roland Lachance. Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Lachance.

Marie-Eve, fille de M. et Mme Benoit Gagné. Parrain et marraine: M. et Mme Guy Nadeau.

Lucas, fils de M. et Mme Robert Grenier. Parrain et marraine: M. et Mme Roger Grenier.

Jean, fils de M. et Mme Alfred Vachon. Parrain et marraine: M. et Mme Denis Gagné.

Fanny, fille de M. et Mme Ulric Busque. Parrain et marraine: M. et Mme Emile Lachance.

Lucie, fille de M. et Mme Jean-Louis Gilbert. Parrain et marraine: M. et Mme Richard Ruel.

Emma, fille de M. et Mme Léonce Lachance. Parrain et marraine: M. et Mme Ephrem Poulin.

Chantale, fille de M. et Mme Yvon Lachance. Parrain et marraine: M. et Mme Lionel Lachance.

Lydia, fille de M. et Mme Henri-Georges Quirion. Parrain et marraine: M. et Mme Claude Deblois.

Jacques, fils de M. et Mme Réjean Boulanger. Parrain et marraine: M. et Mme Ephrem Poulin.

Félicitations!

Saint-Théophile

Malade

Prompt rétablissement à Mme Arthur Jacques qui est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

ASSOCIÉE DES APPELS UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS

BRICOLAGE ET ARTISANAT



par: Jean-Marc Doré

Tous droits réservés LES EDITIONS J.M. DORE INC

MAGNIFIQUE TERRASSE A TOIT RIGIDE

Une terrasse du genre illustré peut être exactement ce dont votre famille a besoin pour goûter pleinement la vie au grand-air, sans avoir à s'expatrier.

Une terrasse érigée un peu à l'ecart, attire, par son attrait, et vos invités ne se feront pas prier pour y aller jouer aux cartes, ou y prendre une consommation.

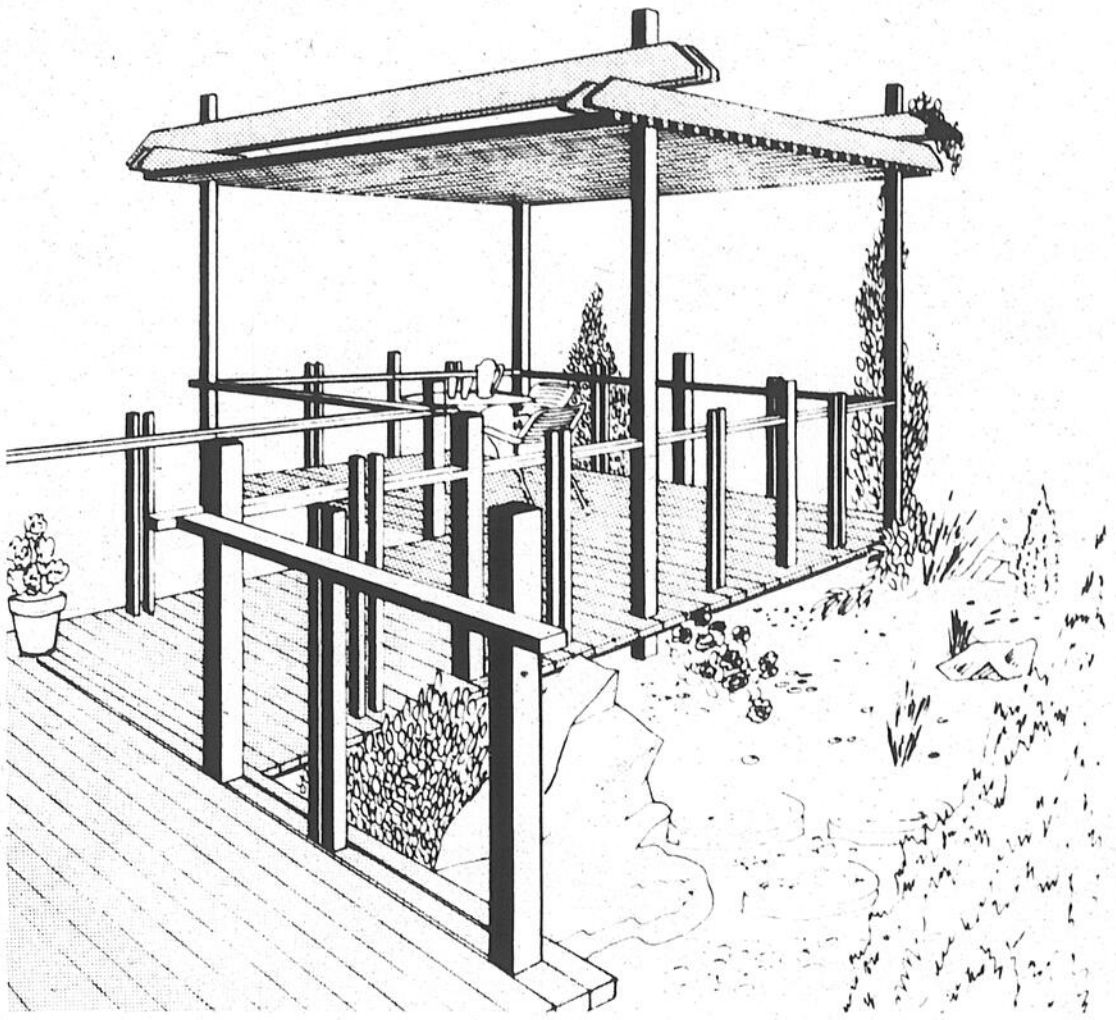
Point n'est nécessaire de construire quelque chose d'élaboré et de dispendieux; un arrangement simple est souvent le plus fonctionnel.

Etudiez les possibilités qu'offrent l'extérieur de votre maison et le terrain qui l'entoure; c'est de là que doivent partir les données de base d'une terrasse bien pensée.

Les dimensions qu'elle aura, seront également dictées par les commodités et/ou accessoires que vous désirez y incorporer: bancs décoratifs, petites armoires de rangement, etc.

Le sapin Douglas et le cèdre sont des essences de bois toutes indiquées pour un tel projet. Vous pouvez teindre ces bois de la couleur de votre choix, les peindre, ou les laisser tout simplement au naturel.

Les dimensions (épaisseur et largeur) que devraient avoir les pièces de bois employées dans la construction d'un projet du genre, sont dictées par la longueur de celles-ci et par ce qu'elles devront supporter; l'exposition aux vents dominants tout comme le poids de la neige sont également des facteurs à considérer. Du 4" x 4" fait très bien pour les poteaux, alors que certaines traverses demandent du 2" x 6" ou du 2" x 10".



fais-le toi-même

c'est si facile, avec un

plan de bricolage

signé: Jean-Marc Doré

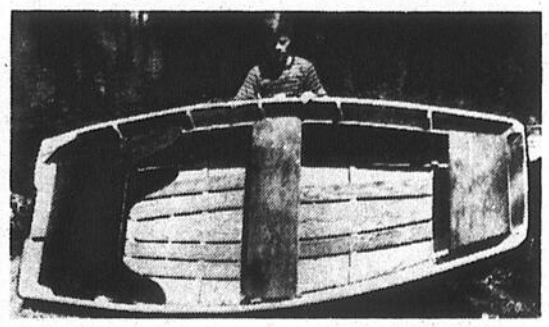
Suivent quelques suggestions de bons plans de bricolage, que vous pouvez me commander à l'aide du coupon/commande mis à votre disposition. Chaque plan renferme: liste des matériaux requis, patrons à tracer, schémas de débitage et photos illustrant les différents stages de réalisation.

Mon catalogue "idées/bricolage" vous serait également très utile. Il renferme près de 400 suggestions de plans d'articles de toutes sortes.

REMISE A OUTILS'

Vous la préférerez, à cause de sa beauté pittoresque, à tous les genres simples des autres remises. Faite en contre-plaqué pour plus de facilité. Fournit un maximum de rangement. 8' x 8 sur 8' de haut. **Plan no 580 ... $3.24**





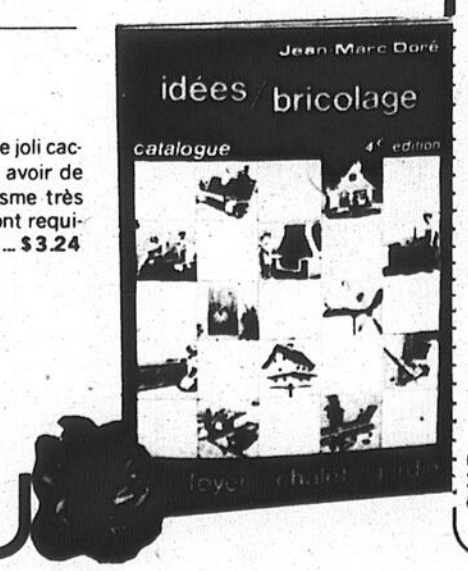


CHALOUPE DE 9 PIEDS

Une petite embarcation facile à faire qui vous offrira de grandes performances. Facile à manoeuvrer, se transporte aisément sur un toit d'auto. Peut être équipée d'un moteur. **Plan no 630 ... $3.24**

MOULIN A VENT "RODEO"

A la moindre brise, ce cheval sauvage rue le joli cactus et plus il vente, plus le cowboy semble avoir de la difficulté à mâter sa monture. Mécanisme très simple à faire. Seules quelques retailles sont requises. Suggestion de couleurs. **Plan no 233 ... $3.24**



Création GRAPHIPRO enr.

coupon/commande

S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"

- ☐ plan no 233 (moulin "rodéo") à $3.24
- ☐ plan no 580 (remise à outils) à $3.24
- ☐ plan no 630 (chaloupe de 9') à $3.24
- ☐ "idées/bricolage" (catalogue) à $3.00
- ☐ abonnement 1 an (6 numéros) à mon magazine "Le Journal du Bricoleur" à $12.00

Egalement en vente chez votre fournisseur de matériaux, et votre libraire.

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom : .....

No et rue : .....

Municipalité ou ville : .....

Comté ou province : .....

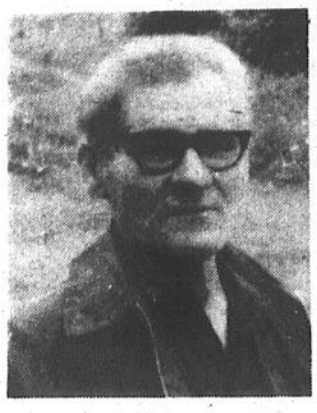
Code postal : .....

Montant inclus : $ ..... mandat poste ☐ chèque ☐

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

Fernand Giroux



Jeudi le 20 avril 1978 décédait à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 68 ans et 3 mois, M. Fernand Giroux, autrefois de Ste-Rose de Dorchester, demeurant à St-Laurent, Ile d'Orléans.

Lui survivent ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Dominique Giroux (Jeanne Bolduc); M. et Mme Paul-Eugène Giroux (Emilienne Roy); Jean Giroux et Adélard Giroux; Monique Giroux de Ste-Rose; M. et Mme Albert Lachance (Thérèse) de Ste-Germaine Station; Rose Giroux de Ste-Rose, ainsi que ses neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Ste-Rose sous la direction de la Maison Mercier & Pelchat, dimanche le 23 avril 1978.

Portaient le cercueil, MM. Clément Breton, Laurent Veilleux, Félicien Lajoie, Léonce Lachance, Lionel Bolduc et Jules Bolduc.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Aurélien Pouliot, et le service fut également chanté par l'abbé Pouliot.

Nos sincères condoléances.

Mme Albertine Parent



Le 23 juin 1978, au Foyer St-Louis de St-Georges, est décédée subitement dame Albertine Parent, épouse de Eugène Bolduc, autrefois de St-Philibert. Elle était âgée de 64 ans et 9 mois.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: M. et Mme Even Lapierre (Solânge) de St-Philibert; M. et Mme Denis Deblois (Cécile) de St-Emile; M. et Mme Jean Lemieux (Lucette) de Ste-Foy; M. Serge Bolduc et Karen Whalen de Washington; M. et Mme Jos Nagy (Marie-Paule) de Ste-Foy; M. Julien Bolduc de St-Georges et son amie Diane Crête de Ste-Marie; M. Claude Bolduc et son amie Lucie Boucher de St-Georges; Mlle Jacinthe Bolduc de St-Georges, ainsi que ses petits-enfants.

Son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Albert Parent (Marie Boulanger) de St-Sébastien; Mme Lydia Parent - Lacroix de St-Sébastien; Mme Irène Parent - Proteau de Lambton; M. et Mme Josaphat Proteau (Alice Parent) de Ste-Marguerite de Lingwick; Mme Josephat Parent (Valéda Proteau) de St-Romain; M. et Mme Robert Fournier (Germaine Bolduc) de St-Philibert; M. et Mme Roland Bolduc de Runford, Maine, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Philibert lundi le 26 juin.

Le service fut chanté par M. l'abbé Rosaire Morin.

Les porteurs étaient Denis Deblois de St-Emile, Jos Nagy de Ste-Foy, Guy Proteau de Lambton, Laurent Paquet, Mario Caron et Renaud Simard de St-Philibert.

Marie-Louise Labrecque



Mercredi le 14 juin 1978 décédait à l'Hôtel-Dieu N.-Dame de Beauce, à l'âge de 76 ans, Mme Marie-Louise Labrecque de Ste-Rose, Dorchester, épouse de M. Napoléon Hébert.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils et belles-filles, filles et gendres: Mme Adrien Hébert (Rita Vallée) de Hallebourg, Ont.; M. et Mme Paul-Emile Hébert (Raymonde Morin) de Hearst, Ont.; Fernand Hébert de Hearst, Ont.; M. et Mme Léo Hébert (Maude Veilleux) de Ste-Justine; M. et Mme Jean-Guy Hébert (Suzanne Drouin) de Giffard; M. et Mme Normand Hébert (Pauline Beaudoin) de St-Louis de Pintendre; M. et Mme Gaston Hébert (Claire Nadeau) de Giffard; Sr Bernadette Hébert de St-Damien, n.d.p.s., M. et Mme Emile Poulin (Luciana) de Ste-Germaine Station; M. et Mme Réal Gagnon (Lucille) de Giffard; M. et Mme Magloire Dumont (Candide) de Ste-Rose; M. et Mme Gérard Boutin (Jeanne) de Ste-Rose; Denise Hébert de St-Pascal, Qué.; M. et Mme Yves Baillargeon (Irène) de Giffard; M. et Mme Hervé Nadeau (Marielle) de Ste-Rose, ainsi que 41 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants.

Ses frères, soeurs, belles-soeurs et beaux-frères: Mme Georges Giroux (Diana Labrecque) de St-Georges; M. et Mme Jos. Drouin (Alice) de Sutton; Mme Georges Poulin (Alexandrine Gilbert) de St-Prosper; Frère Wellie Poulin; Sr Floriane Poulin, n.p.d.s. du Pérou; M. et Mme Odilas Gagnon (Evelyne Poulin) de Ste-Rose; Mme Adjutor Tremblay (Marie-Anna Poulin) de Québec; M. et Mme Lucien Poulin (Germaine Bédard) de St-Henri; M. et Mme Camil Poulin (Irène Rodrigue) de St-Georges; M. et Mme Raymond Poulin (Noëlla Létourneau) de St-Georges; M. et Mme Paul Poulin (Bibiane Lacasse) de Valleyfield; M. et Mme Gérard Poulin (Antonine Poulin) de St-Paul, Alberta; M. et Mme Lionel Poulin (Marie-Perle Boulet) de Ste-Rose; M. et Mme Clermont Poulin (Colette Tremblay) de Beauport, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, et plusieurs amis(es).

Les funérailles eurent lieu à Ste-Rose sous la direction de la Maison Mercier & Pelchat, le 17 juin 1978.

Le porteur d'honneur était M. Marc Hébert, petit-fils de la défunte.

Portaient le cercueil ses fils: Fernand, Paul-Emile, Léo, Jean-Guy, Normand et Gaston Hébert.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Aurélien Pouliot et le service fut chanté par M. l'abbé Aurélien Pouliot assisté de MM. les abbés Arthur Bélanger de St-Louis, Benoit Boucher de Ste-Justine, et Roger Frenette de Ste-Sabine.

Ernest Boulet

A l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 21 juin, est décédé à l'âge de 78 ans, M. Ernest Boulet, époux de Alexandra White, demeurant au 15 rue Ferland, à Sorel. Les funérailles ont eu lieu samedi le 24 juin en l'église St-Pierre et l'inhumation se fit au cimetière de Sorel.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, 3 fils, 3 belles-filles: M. et Mme Eddy Boulet, M. et Mme Georges Boulet, M. et Mme Alain Boulet; 3 fils, 3 gendres: M. et Mme Robert Bolduc née Esther, M. et Mme Léon Bolduc née Dolorès, M. et Mme Jean-Louis Nadeau née Yolande, tous de Tracy; 5 frères, 7 belles-soeurs: M. et Mme Henri Boulet, M. et Mme Jean-Noël Boulet, M. et Mme Luc Boulet, tous de St-Benjamin de Beauce; M. et Mme Léon Boulet de Granby, M. et Mme Gérard Boulet de Waterville, Maine; Mme Simon Boulet de Sorel, Mme Grégoire Boulet de Waterville, Maine; 5 soeurs, 1 beau-frère: Mme Honoré Turcotte née Théodora de Québec; Mme Gustave Veilleux née Eva de Waterville, Maine; Mme Bernadette Veilleux de Sorel; M. et Mme Ronaldo Chapdelaine née Alice de Sorel; Mme Henri Turcotte née Marie-Jeanne de St-Benjamin. Sa belle-mère: Mme Georges White de Lévis; 1 belle-soeur: M. H.J. Walks de Lévis, 19 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants.

Direction funéraire: S. Jacques et Fils de Sorel.

Dominique Colgan

A l'Hôpital St-Joseph de Beauceville, mercredi le 26 avril, décédait à l'âge de 61 ans et 9 mois M. Dominique Colgan de St-Joseph, époux de dame Jeanne Côté.

Lui survivent, outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Guy Dodier (Cécile Colgan); M. et Mme Gilles Giguère (Angèle Colgan); Mlle Louise Colgan.

Ses frères et soeurs: M. Edmond Colgan de Vallée-Jonction; Mme Martin Colgan (Aimée) de St-Odilon; M. Ody Colgan; Isabelle Colgan de Highwater; Mlle Mary Colgan de Vallée-Jonction; M. Jos Colgan (Sergine Hinds) de Vallée-Jonction; Mlle Jeanne Colgan de St-Joseph; M. Valérien Colgan (Rita Côté) de St-Odilon; Mme Henri Gilbert (Fernande Colgan) de St-Luc.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Lewis Colgan (Alice Côté) de St-Odilon; Mme Alyre Colgan (Jeanne Latulippe) de Vallée-Jonction; M. et Mme Joseph Comeber (Aimée Côté) de Montréal; M. et Mme Emile Bolduc (Bernadette Côté) de St-Joseph; M. et Mme Ernest Boily (Alma Côté) de St-Joseph; M. et Mme Exode Lapointe (Cécile Côté) de Beauceville; M. et Mme Paul-Emile Côté (Thérèse Côté) de Montréal; M. et Mme Eugène Côté (Simone Dorval) de Malartic; M. Léo Côté de Malartic; M. et Mme Rosaire Côté (Mathilda Vallière) de Beauceville; M. et Mme Valère Côté (Laurette Lefebvre) de Malartic. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à St-Joseph de Beauce sous la direction de la Maison Armand Plante de St-Joseph, samedi le 29 avril.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Wilfrid Cliche et Robert Morency.

Le cercueil était porté par la garde paroissiale. La quête fut faite par MM. Gilles Maheux et Conrad Gagné.

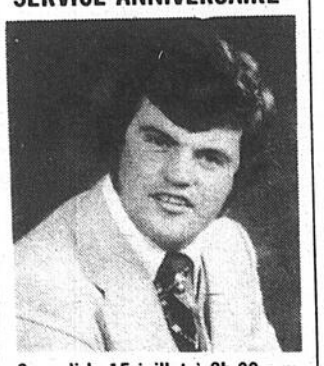
Le service fut chanté par M. l'abbé Poulin, assisté de MM. les abbés Fernand Doyon, Victorien Faucher, Guy Dubreuil (diacre).

Nos plus sincères condoléances.

QUEL HÉRITAGE ÉCOLOGIQUE VEUX-TU LAISSER AUX TIENS?
les clubs 4H du Québec

Jeu de puissance
Puissance au travail. Puissance partout... Quel que soit votre jeu, jouez gagnant. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.
Être en forme, c'est donc plaisant!
PARTICIPACTION

SERVICE ANNIVERSAIRE



Samedi le 15 juillet à 2h.00 p.m. en l'église de St-Ephrem, un service anniversaire sera chanté pour le repos de l'âme de RICHARD BUREAU. Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation.

Robert & Frères
SERVICES FUNÉRAIRES
ST-EPHREM
418-484-2032
LA GUADELOUPE
418-459-3534
Fondée en 1910

Remerciements



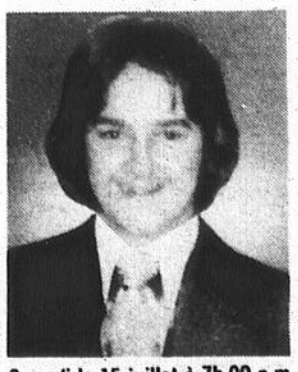
Les enfants de M. Gérard Bolduc remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites au salon funéraire et par l'assistance aux funérailles lors du décès de M. GÉRARD BOLDUC, survenue le 20 juin 1978 à l'âge de 70 ans. À tous, un cordial merci!

MESSE ANNIVERSAIRE



Vendredi le 14 juillet 1978, à 7h.15 p.m. en l'église de l'Assomption, sera chantée la messe anniversaire de Mme MAJELLA BISSON. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MESSE ANNIVERSAIRE



Samedi le 15 juillet à 7h.00 p.m. en l'église de St-Georges-Ouest, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de RAYNALD RODRIGUE fils de M. et Mme Laurier Rodrigue. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

UNE FAÇON DE MIEUX FAIRE



DEUX FUNÉRARIUMS À BEAUCEVILLE
SERVICE DE CRÉMATION
SERVICES DE PRÉ-ARRANGEMENTS FUNÉRAIRES
PERMIS No 2100-4700

Gérard Giguère Enr.
THANATOLOGUE
MICHEL VEILLEUX, prop.
Bureau: (418) 774-3411
636, 2e Ave, Beauceville-Est
208, Rue de l'Hôpital, Ouest

nécrologie

Mme Emile Lessard



Jeudi le 29 juin 1978 décédait à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, à l'âge de 80 ans et 8 mois, dame Marie-Louise Paré, épouse de M. Emile Lessard de St-Benoit.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Aurélien Champagne (Rita); Mme Henri-Louis Champagne (Ange-Irène); Mme Donat Roy (Candide) de St-Honoré de Shenley; M. et Mme Marc-Yvon Lessard (Lucille Roy); M. et Mme Marius Lessard (Madeleine Gilbert) de St-Benoit; M. et Mme Robert Lessard (Raymonde Langlois) de Holby, Michigan.

Ses soeurs, beaux-frères, frères et belles-soeurs: M. et Mme Napoléon Lessard de St-Victor; Mme Welly Haiman de St-Méthode; M. et Mme Arthur Lessard de Tring-Jonction; M. et Mme Philippe Paré de St-Victor; Mme Aimé Lessard de St-Jules; M. et Mme Emile Cloutier de N.-D. du Sacré-Coeur; Rév. Sr Ida (Blanche-Irène Paré) de Ste-Clothilde; M. et Mme Lionel Couture de Thetford-Mines; M. et Mme Roland Paré de Kirkland Lake; M. et Mme Henri Gilbert de St-Frédéric; Mme Dominique Paré de Granby; M. et Mme Edmond Huppé de Tring-Jonction; M. et Mme Henri Jacques de St-Joseph; M. et Mme Jean Lessard de St-Joseph; M. et Mme Adrien Lessard de St-Joseph; M. et Mme Gérard Lessard de St-Henri; M. et Mme Jean-Marie Jacques de St-Henri; M. et Mme Noël Lessard de Ste-Marie. Elle laisse aussi plusieurs petits-enfants, cousins et cousines, neveux et nièces, et amis.

L'épître fut lue par M. Yvon Champagne. Une offrande de prières par l'abbé Denis Morin de St-Honoré.

La chorale de St-Honoré faisait les frais du chant. Solo par M. Maurice Champagne.

La quête fut faite par Mmes Omer Veilleux et Louis-Philippe Poulin.

Nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées par ce deuil.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Benoit sous la direction de la Maison Gédéon Roy, dimanche le 2 juillet, à 1h30.

Portaient le cercueil, MM. Hervé Champagne, Ghislain Champagne, Jean-Claude Champagne, Gaétan Champagne, Jean-Guy Lessard et Bertrand Roy, tous petits-fils de la défunte.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Arsène Bourque, curé, qui chanta aussi le service en concélébration avec MM. les abbés Denis Morin de St-Honoré, Jules-Aimé Vallée et Bertrand Jacques de East-Broughton.

Eva Poulin Drouin



Le 3 juin 1978 décédait à l'âge de 86 ans et 6 mois dame Eva Poulin Drouin de St-Georges, épouse de feu Joseph Poulin (premières noces) et de feu Beloni Drouin (deuxièmes noces).

Lui survivent ses neveux et nièces seulement.

Les funérailles eurent lieu à St-Georges Ouest, sous la direction de la Maison Gédéon Roy Inc., le 6 juin 1978.

Le service fut chanté par M. l'abbé Denis, curé.

Eva Bourque



A Beauceville, le 27 mai 1978, décédait subitement à l'âge de 71 ans et 5 mois dame Eva Bourque, épouse de feu Arsène Mathieu de Beauceville.

Lui survivent ses enfants: M. et Mme Viateur Marquis (Sylviane) de Lauzon; M. et Mme Marc-André Mathieu (Claudette Veilleux) de Beauceville, ainsi que 6 petits-enfants

Son beau-fils: Dufard Mathieu de Beauceville. Ses belles-filles: Mme Henri Daigle (Irène Mathieu) de Beauceville; Mme Roland Côté (Rita Mathieu) du Mass.; Mme Augustin Bourque (Claire Mathieu) de Beauceville; Mme Paulin Lamontagne (Denise Mathieu) du Mass.; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Philippe Bourque (Marguerite Lessard) de St-Joseph; M. et Mme Roméo Roy (Antoinette Bourque) de Beauceville; M. et Mme Henri-Louis Bourque (Alice) du Mass.; M. et Mme Emilien Bourque (Lauréanne Dubuc) de Thetford-Mines; M. et Mme Arthur Quirion (Anne-Marie Bourque) de Beauceville; M. et Mme Jean-Luc Bourque (Hélène Veilleux) de Beauceville; M. et Mme Denis Fecteau (Marie-Marthe Bourque); M. et Mme Lucien Bourque (Thérèse Lortie) de Val d'Or; M. et Mme Denis Boulé (Jacqueline Bourque) de Lac Mégantic; Mlle Evelyne Bourque de Beauceville; M. et Mme Claude Morin (Angéline Bourque) de Laprairie; M. et Mme Conrad Bolduc (Doris Bourque) de Lac Mégantic; M. et Mme Fernand Morin (Raymonde Bourque) de Beauceville; M. et Mme Normand Giroux (Solange Poulin - Bourque) de Laval-des-Rapides; M. et Mme Henri-Louis Poulin de St-Georges; M. et Mme René Mathieu de Beauceville; Mme Gédéon Mathieu de Beauceville; Mlle Laura Mathieu de Beauceville, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à Beauceville sous la direction de la Coop Funéraire, le 30 mai, à 3 heures.

Portaient le cercueil, MM. Jacques Roy, Claude Bourque, Simon Bourque, Alain Bourque, Michel Roy, Michel Quirion, tous neveux de la défunte.

Le service fut chanté par M. l'abbé Garneau, vicaire de Beauceville, assisté de M. Rosario Poulin et M. Germain Rodrigue.

Les offrandes ont été recueillies par MM. Jacques Roy, Claude Bourque, Simon Bourque et Alain Bourque.

Renē Gilbert



Lundi le 29 mai 1978 décédait à l'âge de 38 ans et 6 mois M. René Gilbert de Vancouver, autrefois de St-Benjamin.

Lui survivent son épouse: Juine Burill. Sa mère: Mme Emile Gilbert de St-Benjamin. Ses enfants: Dovvan, René Junior et Treaver.

Ses frères, soeurs, belles-soeurs et beaux-frères: M. et Mme Jean Gilbert (Marie-Anne Veilleux) de Québec; M. et Mme Hervé Gilbert (Lise Gilbert) de Ste-Germaine; M. et Mme Guy Gilbert (Hélène) de McKenzie, C.B.; M. et Mme Andréa Gilbert (Emérentienne) de Montréal; M. Marcel Gilbert de St-Benjamin; M. et Mme Yvon Cloutier (Jeannine Gilbert) de Vallée-Jonction; M. et Mme Fernand Caron (Béatrice Gilbert) de St-Benjamin; M. et Mme Maurice Boulet (Liliane Gilbert) de St-Georges; M. et Mme André Fournier (Marie-Laure) de Rosemère; M. et Mme Gaétan Gilbert (Diane Gilbert) de Montréal.

Les funérailles eurent lieu à Vancouver, le 5 juin 1978.

A Mme Gilbert et sa famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Gérard Bolduc



Mardi le 20 juin 78 décédait à l'Hôtel Dieu Notre-Dame de Beauce à l'âge de 70 ans. Monsieur Gérard Bolduc de St-Théophile époux de feu Eléonard Beaudoin.

Lui survivent son fils et belle-fille, M. Mme Jean-Louis Bolduc (Huguette Dumas). Ses filles et gendres, M. Mme Claude Veilleux (Louisette) Mlle Huguette Bolduc, M. Mme Marc Busque (Jocelyne) Ses petits-enfants, Lynda Busque, Jean-Louis Bolduc jr., Guylaine Bolduc, Marie-Claude Veilleux, Stéphane Veilleux, Ses frères, soeurs et belles-soeurs, M. Mme Carmélus Bolduc (Simone Gilbert) Manitouwadge Ontario, Mme veuve Valère Lamontagne (Gertrude Bolduc) de Montréal, M. Mme Paul-Eugène Bolduc (Rosa Nadeau) de St-Benjamin, M. Mme Octavé Mercier (Paula Bolduc) de Douville, Mme veuve Charles-Henri Veilleux (Jeanne d'Arc Bolduc) de Québec. M. Mme Jean-Paul Gauthier(Roberte Pomerleau) de Valleyfield, M. Mme Robert Pomerleau (Marthe Bureau) de St-Georges. M. Mme Eloi Poulin (Marie-Paule Pomerleau) de St-Martin, M. Mme Gaétan Pomerleau (Agnès Poitras) de St-David de Lévis, M. Mme Sylvio Pomerleau (Juliette Veilleux) de Valleyfield. M. Mme Paul Guillot (Yvette Pomerleau) de St-Marc sur Richelieu, M. Mme Henri Soucy (Thérèse Pomerleau) de St-Marc sur Richelieu, M. Mme Jean Veilleux (Exélia Lachance) de St-Martin, M. Mme André Lachance de St-Gédéon, M. Mme Paul-Emile Veilleux (Adélia Beaudoin) de St-Georges Ouest. M. Nazaire Beaudoin de St-Martin ainsi qu'un grand nombre de neuveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à St-Théophile le 24 juin sous la direction de la maison Giguère et Frères.

Portaient le cercueil: Messieurs Raymond Poulin, Réjean Mercier, Raymond Veilleux, Noel Veilleux, Jean-Luc Veilleux, Gaétan Lachance.

Les offrandes furent cueillies par MM. Gabriel Lamontagne et Clermont Veilleux.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Paul Veilleux et il chanta aussi le service. M. l'abbé Louis-Philippe Fortin prenait place dans le choeur. Le Chant fut fait par quelques membres de la chorale de la paroisse sous la direction de Monique Bolduc. A l'orgue Martin Vigneault. A la famille en deuil nous offrons nos plus sincères condoléances.

Henri Bilodeau

Samedi le 1er juillet 1978 décédait à l'Hôpital de St-Georges, à l'âge de 61 ans, M. Henri Bilodeau de St-Martin.

Il laisse dans le deuil son épouse née Rolande Fortin; ses fils, filles, belles-filles et son gendre: M. et Mme Paul Bilodeau (Luce Lachance) de Mégantic; M. et Mme Robert Bernier (Francine) de St-Jean; M. et Mme Marc Bilodeau (Jacqueline Turcotte) de St-Martin; Mlle Lise Bilodeau; Mlle Julie Bilodeau, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Les funérailles eurent lieu le 4 juillet en l'église de St-Martin. M. l'abbé Charles Cloutier chanta le service, assisté par MM. les abbés Amédée Busque, Réal Grenier et Joseph Lapierre.

Les porteurs étaient MM. Patrick Morin, Normand Lachance, Fernand Poulin, Rosaire Champagne, Rosaire Poulin et Henri-Louis Paquet, tous de St-Martin.

A la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

En ce jour du 29 juin 1978 où le Seigneur a rappelé à lui Madame ÉMILE LESSARD, son époux et les membres de sa famille, ainsi que ses frères et soeurs, profondément touchés de vos condoléances, vous remercient de la sympathie que vous leur avez témoignée soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, affiliations de prières, télégrammes, bouquets spirituels, tributs floraux et assistance aux funérailles. À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

M. et Mme Viateur Marquis (Sylviane), M. et Mme Marc-André Mathieu, remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, etc., lors du décès de Mme ARSÈNE MATHIEU (Eva Bourque). À tous ceux dont le nom n'a pas été signé ou omis d'inscrire leur adresse dans le livre, veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

La famille de M. Absolon Gilbert remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites au salon funéraire et par l'assistance aux funérailles lors du décès de M. ABSOLON GILBERT, décédé le 29 mai 1978. À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

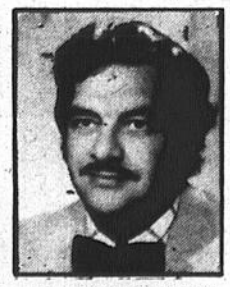
La famille de Madame Armand Catellier (Agathe Tanguay) remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, affiliations de prières, messages de condoléances, télégrammes, visites au salon funéraire et par l'assistance aux funérailles lors du décès de M. ARMAND CATELLIER, survenu le 17 juin 1978 au CHU de Sherbrooke.

REMERCIEMENTS

M. Eugène Bolduc et ses enfants remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, messages de condoléances, télégrammes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, etc., lors du décès de Mme EUGÈNE BOLDUC, survenu le 23 juin 1978 à l'âge de 64 ans. À tous, un cordial merci!

GIGUÈRE & FRÈRE enr.

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES



GILLES COURCHESNE
PROPRIÉTAIRE

À votre service dans toutes les localités de la région de la Chaudière

DIGNITÉ ET DISCRÉTION

ASSOCIATED FUNERAL DIRECTORS SERVICE

463, 2e AVE, ST-GEORGES, BEAUCE (228-2230)

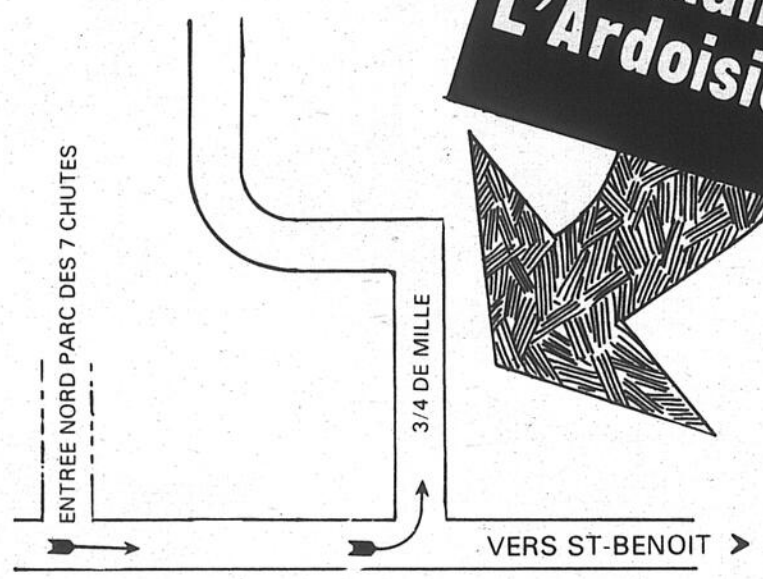
Très beaux

TERRAINS À VENDRE

Près du Parc des 7 Chutes

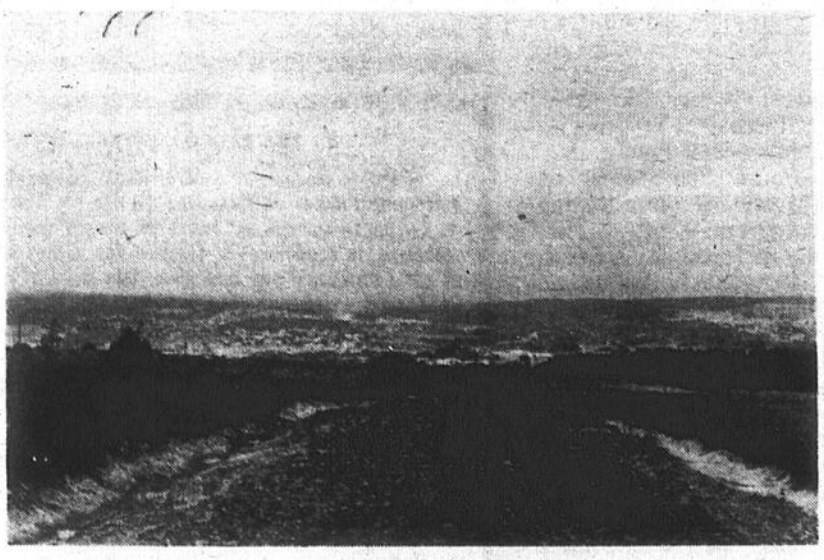
Domaine L'Ardoisière





- Situés dans une magnifique érablière
- Très beau fond de terrain sec
- Grandeurs au choix
  (premier arrivé, premier servi)
- Vue panoramique de la ville
- Un très beau coin, où vous retrouverez tout le charme de la campagne







L.P.V. INC.

Pour informations:

228-2431

228-9307

Pour plus de renseignements,
quelqu'un pourra vous faire visiter les terrains